Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Organizacyjny
[Wydz. Prezydialny]

Protokoły z posiedzeń Zarządu Miejskiego.

Nr 1 - 21 23.I - 22.XII.

- 1947 -

21

Zarząd Miejski w Białymstoku

Protokóły i duplikaty

z posiedzeń Zarządu Miejskie-

go w Białymstoku za 1947 r.

Od prot. Nr. 1 z dn. 23. I. 1947 r.

do " Nr. 21 " 22 XII 1947 r.

21

Przed N
n. Śląsko
Wydział Prz
I·37
Zał.

ken

A ES · DIN A 4 (Quart)

Prezydium Miejskiej
m. Białegostoku
Wydział Prezydialny
Nr I-371

Białystok, dn. 24 lutego 1947r.

1

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

Odpis

W załączeniu przesyła się protokół Nr 1
rządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 23 [illegible]

Zał.-1

APZ
m. B
Wydz

Ad. 1

Ad. 2.

Ad. 3.

Bydło rog
Jałowizna
2 1/2 lat
Cielęta
Owce
Świnie
Badanie m
wozowego
łowiny, ba
lęciny
Wieprzowi
wędlina

arza
m. Bi
Wydzi

2

P r o t o k ó ł Nr 1

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 23 stycznia 1947 roku.

Obecni: ob.ob.Prezydent miasta A.Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta J.Janowski i J.Lech, Wice-Przewodniczący M.R.N.- J.Cebrzyński. Ławnicy: J.Karczewski, Br.Szymański.

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wykonanie uchwał M.R.N.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Sprawy bieżące.
5. Wolne wnioski.

Ad.1 Protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku został przyjęty.

Ad.2. Uchwalono: Utrzymać dawne nazwy ulic oraz uporządkować numerację domów i oświetlenie takowych.
Usunąć ślady władz okupacyjnych - tabliczki blaszane.

Ad.3. a/ Na wniosek Wydziału Gospodarczego uchwalono: podwyższyć opłaty ubojowe na Rzeźni Miejskiej w Białymstoku do norm niżej podanych:

Opłaty w/g r.1939 — Rok 1947 100-krotnie

	Urzędowe badanie zł.	Korzystanie z rzeźni zł.	Razem zł.	Urzędowe badanie zł.	Korzystanie z rzeźni zł.	Razem zł.
Bydło rogate	1	6	7	100	600	700
Jałowizna do 2 1/2 lat	1	3.50	4.50	100	350	450
Cielęta	0.30	0.70	1	30	70	100
Owce	0.30	0.70	1	30	70	100
Świnie	1.30	5.20	6.50	130	520	650
Badanie mięsa przywozowego za kg wołowiny, baraniny, cielęciny	1 gr.	5 gr.	6 gr.	1	5	6
Wieprzowina, słonina, wędlina	2 gr.	5 gr.	7 gr.	2	5	7

Za mięso badane w obwodach przez lekarzy weteryn.i zaopatrzone w świadectwa urzędowe wywozu przy sprawdzeniu badania wolne od opłaty - powzięta uchwałę przedłożyć do zatwierdzenia Miejskiej Rady Narodowej.

b/ W sprawie zgłoszenia udziałów na kapitał zakładowy Banku Komunalnego /okólne pismo Ministerstwa Administracji Publicznej

z dn.5.XII.1946r. Nr III-SF.6850/46. Uchwalono: zatwierdzić zadeklarowany przez Zarząd Miejski w Białymstoku jeden udział w sumie zł.50.000.- z przeznaczeniem na kapitał zakładowy Banku Komunalnego w Warszawie.

c/ Na wniosek Wydziału Gospodarczego po zapoznaniu się z ofertą ob.Kowalskiego Franciszka na wy.dzierżawienie lodowni przy Miejskiej Fabryce Lemoniady Nr 2 przy ul.Piwnej Nr 7 na rok kalendarzowy 1947 za opłatą zł.120.000.- oraz ustną propozycję Wojewódzkiej Spółdzielni Mięsnej w przedmiocie dzierżawy wspomnianej lodowni za sumę zł.100.000.- Uchwalono: Zarząd Miejski w Białymstoku,biorąc pod uwagę dobro miasta, wydzierżawia ob.Kowalskiemu Franciszkowi lodownię, znajdującą się na terenie Miejskiej Fabryki Lemoniady Nr 7 przy ul.Piwnej Nr 7 z terminem dzierżawy od 1 stycznia 1947r. do 31 grudnia 1947r. za opłatą zł. 120.000.-, płatną ratami, a mianowicie: zł. 10.000.- w styczniu, zł.60.000.- w maju i zł.50.000.- w czerwcu 1947r. Wpłatę uiścić do kasy Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Ad 4. a/ Po rozpatrzeniu podania z dn.9.I.1947r. Naczelnika Wydziału Gospodarczego A.Jaworskiego o przyznanie mu jednorazowego wynagrodzenia za dozór nad wykonaniem robót i dostarczeniem potrzebnych materiałów, w godzinach poza urzędowych przy robotach remontowo budowlanych Rzeźni Miejskiej w 1946r. Uchwalono: przyznać Naczelnikowi Wydziału Gospodarczego ob. A.Jaworskiemu jednorazowe wynagrodzenie zł.5.000.-

b/ Po rozpatrzeniu podania ob.Bulat Marii w sprawie leczenia względnie skierowania do sanatorium chorej na płuca siostry Teresy, lat 7, postanowiono powiadomić petentkę, że może leczyć chorą siostrę na koszt Ubezpieczalni Społecznej, z tym, że chora siostra jest na jej wyłącznym utrzymaniu.

c/.Prośbę Kierownika Transportu Zarządu Miejskiego ob.Mruka Dominika o przyznanie dodatku rodzinnego na dwie siostry: Halinę i Janinę Szrodeckie załatwić odmownie.

Ad 5. a/ Na wniosek Wice-Prezydenta miasta ob.J.Lecha uchwalono dla usprawnienia akcji sprzedaży cegiełek na odbudowę Teatru Miejskiego zwiększyć prowizję od rozsprzedaży cegiełek do 5%.

b/ Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech zwrócił uwagę, że zarządzenie Prezydenta miasta z dn.22.VIII.1946r. /na podstawie ustawy z dn.21.4.1935r. Dz.U.R.P. Nr 27 poz.198/ nie jest dostatecznie przestrzegane, wobec powyższego postanowiono: wystąpić pisemnie do Komendy miasta Milicji Obywatelskiej w Białymstoku w sprawie oczyszczania chodników, winnych nie przestrzegania zarządzeń pociągnąć do odpowiedzialności.

c/ Na wniosek Wice-Prezydenta miasta ob.J.Lecha postanowiono zwrócić się pisemnie do Komendy miasta Milicji Obywatelskiej, by wydała odpowiednie zarządzenia organom kolejowym, celem przestrzegania porządku, czystości oraz kulturalnego wyglądu w pomieszczeniach dworca kolejowego st.Białystok-Centr.

d/ Po rozpatrzeniu pisma Wojewódzkiej Spółdzielni Mięsnej w Białymstoku L.dz:20 z dn.4.1.1947r. w sprawie zamiaru takowej, w ramach trzyletniego planu gospodarczego przystąpić do budowy warsztatu przetwórczego /masarni i wędli-

niarni/ oraz na wydzierżawienie na lat 90 na ten cel posesji poniemieckiej, znajdującej się tuż przy wjeździe do Rzeźni Miejskiej przy Szosie Żółtkowskiej, postanowiono: powierzyć Wydziałowi Gospodarczemu wyjaśnienie wspólnie z Okręgowym Urzędem Likwidacyjnym przynależność wymienionej posesji poniemieckiej, następnie wystąpić o wydzierżawienie i włączenie takowej do gruntów do Rzeźni Miejskiej zgodnie z planem rozbudowy Rzeźni, po porozumieniu z inż. Budrykiem.

Wyczerpujące sprawozdanie i wniosek złożyć na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Sprawa zaciągnięcia pożyczki w Banku Komunalnym w wysokości zł. 1.500.000.- dla zorganizowania Biura Ewidencji Ludności.

Według szczegółowego zestawienia wydatków związanych z zorganizowaniem Biura Ewidencji Ludności niezbędna jest suma zł. 2.244.290.- /kosztorys załącza się/.

Są to wydatki, które muszą być poniesione jednorazowo przed przystąpieniem do organizacji biura: na zakup ksiąg, druków i umeblowania; nie obejmują zaś wydatków związanych z dalszym prowadzeniem tego biura.

Ponieważ kasa miejska nie posiadająca żadnych zasobów pieniężnych nie będzie w stanie pokryć tych wydatków, przeto Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala:

U c h w a ł a:

1/ zwrócić się do Miejskiej Rady Narodowej/ o zaciągnięcie w Banku Komunalnym pożyczki w wysokości zł. 1.500.000.-
2/ wystąpić do władz państwowych o przyznanie na ten cel specjalnej dotacji.

Uzyskane z obu tych źródeł fundusze winny byłyby razem wynieść zł. 2.244.290.-, co pozwoliłoby na uruchomienie Biura Ewidencji Ludności.

Koszta druków i ksiąg przeznaczonych do rozprowadzenia wśród ludności wynoszą około zł. 1.500.000.-, a więc zaciągnięta w tej wysokości pożyczka mogłaby być zwrócona z wpływów uzyskanych ze sprzedaży tych druków.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

01

Ad

Ad

4

P r o t o k ó ł Nr 2

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 15 lutego 1947r.

Obecni:

ob.ob. Prezydent miasta A.Krzewniak
Wice-Prezydent miasta J.Janowski
" " " J.Lech
Przewodniczący M.R.N. A.Rutkowski
Ławnik: W.Szejkowa
" J.Karczewski
" Wł.Szymański
Członek Prezydium M.R.N. - Wł.Szypulski.

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy bieżące.
3. Wolne wnioski.

Ad 1 Protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego został przyjęty.

Ad 2 W wykonaniu uchwały Zarządu Miejskiego w Białymstoku:

a/ z dnia 23 stycznia 1947r. Wydział Gospodarczy podaje do wiadomości, że posiadłość poniemiecka Nr 37 położona przy wjeździe na teren Rzeźni Miejskiej, została wydzierżawiona w 1945r. ob. Możejko Annie.

b/ Wniosek Wydziału Gospodarczego. Urząd Skarbowy w Białymstoku zwrócił się do Zarządu Miejskiego z prośbą o pobieranie przez kasę Rzeźni zaliczek na podatek obrotowy na rok 1947 dla przedsiębiorstw, handlujących mięsem w wysokości podanej w piśmie Urzędu Skarbowego z dn. 1.2. 1947r. Nr VII-/313/47.

Uchwała: Za inkasowanie zaliczek, kasa razem będzie pobierać 3 % ogólnie zainkasowanej sumy, z której 1 1/2 % - będzie wypłacono kasjerowi Rzeźni i 1 1/2 % na dochód Zarządu Miejskiego.

c/ Na wniosek Wydziału Gospodarczego Zarząd Miejski uchwala: "Zarządzenie. W celu uregulowania rozplakatowania afiszów, zarządzeń i obwieszczeń na terenie miasta Białegostoku zarządzam:

Wszelkie ogłoszenia, zarządzenia, obwieszczenia i afisze podane do publicznej wiadomości mogą być rozklejane wyłącznie na tablicach i kolumnach na ten cel przeznaczonych. Rozklejanie na domach, parkanach, transformatorach i innych objektach jest wzbronione.

Przy urzędach mogą być ustawiane tablice przeznaczone wyłącznie dla własnych obwieszczeń.

Ilość niezbędnych tablic Zarząd Miejski ustawi w różnych punktach miasta z wyrachowaniem żeby każda dzielnica była zaopatrzona w tablice. Punkty ustawienia tablic będą wskazane.

Tablice będą podzielone na dwie części, z których jedna będzie przeznaczona wyłącznie na zarządzenia i obwieszczenia urzędowe, druga zaś dla ogłoszeń prywatnych.

Rozplakatowanie wszelkiego rodzaju obwieszczeń będzie się odbywać wyłącznie przez specjalnych robotników Zarządu Miej-

Urząd Mi
Białym
Sądzini Prez
12 marc
L. dz. I-

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
12 marca 1947 r.
L. dz. I-496

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządowy
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 2 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 15 lutego 1947r.

Zał.-1

skiego. Samowolne rozplakatowanie jest zabronione i karalne.

Przy Zarządzie Miejskim będzie utworzony referat do przyjmowania obwieszczeń i kontroli rozklejania i terminów.

Instytucje i osoby prywatne przysyłają obwieszczenia i reklamy do Zarządu Miejskiego, z zaznaczeniem terminu do którego obwieszczenia nie powinne być zdejmowane i zaklejane.

Za rozplakatowanie obwieszczeń i afiszów będzie pobierana opłata w zależności od rozmiaru i terminu. Taryfa opłat będzie opracowana i podana do wiadomości.

Punktów ustawienia tablic - 31, kolumn - 2 oraz taryfę opłat za rozplakatowanie afiszów.

Wymiary ogłoszeń	Urzędowych			Prywatnych		
	3 dni	7 dni	15 dni	3 dni	7 dni	15 dni
20 x 30 c/m do 600 c/m	400 zł.	450 zł.	500 zł.	1.200 zł.	1.350 zł.	1.500 zł.
30 x 40 c/m do 1200 c/m	500 "	600 "	650 "	1.500 "	1.800 "	1.950 "
40 x 60 c/m do 2400 c/m	600 "	750 "	800 "	1.800 "	2.250 "	2.400 "
60 x 80 c/m do 4800 c/m	700 "	800 "	850 "	2.100 "	2.400 "	2.550 "

z uzupełnieniem, że dla potrzeb Teatru Miejskiego nadto zezwala się na urządzenie 20 gablotek dla afiszów teatralnych z zastosowaniem taryfy ulgowej 50%.

Powyższą uchwałę przesłać na zatwierdzenie Miejskiej Rady Narodowej.

d/ Rozpatrzono pismo Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego Wydział Pomiarów L.pom.A-VI-4/47 - z dn.12.2.1947r. w sprawie przeniesienia miernicznego ob.Koziarskiego Wincentego, na skutek jego podania, zatrudnionego obecnie w Wydziale Kwaterunkowym, do Miejskiego Biura Pomiarów na stanowisko miernicznego.

Uchwała: Wobec tego, iż mierniczy ob.Koziarski Wincenty nie posiada uprawnień miernicznego przysięgłego Zarząd Miejski w Białymstoku wystąpi pismem do Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego, Wydział Pomiarów o powołanie do Miejskiego Biura Pomiarów miernicznego przysięgłego - rzeczoznawcę na stanowisko Kierownika tegoż Biura, biorąc pod uwagę doniosłość prac pomiarowych na terenie m.Białegostoku, rozpoczęcie których jest przewidywane w bież.roku.

e/ Podanie ob.Łucji Kąkolewskiej, ul.Brukowa 3 m.2 - w sprawie opłacenia przez Zarząd Miejski kosztów leczenia syna Zygmunta Kąkolewskiego w Szpitalu Czerwonego Krzyża w Białymstoku, załatwić odmownie z braku funduszów.

6

f/ Podanie ob. Anny Sawickiej, Białystok, ul. Kijowska 22 - w sprawie skierowania petentki do zakładu leczniczego w Łodzi, celem leczenia choroby raka promieniami "Rentgena" załatwić odmownie - z braku funduszów.

g/ Wniosek Wydziału Prezydialnego -
ob. Stasiak Helena zwróciła się pismem z dnia 10 stycznia 1947r do Zarządu Miejskiego o przyznaniu jej zaopatrzenia wdowiego po mężu ś.p. Stsiaku Piotrze b. felczerze weterynaryjnym Rzeźni Miejskiej, który zmarł w dniu 3 stycznia 1947r.

Ś.p. Stasiak Piotr pracował w Rzeźni Miejskiej od dnia 1 kwietnia 1921r. do dnia 1 września 1ß39r. w charakterze oglądacza trychinoskopisty z wynagrodzeniem w/g XI grupy uposażeniowej szczebel "d" /zł. 248,21/.

Ubezpieczony był pod względem emerytalnym w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

W okresie okupacji niemieckiej pozostawał przy pracy na Rzeźni Miejskiejw Białymstoku od dnia 13 sierpnia 1941r. do dnia 15 maja 1942r. w charakterze oglądacza mięsnego, z dniem 22 sierpnia 1944r. obejmuje pracę w Rzeźni Miejskiej jako felczer weterynaryjny i pozostaje przy niej aż do chwili śmierci, t.j. dnia 3 stycznia 1947r. Ostatnie pobory ś.p. Stasiaka Piotra ustalone były w/g X grupy uposażeniowej i wynosiły wraz z dodatkiem zł. 2.700.- miesięcznie.

Opierając się na pismie Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 3 września 1946r. Nr III-SO.3501/46 Zarząd Miejski uchwala:

U c h w a ł a:

1/ Zgodnie z §§ 7,8,16 i 43 przepisów emerytalnych zaliczyć do wysługi emerytalnej ś.p. Stasiaka Piotra lata służby polskiej w Rzeźni Miejskiej w charakterze oglądacza-trychinoskopisty od dnia 1 kwietnia 1921r. do dnia 1 września 1939r. oraz dalszą pracę kontynuowaną w okresie okupacji niemieckiej w tymże samym miejscuod dnia 13 sierpnia 1941r. do dnia 15 maja 1942r., jak też ostatnią pracę w Rzeźni Miejskiej od dnia 22 sierpnia 1944r. do dnia 3 stycznia 1947r.

W myśl powyższego obliczenia ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej ustalić na lat 22 /dwadzieścia dwa/ stanowiące 68.8% podstawy wymiaru na samotnego w/g X grupy upos. /zł. 2.500.-/ t.zn. uposażenia emerytalnego zł. 1.720.- miesięcznie.

2/ Na podstawie §§ 23 i 24 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin" przyznać z dniem 1 lutego 1947r. ob. Stasiak Helenie wdowie po ś.p. Stasiaku Piotrze zaopatrzenie wdowie w wysokości zł. 860.- miesięcznie, odpowiadające 50% kwoty uposażenia emerytalnego do którego ś.p. Stasiak miałby prawo.

3/ Do chwili utworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego asygnować pensję wdowią ob. Stasiak Helenie z sum budżetowych.

h/ Wniosek Wydziału Prezydialnego.

"Większość instytucyj zapewniło zatrudnionemu personelowi znośne warunki egzystencji. Wypłacane wynagrodzenie oraz wydając pokaźne deputaty w tej czy innej formie, zapewniają pracownikowi i jego rodzinie byt.

Natomiast przeciwnie przedstawia się sytuacja pracowników naszego Zarządu Miejskiego. Obowiązujące nas ramy ustaw uposażeniowych i ciężka sytuacja finansowa miasta nie pozwoliły na dostosowanie naszych warunków do warunków pracowników innych instytucyj.

Personel Zarządu Miejskiego, opłacany w myśl obowiązujących zasad i przy wszelkich przydziałach ustawicznie pomijany, co znalazło swój wyraz w wielokrotnie pisanych przez nas memoriałach do władz naczelnych. Jak dotychczas memoriały nasze nie odniosły pożądanego rezultatu.

Pobierane przez nas uposażenie jest niewspółmiernie niskie do cen rynkowych i stwarza warunki życiowe wprost okropne, szczególnie dla pracowników obarczonych liczną rodziną.

W konsekwencji pracownicy masowo rzucają pracę i przenoszą się do innych ośrodków pracy. To zjawisko ze wszechmiar jest niepożądane, a nawet bardzo szkodliwe jeśli się zważy, że tracimy ludzi wykwalifikowanych i doświadczonych w pracy samorządowej, a w to miejsce przyjmuje się ludzi bez żadnego przygotowania, obsadzając niekiedy odpowiedzialne stanowiska.

Najjaskrawszym zjawiskiem jest fakt, że za rok ubiegły 1946 na 800 zatrudnionych pracowników - 602 opuściło pracę. Cyfry te mówią same za siebie.

Stan taki dezorganizuje pracę i wprowadza chaos.

Mając na względzie dobro tutejszego samorządu i zatrudnianego personelu Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala:

U c h w a ł a:

1/ dla zapobieżenia dalszej szkodliwej ucieczce pracowników podwyższyć zapreliminowane w Dz.I, § 1, poz.f - budżetu na rok kalendarzowy 1947 sumę przewidzianą na premie dla pracowników miejskich, z 10% do 30% wydatków administracyjnych.

2/ Upoważnić Prezydenta miasta do każdomiesięcznego premiowania pracowników według swego uznania do wysokości nieprzekraczającej 100% poborów.

3/ Pokrycie zwiększonego wydatku na premie pokryć z oszczędności w innych pozycjach.

Powyższą uchwałę przesłać do zatwierdzenia Miejskiej Radzie Narodowej.

Ad 3. 1/ Ob.Wł.Szypulski - wystąpił w sprawie budek uprawiających nielegalny wyszynk alkoholu, proponując zastosować do nich ryczałtowy podatek komsumpcyjny.

Ob.H.Szediwy, Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego wyjaśnił, że w sprawie budek i sprzedaży alkoholu ma prawo wglądu i ingerencji tylko organa M.O., zaś podatek konsumpcyjny na rzecz miasta nie może być zastosowany.

2/ Ob.Wł.Szypulski zaproponował zamianę 10% podatku konsumpcyjnego dla restauracji "b.Oaza" na ryczałtowy, stosując przy wymiarze największą normę według obrotów zeszłorocznych.

Ob.ob.Prezydent miasta A.Krzewniak i Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego H.Szediwy oświadczyli, że omawiana sprawa jest w załatwieniu.

3/ Ob.Wł.Szypulski zainterpelował w sprawie pobierania opłaty za postój samochodów P.K.S. na Rynku Kościuszki. Wyjaśnień udzielił Wice-Prezydent miasta ob.J.Janowski, że dotychczas w tym względzie nie otrzymano odpowiedzi z Urzędu Wojewódzkiego.

4/ Ob.Wł.Szypulski wypowiedział się za przyśpieszeniem w Urzędzie Wojewódzkim uregulowania koncesji kominiarskiej na terenie m.Białegostoku, postanowiono do czasu definityw-

7

nego załatwienia stosować dawną taryfę kominową, zaś dotychczas stosowaną taryfę przez Związek Kominarski, jako samowolną wstrzymać.

5/ Na wniosek ob. Wł. Szypulskiego uchwalono: Po sztuce teatralnej "Dama Kameliowa" wystawić jedną lub dwie sztuki z tematyką współczesną albo sztukę nie kostiumowaną.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Zarząd
Biały
Wydział
27 ma
L. dz.

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
27 marca 1947 r.
l. dz. I-578

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządowy
w/m

8

Odpis

W załączeniu przesyła się protokół Nr 3 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 13 marca 1947r.

Zał. - 1

Prezydent miasta
A. Krzewnicki

Ad 1.

Ad 2.

9

P r o t o k ó ł Nr 3

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 3 marca 1947r.

Obecni: ob.ob. Prezydent miasta - A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta - J. Janowski
Przewodniczący M.R.N. - A. Rutkowski
Ławnik: W. Szejkowa
J. Karczewski
Członek Prezydium M.R.N. - Wł. Szypulski.

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy bieżące.
3. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę szpitala św. Rocha. Po rozważeniu zagadnienia odbudowy szpitala i przewidywanych z tym kosztów, a także możliwości przekazania gmachu Urzędowi Wojewódzkiemu, Wydział Zdrowia - na urządzenie szpitala Zakaźnego, Szkoły Położnych, powzięto uchwałę: Powołać Komisję techniczną, celem rozpatrzenia sprawy odbudowy szpitala św. Rocha. Skład Komisji: Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech, Naczelnik Wydziału Zdrowia ob. Dr. Tołłoczko, Przewodniczący M.R.N.-ob. A. Rutkowski, Przedstawiciel Wydziału Technicznego, Przedstawiciel M.R.N.-ob. inż. J. Tryburski, ob. inż. Cz. Budryk oraz ob. Dr Anisimowicz jako rzecznik Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego.

Rozpatrzono sprawę przyznania kompensaty pieniężnej za karty wyżywienia pracownikom Miejskich Zakładów Przemysłowych Wód Mineralnych Nr 1 i 2 i Octu -
postanowiono - odłożyć omawianą sprawę do wyjaśnienia w Ministerstwie Administracji Publicznej w Warszawie.

Na wniosek Wydziału Zdrowia uchwalono ustalić pobory pracownikom Apteki Miejskiej w następujących wysokościach:

1. Kierownik	- zł.	14.000.-	miesięcznie
2. farmaceuci /pultranci, asystenci/	"	12.000.-	"
3. asystenci /niemgr. farmacji/	"	8.000.-	"
4. laboranci	"	4.000.-	"
5. księgowy	"	5.000.-	"
6. kasjer	"	5.000.-	"
7. personel niższy	"	3.500.-	"

Uzasadnienie: pracownicy wszystkich innych aptek pobierają pobory conajmniej w wyżej podanych wysokościach, niskie zaś uposażenia pracowników Apteki Miejskiej odbija się ujemnie na wydajności pracy, a co gorsze wszyscy pracownicy w razie niepodniesienia poborów pracę tę chcą opuścić. Apteka Miejska ze względów na zaopatrzenie instytucyj leczniczych prowadzona być musi i daje ze sprzedaży prywatnej jak wykazuje sprawozdanie znaczny zysk, powyższa uchwała obowiązuje od dnia 1 stycznia 1947r.

Wniosek Przewodniczącego Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej w sprawie wypłacenia wynagrodzenia za godziny nadliczbowe ob. Bielawskiemu Andrzejowi, Naczelnikowi Wydz. Oświaty i Kultury w kwocie zł. 800.- z tytułu brania udziału w dniach 6.XI, 6.XII. 1946r.,

7,I, 6.II.1947r. w posiedzeniach Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej załatwić odmownie.

Na wniosek Wydziału Zdrowia.
Uchwalono: palaczom centralnego ogrzewania Szpitala Miejskiego Nr 1 - A.Szymlowi i M.Iwanczukowi za nadliczbową pracę wypłacić zapomogę po zł.1.500.- jednorazowo za m-ce styczeń i luty r.b. z Dz.A § 100 poz.c /sumy przewidziane w budżecie na zapomogi/.

Wniosek Wydziału Opuszczonych Nieruchomości w sprawie zezwolenia Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego w Białymstoku, doliczać do kwitów komornianych 10% od sumy czynszu komornego miesięcznie, na opłacenie dozorców - odroczyć uchwałę do następnego posiedzenia Zarządu Miejskiego. Wyjaśnić czy dotychczas Wydział Opuszczonych Nieruchomości nie pobierał żadnych dodatkowych kwot.

Wniosek Wydziału Prezydialnego -
ob.Starzyńska Otylia, ur.13.12.1884r. zwróciła się pismem z dnia 11.7.1945r. do Zarządu Miejskiego z prośbą o przyznanie jej uposażenia emerytalnego z tytułu jej długoletniej pracy w Zarządzie Miejskim oraz utraty zdolności do pracy.

Wyżej wymieniona zatrudniona była od dnia 1 maja 1919r.do dnia 21 czerwca 1941r. początkowo w charakterze gospodyni Szpitala Miejskiego, a od 1926r. w tymże samym charakterze w Miejskim Zakładzie Opiekuńczo-Wychowawczym Nr 1.

Ubezpieczona była w Miejskim Funduszu Emerytalnym i na rzecz tegoż Funduszu potrącane były z jej poborów należne składki emerytalne.

Po wycofaniu się okupanta niemieckiego, nie była w stanie przystąpić do pracy w Zarządzie Miejskim Odrodzonego PaństwaPolskiego ze względu na chorobę, co stwierdza załączone świadectwo lekarskie.

Opierając się napiśmie Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 3.8.1946r. Nr III.SO.3501/46, które wprowadza w życie w całej rozciągłości przepisy emerytalne sprzed dnia 1.9.1939r., Zarząd Miejski uchwala.

U c h w a ł a.

1. Zakwalifikować ob.Starzyńską Otylię do przeniesienia na emeryturę z dniem 1 sierpnia 1945r. na podstawie punktu 1 § 12 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m.Białegostoku i ich rodzin" z powodu przekroczenia 60-go roku życia.
2. Zaliczyć do wysługi emerytalnej lata służby w szpitalu miejskim oraz w Miejskim Zakładzie Opiekuńczo-Wychowawczym Nr 1, t.j. od dnia 1 maja 1919r. do dnia 21 czerwca 1941r., co stanowi 22 lata, 1 miesiąc i 21 dni.
   Na podstawie § 7 Statutu ustalić ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej na lat 22 /dwadzieścia dwa/.
3. Zaopatrzenie emerytalne na podstawie § 8 Statutu przyznać z dniem 1 sierpnia 1945r. w wysokości 68.8%, ostatnio pobieranego wynagrodzenia w/w XI grupy upos., szczebel "d", co odpowiada zł.1.445.- miesięcznie.
4. Do chwili utworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego wypłacać ob.Starzyńskiej Otyliiuposażenie emerytalne z sum budżetowych.

10

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacać 25% dodatek epidemiczny od każdomiesięcznych poborów wszystkim pracownikom II-go Szpitala Miejskiego Zakaźnego w Białymstoku, poczynając od dnia 1-go stycznia 1947r. (uwzględniając również Oddział Skórno-Weneryczny).

Ad 3. Na wniosek Dyrektora Teatru Miejskiego ob. Wł. Szypulskiego uchwalono rozszerzyć przydział drelichu i perkalu na personel techniczny Teatru Miejskiego.

2/ Dyrektor ob. Wł. Szypulski prosi o przeprowadzenie kontroli gospodarki Teatru Miejskiego w Białymstoku.

3/ Na wniosek Dyrektora ob. Wł. Szypulskiego , uchwalono zezwolić na jedno przedstawienie w Teatrze Miejskim na rzecz Z.A.S.P. oraz jedno przedstawienie na pomoc Zimową dla zasilenia funduszów omawianych Organizacyj z zastrzeżeniem, że przedstawienia odbędą się w dnie powszednie.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

rzqd...
Białym
Wydział Prez
19. 11.
L. dz. 1
Za

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydjalny
19. II. 1947 r.
L. dz. 739

11

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 4 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 13.3.1947r.

Zał.-1

Prezydent miasta

Ad 1.

Ad 2.

Ad 3.

Ad 4

12

P r o t o k ó ł Nr 4

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 13 marca 1947 roku.

Obecni: ob.ob. Prezydent miasta - A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta - J. Janowski
" " - J. Lech
Przewodniczący M.R.N. - A. Rutkowski
Ławnik - J. Karczewski
" - Br. Szymański
- W. Szejkowa

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Umowy z pracownikami przedsiębiorstw miejskich.
3. Sprawa pełnomocników przedmieść.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Sprawozdanie z akcji przeciwpowodziowej.
6. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Na wniosek Dyrekcji Miejskich Fabryk Wód Mineralnych Nr Nr 1 i 2oraz Fabryki Octu w Białymstoku Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje wypłatę każdomiesięczną ekwiwalentu za utracone karty zaopatrzenia pracownikom Miejskich Fabryk Wód Mineralnych Nr Nr 1 i 2 oraz Fabryki Octu począwszy od 1 lutego 1947r. na niżej podanych warunkach. Wypłata ekwiwalentu za utracone karty zaopatrzenia nastąpi w końcu każdego miesiąca w wysokości następującej:

a/ I kat. prac. zł. 1.500.-
b/ I R. " " 600.-
c/ "D" " 400.-
d/ "M" " 300.-

Wypłatę ekwiwalentu traktować w formie zaliczkowej do czasu unormowania tej sprawy uchwałą Rady Ministrów Rz.P.

Projekt umowy zbiorowej dostosować do treści powziętej uchwały.

Ad 3. Rozpatrzono i rozważano sprawę pełnomocników przedmieść /łącznie z zastępcami 25 osób/. Wymienieni pełnomocnicy wykonywali funkcje: sporządzanie ewidencji ludności, spisów bydła itp., ze znajomością warunków lokalnych. Za wykonywane czynności korzystali z kart żywnościowych. Po skasowaniu uprawnień do kart żywnościowych pełnomocnicy składają rezygnację z powodu braku jakiego bądź kolwiek wynagrodzenia.

Postanowiono: Wydział Administracyjny opracuje konkretny wniosek, dotyczący pełnomocników przedmieść z tym: czy są potrzebni, wysokość ewentualnego wynagrodzenia oraz źródła opłacenia wydatków. Wniosek przedłożyć na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego i M.R.N.

Ad 4. Na wniosek Wydziału Opuszczonych Nieruchomości (w sprawie zezwolenia Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego w Białymstoku, doliczenia dodatku do kwitów komornianych od

sumy czynszu komornianego miesięcznie, na opłacenie zwiększonych wydatków, związanych z administracją domów), Zarząd Miejski uchwala: Wydział Opuszczonych Nieruchomości upoważnia się do pobierania dodatkowych należności w wysokości 20% od czynszu komornianego każdomiesięcznego (w formie doliczeń do kwitów komornianych), celem stworzenia funduszów na pokrycie zwiększonych wydatków związanych z administracją domów.

Termin stosowania powyższej uchwały od dnia 1 kwietnia 1947r.

Na wniosek Dyrekcji Miejskich Zakładów Przemysłowych. Na podstawie Dz.U.R.P. Nr 19 art.35 z dn.24.V.1946r.art.35 20.2.1946r. o podatkach samorządowych uchwalono: Celem umożliwienia Zarządowi Miejskiemu kontroli nad produkcją napojów chłodzących i wyeliminowania producentów chałupników nie wypełniających żadnych świadczeń na rzecz miasta zatwierdzić projekt o opodatkowanie napojów chłodzących. Forma opodatkowania: Banderola naklejona na butelki przez korek, a nabywane w Zarządzie Miejskim w cenie 2 zł. od każdej butelki lemoniady 0.35 litra i każdego litra wody sodowej i wprowadzenie obowiązku przestrzegania by w sprzedaży były tylko napoje z banderolką Zarządu Miejskiego.

Biorąc przeciętną sprzedaż poszczególnych zakładów prywatnych w ilości 15.000 butelek, Zarząd Miejski może uzyskać wpływy w sumie - zł.30.000.- z jednej wytwórni, co dałoby znaczny dochód Zarządowi Miejskiemu. Jednocześnie podaje się wzór banderolki "Banderolka kontrolna Zarządu Miejskiego w Białymstoku". Od obowiązku wykupu banderolek należy zwolnić Miejskie Zakłady Przemysłowe Fabryk Wód Mineralnych.

Stosowanie powyższego opodatkowania winne być pod ścisłą kontrolą miasta, opornym stosować sankcję karną.

Termin stosowania powyższej uchwały od dnia 1 kwietnia 1947r.

Na wniosek Dyrekcji Miejskich Zakładów Przemysłowych w Białymstoku uchwalono: podwyższyć cenę sprzedaży lemoniady z zł.4 gr.50 plus gr.50 z dostawą na zł.8.-

Uzasadnienie: Kalkulacja lemoniady w butelkach 0.35 lit na sztucznym środku słodzącym.

Z 1000 gr.sacharyny otrzymuje się 1000 ltr syropu z tego 30.600 but.lemoniady.

Koszty:

1000	gr sacharyny á 35.000	zł.	35.000.-
1490	" esencji owoc.á 2.400	"	3.576.-
9000	" " oct. á 5.20	"	4.680.-
250	kg kwasu węgl. á 140.000	"	35.000.-
6012	szt. butelek jako stłuczka á 10 . . .	"	60.070.-
	woda	"	1.400.-
	6 m.drzewa opałowego á 700	"	4.200.-
	prąd motorowy	"	160.-
	płace robotników i personelu	"	28.999.-
		zł.	173.085
	20% zysk brutto	"	34.617.-
	Ogółem	Zł.	207.702.-

13

207.702 : 30.600 butelek = zł.6.78
do zaokrąglenia " 0.22

Cena sprzedażna zł.7.- dostawa zł.1.-
Razem zł.8.-

W powyższej kalkulacji nie uwzględniono ekwiwalentu za karty żywnościowe w sumie około zł.35.000.-

Biorąc powyższe pod uwagę należałoby podnieść cenę do 8 zł. bez dostawy, a9 zł. z dostawą.

Termin stosowania nowej taryfy od dnia 16 marca 1947r.

Po przyjęciu do wiadomości pisma Inspektora Pracy 29 Obwodu w Białymstoku, ul. Sobieskiego 7 - za Nr 44/118 - z dn.8.3.47r treści następującej:

Na mocy art.23 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lipca 1927r. o inspekcji pracy (Dz.U.R.P. Nr 67/27, poz.590) w celu usunięcia uchybień i wykroczeń w Fabryce Lemoniady i sztucznych wód mineralnych mieszczącej się przy ul.Ogrodowej 9 stwierdzonych protokólarnie w dniu 28 lutego 1947r.podczas wizytacji przez Podinspektora Pracy 29 Obwodu

zarządzam co następuje:

1) Ponieważ lokal fabryki lemoniady i sztucznych wód mineralnych, mieszczącej się przy ul.Ogrodowej Nr 9, jak wynika z protokółu oględzin Technika Inspekcji Budowlanej Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 18.II.1946r., nie nadaje się na przebywanie w nim ludzi z powodu grożącego niebezpieczeństwa wskutek przewidywanego zawalenia się stropów, oraz stałej w nim wilgoci, szkodliwej dla zdrowia robotników - zarządzam niezwłoczne przeniesienie fabryki do innego lokalu. -

postanowiono zamknąć lokal fabryczny przy ul.Ogrodowej Nr 9 i przenieść fabrykę na ul.Piwną Nr 7.

Ad 5. Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech zreferował sprawę akcji przeciwpowodziowej w ramach odbytych posiedzeń: organizacyjnego Komitetu z dn.7.3.1947r. oraz ścisłego Komitetu Wykonawczego Przeciwpowodziowego.

1. Ochrona i zabezpieczenie mostów na rz.Białce współudział instytucyj sąsiadujących oraz drużyn pracowników Zjednoczeń Fabryk Włókienniczych.
2. Oczyszczenie łożyska od złomu metalowego rz.Białki w sąsiedztwie mostu kolejowego-ul.Jurowiecka - Białystoczek.
3. Spuszczenie wody ze stawów w Dojlidach - Gimnazjum Rolnicze.
4. Sprzęt przeciwpowodziowy-wypożyczy Straż Miejska z Elektrowni,
5. Oczyszczenie rynsztotów dla odpływu wód,
6. O rozpoczęci akcji przeciwpowodziowej będą powiadomione na piśmie poszczególne instytucji zainteresowane.

Ścisły Komitet Przeciwpowodziowy dzieli się na Sekcje: techniczną i społeczną.

Sekcja Społeczna: rezerwuje na 300 osób posiłek całodzienny i 120 łóżek.

P.C.K. - deklaruje (w ramach instytucji z Warszawy) - pomoc lekarską, medykamenty oraz 1 auto ciężarowe i 1 osobowe.

Gimnazjum Żeńskie - 4 drużyny żeńskie z apteczkami.

Zw.Harcerski - "Łączność" /patrole zwiadowcze/.

P.K.S. i "Społem" - w razie potrzeby koniecznej transport.

Ad 6. Prezydent miasta A.Krzewniak poruszył sprawę celowego wykorzystania budynku /posowieckiego/ przy ul.Artyleryjskiej 9 - postanowiono: Zbadać komisyjnie wartość i przydatność budynku oraz dla jakich celów można go wykorzystać.

Skład Komisji: Naczelnik Wydziału Zdrowia ob.Dr Tołłoczko, przedstawiciel miasta Dyrektor Wodociągu i Kanalizacji ob.inż.Skrobecki, przedstawiciel M.R.N.-ob.inż. Tryburski.

Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech zwrócił uwagę na niedostateczne oświetlenie ulic miasta, postanowiono: ZarządMiejski w Białymstoku wystąpi pisemnie w omawianej sprawie do Elektrowni z jednoczesnym apelem do M.R.N. - z tym by Elektrownia wytłomaczyła się z niedostatecznego oświetlenia ulic.

Na wniosek Prezydenta miasta ob.A.Krzewniaka.
Po rozważaniu i przedyskutowaniu sprawy pokrycia kosztów leczenia i utrzymania chorych przez Zarząd Miejski postanowiono: Ze względu na brak funduszy, załatwiać omawiane sprawy indywidualnie, po uprzednim przeprowadzeniu gruntownych wywiadów, uzasadniających absolutną konieczność uwzględnienia podań petentów.

Na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w Białymstoku rozpatrywano sprawę pożyczek bankowych i subwencyj dla potrzeb miasta.
Sprawę przekazano Wice-Prezydentowi miasta ob.J.Lechowi.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A.Krzewniak/

celo-
Arty-
tość i
wyko-

.Dr
u i Ka-
ob.inż.

ę na
no:
awianej
R.N. -
cznego

a.
rycia
d Miejski
iać oma-
adzeniu
oni ecz-

toku roz-
dla potrzeb

ob.J.Lecho-

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
30 kwietnia 1947 r.
L. dz. I.796

14

Odpis

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 5 z dnia 5-go kwietnia 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał. 1

Wiceprezydent miasta
F. Jarowski

Ad 1.

Ad 2.

Ad 3.

Ad 4.

P r o t o k ó ł Nr 5

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 5 kwietnia 1947r.

15

Obecni: ob.ob. Prezydent miasta - A.Krzewniak
Wice-Prezydent " - J.Janowski
" " " - J.Lech
Przewodniczący M.R.N. - A.Rutkowski
Wice-Przewodniczący M.R.N. - J.Cebrzyński
Ławnik - Br.Szymański
" - J.Karczewski

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie z uzyskania dotacji z F.Z.P.
3. Rozliczenie się z długów.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Sprawozdanie z akcji przeciwpowodziowej.
6. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty po uprzednim uzupełnieniu i sprostowaniu: - ad 4 - skreślić wiersz w brzmieniu:
Od obowiązku wykupu banderolek należy zwolnić Miejskie Zakłady Przemysłowe Fabryk Wód Mineralnych - poprawić: Termin stosowania powyższej uchwały od dnia 1 kwietnia 1947r. na 15 kwietnia 1947r.

Ad 2. Prezydent miasta ob.A.Krzewniak omówił sprawę dotacji - Komisja Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego Polskiego Banku Komunalnego w Łodzi przyznała Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku zapomogę:

na posiedzeniu	w dniu	22 marca 1947r.	w sumie zł. 2.800.000.-
" "	" "	28 " "	" " " 3.000.000.-
		Razem	zł. 5.800.000.-

Ad 3. Prezydent miasta ob.A.Krzewniak omówił sprawę rozliczenia się z długów Zarządu Miejskiego Białostockiego.

Po przeprowadzeniu rzeczowej dyskusji, na wniosek ob.Cebrzyńskiego, powzięto uchwałę: Biorąc za podstawę hierarchię rozliczenia się z długów; zwrócić w pierwszej kolejności składki członkowskie Zw.Pracowników Samorząd.Teryt.i Użyteczn.Publ.- w Białymstoku, następnie sumy stanowiące fundusze dyspozycyjne stołówki Miejskiej Nr 2.

Ad 4. Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Białymstoku:

1. Po rozpatrzeniu sprawy ob.Golsztejna Abrama o skierowanie go do szpitala miejskiego - postanowiono przeprowadzić wywiad.
2. Po rozpatrzeniu sprawy ob.Wiśniewskiej Marii dotyczącej bezpłatnej kuracji w szpitalu miejskim córki Barbary /ur.1943/ - uwzględnić.
3. Po rozpatrzeniu sprawy ob.Urbańskiego Ryszarda, dotyczącej leczenia szpitalnego postanowiono skierować do Wojewódzkiej Opieki Społecznej.

4. Po rozpatrzeniu sprawy ob.Klajsa Juliana dotyczącej leczenia w I-szym Szpitalu Miejskim postanowiono: skierować do Starostwa Powiatowego Białostockiego.

5. Po rozpatrzeniu sprawy ob.Tatyrży Anny dotyczącej umieszczenia jej w Sanatorium w Zakopanem postanowiono: skierować do Wojewódzkiej Opieki Społecznej.

6. Po rozpatrzeniu sprawy ob.Łapin Marii dotyczącej umieszczenia brata Dąbrowskiego Józefa ur.1902r.w Szpitalu Psychiatrycznym postanowiono - uwzględnić.

7. Po rozpatrzeniu sprawy ob.Ferbas Bronisławy, dotyczącej bezpłatnej kuracji w Szpitalu Miejskim - uwzględnić.

8. Po rozpatrzeniu sprawy ob.Hajdukiewicza Władysława, kontrolera Opieki Społecznej - w sprawie przyznania pożyczki bezzwrotnej na kupno obuwia - postanowiono: przyznać zapomogę bezzwrotną w sumie zł.2.000.-

9. Na wniosek Wydziału Oświaty i Kultury w sprawie podniesienia z dniem 1.4.1947r. opłat miesięcznych za wypożyczanie książek w Bibliotece Miejskiej.

Uzasadnienie: Podwyżka usprawiedliwiona jest wzrostem cen książek /od września 1946r. do chwili obecnej wzrost wynosi od 20% - 40% oraz koniecznością pomnażania księgozbioru i nabywania nowości literackich bez czego nie może być mowy aby biblioteka spełniała w koniecznym zakresie swe zadania. Wzrosła też cena papieru i koszta oprawy. Pewien procent musi iść na amortyzację biblioteki.

Stan finansowy miasta nie pozwala na łożenie na ten cel dostatecznych funduszów.

Wydział Oświaty i Kultury proponuje podwyżkę w mniejszym wymiarze od projektu, wysuniętego przez Kierownictwo biblioteki z tego powodu, że biblioteka winna służyć ogółowi obywateli wśród których znaczna większość ma skromne dochody oraz, iż mocą uchwały Zarządu Miejskiego w dniu 12-X-1946r. podniesionym został abonament dla dorosłych z kwoty zł.20.- do zł.30.- i dla młodzieży ze zł.10.- na zł.15.- miesięcznie.

Uchwała; Podwyższa się z dniem 1 kwietnia 1947r. opłaty miesięczne za wypożyczanie książek w Bibliotece Miejskiej - dla dorosłych z zł.30.- do zł.40.- i dla młodzieży z zł.15.- do zł.20.-

10. Na wniosek Wydziału Technicznego:

Roboty remontowe przy odbudowie budynków szkół powszechnych Nr 1 przy ul.Pałacowej i Nr 12 przy ul.Polnej zostały wykonane zgodnie z uchwałami Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn.24.7.1946r. i 3.9.1946r. sposobem gospodarczym przez Wydział Techniczny.

Koszt tych robót wypadł mniejszy od kosztorysów Wydziału Technicznego i znacznie mniejszy od sum ofertowych przetargowych.

Oszczędność miasta na tych robotach wynosi ponad 360.000.- złotych w/g niżej podanego zestawienia:

16

Wyszczególnienie	w/g kosztorysów Wydziału Technicznego	w/g ofert przetargowych	faktyczny koszt robót	Różnica pomiędzy kosztem faktycznym, a kosztorysami Wydziału Technicznego	Różnica pomiędzy kosztem faktycznym, a ofertami przetargowymi
Szkoła Nr 1					
Roboty kosztorysowe /projektowane/	757160.-	880750.-	424976.-	332184.-	455774.-
Roboty dodatkowe	131266.-	-	131266.-		
Szkoła Nr 12					
Roboty kosztorysowe /projektowane/	403530.-	658700.-	375148.-	28382.-	283552.-
Roboty dodatkowe	62200.-	-	62200.-	-	-
R a z e m	1354156.-	1539450.-	993590.-	360566.-	739326.-

Biorąc pod uwagę, że personel Wydziału Technicznego pracą swą przyczynił się do stworzenia tej oszczędności, wnoszę o wypłacenie pracownikom Wydziału Technicznego remuneracji w wysokości 10% oszczędności.

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić:

p.o.Naczeln. Wydziału -	Zawadzkiemu Michałowi	zł.	10.000.-
Kierownikowi Oddz. Bud. -	Dąbrowskiemu Piotrowi	"	8.000.-
Technikowi	-Borkowskiemu Mieczysławowi	"	5.000.-
"	Sokołowskiemu Aleksandrowi	"	3.000.-
Kierownikowi Kancelar. -	Bubińskiemu Kazimierzowi	"	3.000.-
Rachmistrzowi	-Sokołowskiemu Czesławowi	"	2.500.-
Kancelistce	-Łucejko Antoninie	"	2.000.-
"	-Reluga Stanisławie	"	2.000.-

Ad 5. Przyjęto do wiadomości, iż Miejski Komitet Przeciwpowodziowy w Białymstoku został rozwiązany, z powodu zakończenia akcji przeciwpowodziowej.

Ad 6. a/ Po rozpatrzeniu prośby Predko Borysa, sierżanta zast. Komendanta Miejskiej Straży Pożarnej w Białymstoku o zapomogę bezzwrotną - Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił: ob. Predko Borysowi - sierżantowi - zast. Komendanta Miejskiej Straży Pożarnej, jakozasługującemu za swą pracę zawodową i warunki materialne - wypłacić jednorazową zapomogę bezzwrotną w sumie zł. 3.000.-

Ad 6. b/ Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił - przyznać i przekazać na rzecz pomocy Ofiarom Powodzi - kwotę zł. 5.000.-

c/ Po zapoznaniu się z treścią pisma Wojewody Białostockiego Nr O.Org. 14/3 z dn. 28.3.1947r. w sprawie zorganizowania Miejskiego Komitetu Odbudowy m.st. Warszawy i m. Białegostoku postanowiono: zwrócić się pisemnie do Wojewody Białostockiego z wyjaśnieniem, że Miejski Komitet Odbudowy jest połączony, stanowi część składową Wojewódzkiego Komitetu Odbudowy m.st. Warszawy i m. Białegostoku.

d/ Na wniosek Wydziału Gospodarczego:
Z uwagi na to, że Prezydentowi miasta przysługuje mieszkanie służbowe, a ponieważ miasto Białystok, takiego obecnie nie posiada, Prezydent miasta Białegostoku wynajmuje mieszkanie prywatne, przeto wnoszę o wypłacenie Prezydentowi miasta ob. Krzewniakowi Andrzejowi zł. 40.630.-, tytułem zwrotu kosztów, związanych z utrzymaniem mieszkania za czas od 1.V.1945r. do 31.XII.1946r. wychodząc z następującego obliczenia:

Komorne za czas od 1.V.1945r. do 31.III.1946r. á zł. 300.-	zł.	3.300.-
Opał /3 piece+1 kuchn./ 44 m3 drzewa á zł. 109.-	"	4.796.-
Światło za czas od 1.V.1945r. do 31.III.1946r.	"	1.846.-
Woda " " " " " "	"	1.208..
Świadczenia-asenizacja, czyszczenie kominów, utrzymanie czystości	"	6.080.-
Komorne za czas od 1.IV.1946r. do 31.XII.1946r. á zł. 500.-	"	4.500.-
Opał: 3 piece á 10 kg węgla dzienn. x 90 dni = zł. 2.700.-		
1 kuchn. " 10 " " dzienn. x 365 dni = zł. 4.380.-	"	7.080.-
Światło za czas od 1.IV. " 1946r. do 31.XII.1946r.	"	1.476.-
Woda	"	2.135.-
Świadczenia-asenizacja, czyszczenie kominów i utrzymanie czystości	"	8.209.-
Razem	zł.	40.630.-

Uchwała:
Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala: Prezydentowi miasta Białegostoku ob. Krzewniakowi Andrzejowi wypłacić złotych 40.630.- tytułem zwrotu kosztów, związanych z utrzymaniem mieszkania za czas od 1.V.1945r. do 31.XII.1946r. w/g obliczeń podanych we wniosku.

Zapoznano sie z pismem Ligi Morskiej - Zarząd Okregu w Białymstoku Nr 128/2-47 z dn. 17.3.1947r. o przyznanie subwencji względnie dotacji.
Decyzja: Na ponowne rozpatrzenie Zarządu Miejskiego w Białymstoku po uprzednim sprawdzeniu - czy są przewidziane na ten cel odpowiednie sumy w budżecie miejskim.

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił: wystąpić z wnioskiem do Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku o przyznanie premii w wysokości po zł. 15.000.- każdemu z osobna Wice-Prezydentom miasta ob. ob. J. Janowskiemu i J. Lechowi.
Uzasadnienie: za czynny udział przy realizowaniu Daniny

znać i
5.000.-

iałostoc-
izowania
ostoku
stockiego
czony,
wy m.st.

aje mieszk-
obecnie
mieszka-
i miasta
tu kosztów,
945r. do

3.300.-
4.796.-
1.846.-
1.208..

6.080.-

4.500.-

7.080.-
1.476.-
2.135.-

8.209.-
40.630.-

ntowi mia-
ć złotych
wmaniem
g/g obli-

i Okregu
hanie sub-

jskiego
zewidziane

pić z wnio-
ymstoku o
mu z osobna
chowi.
waniu Daniny

17

Narodowej, Komitet Akcji Przeciwpowodziowej, intensywna praca przy ogrodzeniu Targowic Miejskich. Powiększenie źródeł dochodowych miasta.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Zarząd
Biali
Wydział
Zał.

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
7 maja 1947 r.
L. T.862

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydziału Samorządu
w/m

odpis
18

W załączeniu przesyła się protokół Nr 6 z dnia 19-go kwietnia 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent m.
T. Janowski

Ad 1.

Ad 2.

19

P r o t o k ó ł Nr 6

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 19 kwietnia 1947r.

Obecni: ob.ob. Wice-Prezydent miasta - J.Janowski
" " " - J.Lech
Przewodniczący M.R.N. - A.Rutkowski
Wice-Przewodniczący M.R.N. - J.Cebrzyński
Ławnik - Br.Szymański
" - J.Karczewski
Członek Prezydium MRN - Wł.Szypulski
Naczelnik Woj.Wydz.Odbudowy-inż.Z.Gładysz
" " " Zdrowia -dr E.Anisimowicz
Delegat Najwyższej Izby Kontroli-inż.St.Seweryn
Naczelnik Miejsk.Wydz.Zdrowia - dr A.Tołłoczko
p.o. " " " Techniczn.- M.Zawadzki.

Posiedzenie zagaił Wice-Prezydent miasta ob.J.Janowski, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Rozpatrzenie ofert przetargowych na szpital św.Rocha.
3. Sprawa Zakładu Oczyszczenia miasta.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Sprawy bieżące.
6. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Na wniosek Wice-Prezydenta miasta J.Janowskiego - rozpatrzenie ofert przetargowych na szpital św.Rocha zostało przesunięte na godz.11-tą /tegoż dnia/.

p.o.Naczelnika Wydziału Technicznego-M-Zawadzki zreferował sprawę odbudowy szpitala św.Rocha w Białymstoku, a następnie odczytał oferty przetargowe z uwzględnieniem poprawek:

1. Firma budowlana "S.P.B." oferta na sumę zł. 12.960.120.-
2. " Spółdz."Praca" " " " " 13.422.644.-
3. " "Żelbet" "Odbudowa" " " 9.845.245.-

Oferta firmy budowlanej /, bez wadium - nie rozpatrzona.

Ustalno, że najniższą /najtańszą/ ofertę przedstawiła firma "Żelbet".

Oferty nie obejmują robót: centralnego ogrzewania, wentylacji i budowy windy.

Po odczytaniu poszczególnych ofert firm,zgłaszających udział w przetargu ze złożeniem wymaganego "wadium" - nastąpiła wymiana poszczególnych opinii i dyskusja:

1. ob.M.Zawadzki-p.o.Naczelnika Wydziału Technicznego - Wypowiedział się, że dla ekonomii wydatków należałoby ogłosić nowy przetarg małym firmom na wykonanie poszczególnych robót: murarskich,stolarski,malarskich itd.
2. Ob.J.Janowski-Wice-Prezydent miasta - opowiedział się za całkowitym przekazaniem odbudowy szpitala św.Rocha jednej firmie, z wykluczeniem wykonywania poszczególnych robót przez różne firmy.
3. Ob.E.Sawicka solidaryzuje się całkowicie z ob.J.Janowskim,jednocześnie wypowiada się za firmą "S.P.B." na podłożu społecznym jako dającą największą rejkojmię solidnego wykonania robót.

Ad 2. 4. Ob. Wł. Szypulski prosi wyjaśnienia poszczególnych punktów oferty Firmy "Żelbet".
5. Ob. dr A. Tołłoczko - zażądał odczytania zestawienia ofertowych sum na robociznę i materiały.
6. Ob. dr Anisimowicz - Roboty oddać firmie "S.P.B." - przy czym wyraził sprzeciw wykonywania robót sposobem gospodarczym - przy niedostatecznie zorganizowanym nadzorze technicznym. Ważną rzeczą jest dobrze zorganizowany nadzór techniczny.
7. Ob. Karczewski - Nie taność, a solidność roboty jest miarodajną. Sprawę zwyżki cen na materiały trudno przewidzieć.
8. Delegat Najwyższej Izby Kontroli - ob. inż. Seweryn opowiedział się za firmą "Żelbet", jako najtańszą.
9. Przewodniczący M.R.N. - ob. A. Rutkowski - Należałoby ustalić opinię poszczególnych firm.
10. Ob. M. Zawadzki - wyjaśnia, że więźba dachowa została wykonana sposobem gospodarczym.

Po wyczerpaniu poszczególnych opinii i dyskusji, Zarząd Miejski w Białymstoku, powziął uchwałę: Powołać Komisję do przeprowadzenia ustnych przetargów z poszczególnymi firmami-ofertami "S.P.B."., "Praca", "Żelbet", po uprzednim uzgodnieniu poszczególnych robót odbudowy szpitala św. Rocha.

W skład Komisji wchodzą:

Przedstawiciel Prezydium M.R.N.-
Woj. Wydz. Zdrowia
" " Odbudowy
Miejsk. Wydz. Zdrowia
" " Techn.

Termin zwołania Komisji w sprawie ustnych przetargów z udziałem firm ofertantów wyznacza się na dzień 23.IV.1947r. godz. 12-ta.

Ob. M. Zawadzki omówił sprawę robót blacharskich, dotyczących pokrycia dachu szpitala św. Rocha.

Delegat Najwyższej Izby Kontroli-inż. St. Seweryn postawił sprawę pod rozważania: wykonać roboty blacharskie sposobem gospodarczym, czy przekazać firmie na zasadzie przetargów.

Dr Anisimowicz wypowiedział się zautworzeniem nadzoru technicznego-na warunkach w/g przepisów Ministerstwa Odbudowy.

Ob. M. Zawadzki - konieczność zaangażowania na określonych warunkach technika - do nadzoru technicznego.

Uchwała: Roboty blacharskie przykrycia dachu szpitala św. Rocha powierzyć sposobem gospodarczym do wykonania Wydziałowi Technicznemu Zarządu Miejskiego w Białymstoku

Ad 3. Wice-Prezydent miasta - ob. J. Janowski omówił sprawę Zakładu Oczyszczania miasta.

Dotychczas brygada Wydziału Gospodarczego oczyszczała targowice miejskie i objekty miejskie, wyłączając własność prywatną - zorganizowanie Zakładu Oczyszczania miasta konieczne, ze względu na polecenie Ministerstwa Administracji Publicznej.

Sprzęt do taboru konnego jest, tylko nie ma konia.

Odpowiednie pomieszczenie /stajnia/ znajdujące się przy ul. Sobieskiego należy zwolnić od zamieszkujących tamże lokatorów.

Wice-Prezydent ob. J. Lech wyjaśnia, że miasto otrzymało w IV kwart. ub. roku 125.000 zł. dotacji na ten cel.

Auto lepiej kalkuluje się niż konny tabor.

Przymus oczyszczania miasta należy rozciągnąć na wszystkie instytucje, nadto ogłosić przetarg na wydzierżawienie prywatnym przedsiębiorcom w tym o ile Zarząd Miejski nie zorganizuje samodzielnie Zakładu Oczyszczania Miasta.

20

Ad 3. Ob. Cebrzyński - proponuje spółdzielnię oczyszczania miasta.

Ob. Ob. Br. Szymański i Wł. Szypulski wypowiedzieli się za wydzierżawieniem na zasadach konkursu.

Na wniosek ob. E. Sawickiej uchwalono:

W terminie do dnia 4 maja 1947r. w wypadku niezorganizowania Zakładów Oczyszczania miasta samodzielnie przez Zarząd Miejski, należy ogłosić przetarg.

Ad 4. Rozpatrzono pismo Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego Wydziału Zdrowia Nr Zdr. II-1/47 z dn. 19. IV. 1947r. w przedmiocie przekazania ruin Oddziału Zakaźnego szpitala przy ul. Piwnej, w celu odbudowy z przeznaczeniem na Państwową Szkołę Pielęgniarską.

Po wypowiedziach ob. ob. dr Anisimowicza, dr Tołłoczko, oraz ob. E. Sawickiej, która zaproponowała, by dr Anisimowicz-Naczelnik Woj. Wydziału Zdrowia wydał zaświadczenie, że pobuduje Szkołę Pielęgniarską.

W powyższej sprawie decyzji niepowzięto.

Celowość omawianej sprawy została uznaną, tylko chodzi o określenie warunków, co odkłada się do następnego posiedzenia.

Dyrekcja Miejskich Zakładów Przemysłowych:

1. Po rozpoznaniu się z treścią układu zbiorowej pracy między Zarządem Miejskim w Białymstoku a Dyrektorem Miejskich Zakładów w Białymstoku z drugiej strony Dyrektorem Miejskich Zakładów ob. Eugeniuszem Śledziem zawartej na czas od dnia 1-go kwietnia 1947r. do dnia 30 czerwca 1947r. włącznie z płacą miesięczną zł. 15.000.- i dodatkami na rodzinę.
   Po dyskusji powzięto uchwałę: zatwierdzić wymienioną umowę całkowicie bez poprawek.
2. Na wniosek Dyrekcji Miejskich Zakładów Przemysłowych w Białymstoku:
   Wobec ustalenia przez Centralę Przemysłu Fermentacyjnego ceny luzem za litr octu 6% na zł. 75.-, uchwala się podwyższyć cenę za 1 litr octu 6% na zł. 90.- łącznie z butelkami.
3. Na wniosek Dyrekcji Miejskich Zakładów Przemysłowych w Białymstoku - zatwierdza się następujący cennik wytworów Miejskich Fabryk Sztucznych Wód Mineralnych w Białymstoku:

Jedna butelka lemoniady na miejscu 0.3.....	zł. 11.-
" " " z wywozem	" 12.-
Lemoniada luzem 1 litr w naczyniu odbiorcy /sprzedaż na miejscu/	" 30.-
Woda sodowa za 1 litr na miejscu	" 17.-
" " " 1 litr z wywozem	" 18.-
Oranżada jedna butelka 0.3 na miejscu	" 22.-
" " " 0.3 z wywozem	" 23.-

Powyższe motywuje się wzrostem kosztów surowca jak niżej:

Kwas węglowy.....	przedtem zł. 140.-	dziś zł. 200.-
Butelki lemoniadowe 0.3 z korkiem	"15.-	" " 20.-
Esencje za 1 kg. ...	przedtem "3000.-	" " 8000.-

Na wzrost kosztu wyrobów gotowych Fabryk Lemoniady wpłynęła także zwyżka płac pracowników Miejskich Fabryk o 100%, stosownie do nowej umowy zbiorowej, która obowiązuje od dnia 1 kwietnia 1947r., wypłata ekwiwalentu za utracone karty żywnościowe, oraz opłata "Banderolki kontrolnej" zł. 2.- za szt. wydanej przez Zarząd Miejski.

4. Po rozpatrzeniu oferty i kosztorysu ob. Wasilewskiego zam. w/m przy ul. Odległej na remont w Fabryce Lemoniady Nr 1 ul. Ogro-

Ad 4. dowa 9 na sumę zł.56.664.- postanawia się: Wymienione roboty wykona gospodarczym sposobem Wydział Techniczny po porozumieniu się z Dyrekcją Miejskich Zakładów Przemysłowych w Białymstoku.

5. Na wniosek Wydziału Zdrowia. W sprawie zapłacenia Narodowemu Bankowi w Białymstoku ekwiwalentu w sumie zł.35.000.- za kocioł systemu "Reck", znajdującego się w I szpitalu Miejskim, Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zwrócić się na pismie do Narodowego Banku w Białymstoku o obniżenie ceny kotła /starego/ do zł.20.000.- jako możliwej do zapłacenia.

6. Po rozpatrzeniu pisma Prezydenta m.Białegostoku ob.A.Krzewniaka w sprawie poniesionych nieprzewidzianych kosztów przy 3-krotnych wyjazdach do m.st.Warszawy, celem uzyskania dotacji w wysokości zł.5.800.000.- dla zlikwidowania zaległości w wypłacie uposażeń służbowych /za 2 miesiące/.
Uchwała: wypłacić Prezydentowi m.Białegostoku ob.A.Krzewniakowi zł.10.000.-, jako zwrot wydarków poniesionych za 3-krotne wyjazdy do m.st.Warszawy, w związku z uzyskaniem dotacji.

7. Po rozpatrzeniu sprawy skanalizowania domu Nr 5 przy ul.Orzeszkowej, siedzibie Miejskiej Opieki nad Matką i Dzieckiem.
Uchwała: Udzielić pożyczkę Towarzystwu "Pomoc"Oddział w Białymstoku na kanalizację domu Nr 5 przy ul.Orzeszkowej w sumie zł.200.000.- pod gwarancją hipoteczną.

Ad 5. 1. Po rozpatrzeniu pisma Komendanta Milicji Obywatelskiej Województwa Białostockiego z dn.4.4.1947r. w sprawie pokrycia pokrycia kosztów utrzymania orkiestry M.O.-Białystok.
Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyznać subsydium (zł.3.000.- miesięcznie płatne przez 6 miesięcy) w sumie łącznej zł.18.000.- na utrzymanie orkiestry Milicji Obywatelskiej Woj.Białostockiego.

2. Po rozpatrzeniu pisma Ligi Morskiej - Okręgu w Białymstoku L.128/2-47 z dn.17.3.1947r. w sprawie subwencji - postanowiono przyznać subwencję jednorazową w sumie zł.500.-

Ad 6. Zarząd Miejski w Białymstoku po przeprowadzonej dyskusji postanowił podwyższyć diety ob.ob.ławnikom do zł.300.- za każde odbyte posiedzenie Zarządu Miejskiego.

Resztę spraw nierozpatrzonych odłożyć na następne posiedzenie.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta
J.Janowski/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
21 maja 1947 r.
L. dz. I-930

odpis

21

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 7 z dnia 2 maja 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał. - 1

Wiceprezydent miasta
/-/ T. Jaworski

P r o t o k ó ł Nr 7
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 2 maja 1947 r.

Obecni: ob.ob. Wice-Prezydent miasta - J.Janowski
" " " - J.Lech
Przewodniczący M.R.N. - A.Rutkowski
Ławnik - J.Karczewski
" - Br.Szymański
Członek Prezydium - Wł.Szypulski

Posiedzenie zagaił Wice-Prezydent miasta ob.J.Janowski, proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Rozpatrzenie wniosku Komisji Przetargowej na szpital św. Rocha.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Po odczytaniu protokółu Nr 1 Komisji Technicznej z dn. 23.IV.1947r., dotyczącego ustnych przetargów naodbudowę szpitala św.Rocha, przystąpiono do analizy i dyskusji w omawianej sprawie:

1. Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech-zaznacza, iż przekazując odbudowę szpitala św.Rocha firmie budowlanej "Żelbet", Zarząd Miejski w Białymstoku musi powołać do nadzoru technicznego siłę fachową-inżyniera, a taką siłę trudno dostać.
   Następnie rozważał, czy firma budowlana "Żelbet" posiada możliwości prowadzenia robót na kredyt, ponieważ trzeba liczyć się z tym, że Zarząd Miejski będzie mieć trudności gotówkowe z nieterminowego otrzymania dotacji. Natomiast firma budowlana "S.P.B." posiada możliwość korzystania z kredytów Banku Gospodarstwa Krajowego, a za tym może przeprowadzić odbudowę, nie uzależniając takowej odterminowych wypłat gotówkowych.
2. Wice-Prezydent miasta ob.J.Janowski. Oszczędność przede wszystkim. Firma budowlana "Żelbet" złożyła ofertę tańszą w stosunku do firmy budowlanej "S.P.B." o zł.1.514.400.-
3. Ob.Br.Szymański. Nadzór techniczny, to gwarancja i rękojmia dopilnowania warunków odbudowy.
4. Przewodniczący M.R.N. - ob.A.Rutkowski. Mając na względzie pozorną oszczędność, stracimy, gdy nie będzie na czas gotówki. Przerwy i zwłoki w robotach, spowodują zwyżkę cen materiałów, którą trzeba będzie wyrównać firmie.
5. Ob.Wł.Szypulski wyraził obawę, że firma budowlana o tańszej ofercie, może spowodować kłopoty

   Rozważał następnie, czy firmy budowlane przy trudnościach gotówkowych Zarządu Miejskiego będą prowadziły roboty na zasadach kredytowych. Zarząd Miejski w Białymstoku powinien zawrzeć umowę z firmą budowlaną "Żelbet", że takowa zobowiąże się nie podnosić cen podanych już w ofercie o ile zajdzie

przerwa w pracy.

W wyniku przeprowadzonej dyskusji Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił wniosek treści następującej:

Zawrzeć umówę z firmą budowlaną "Żelbet" w sprawie przekazania takowej przez Zarząd Miejski w Białymstoku odbudowy szpitala św. Rocha, z tym, iż wszelkie warunki, zabezpieczające interesy i dobro miasta, będą opracowane i zformułowane przez radcę prawnego /jako rzecznika interesów Zarządu Miejskiego/.

Ad 3. Wydział Techniny. Wniosek w sprawie przyznania dodatku budowlanego wyrównawczego na okres od 1.IV.1947r. do 31.XII.1947r. w wysokościach:

a/ personelowi technicznemu /5 osób/ - 150% zasadniczych poborów,

b/ " biurowemu /10 osób/ - 100% zasadniczych poborów

Przy obecnym stanie personelu wydatek ten wyniesie około zł.51.000.- miesięcznie.

Postanowiono: Odłożyć na następne posiedzenie, celem otrzymania bliższych wyjaśnień od Wydziału Technicznego.

Po rozpatrzeniu podania ob. Z. Brańskiego, Kierownika Biura Personalnego Zarządu Miejskiego w sprawie wynagrodzenia za czynności techniczno-rachunkowe akcji rozsprzedaży cegiełek na odbudowę Teatru na plantach.

Uchwalono: ob. Z. Brańskiemu przyznać z dniem 1 kwietnia 1947r. za prace techniczne-rachunkowe - ryczałt każdomiesięczny - zł.3.000.-

Po rozpatrzeniu podania ob. Norejko Marii, higienistki szkolnej Wydziału Oświaty i Kultury - postanowiono przyznać urlop płatny na czas kuracji- t.j. od dn.20 kwietnia 1947r. do dnia 30 czerwca 1947r. włącznie.

Na wnioski Wydziału Opieki Społecznej rozpatrzono następujące sprawy:

1. Ob. Chwierosia Władysława o pokrycie kosztów leczenia żony Chwieros Jadwigi od dnia 23.IV.1947r. do dnia końca kuracji Oddział Położniczy szpitala Kolejowego w Białymstoku postanowiono zapłacić.
2. Ob. Maria Przytulska w sprawie umieszczenia w szpitalu na koszt Zarządu Miejskiego w Białymstoku w Białymstoku postanowio przyznać.
3. ob. Józefa Ostrowska o skierowanie do szpitala na bezpłatne leczenie - z decyzją odmowną z braku funduszów.
4. ob. Michalina Trypuć o skierowanie syna Adama, lat 28 do szpitala umysłowo chorych z decyzją odmowną z braku funduszów.
5. ob. Bolesławy Zinowicz o skierowanie do szpitala na bezpłatne leczenie z decyzją odmowną z braku funduszów.
6. ob. Jadwigi Karpińskiej w sprawie bezpłatnego leczenia z decyzją odmowną z braku funduszów.
7. ob. Anny Radziszewskiej o skierowanie do szpitala z decyzją odmowną z braku funduszów,
8. ob. Stanisława Piątkowskiego - umieszczenie w sanatorium w Busku - z decyzją odmowną z braku funduszów,

23

9. ob. Zofia Skreczko o skierowanie ojca do szpitala psychiatrycznego oraz ob. Janiny Karnej o skierowanie córki Zofii, ur. 1935 do Instytutu Głuchoniemych w Warszawie - odmownie z braku funduszów,
10. ob. Maria Jankiewicz o skierowanie do szpitala - z decyzją odmowną z braku funduszów,
11. Ob. Stanisław Kuprjanowicz o skierowanie do szpitala przeciwgruźliczego - z decyzją odmowną z braku funduszów,
12. ob. Waldemara Wagnera o przydzielenie zapomogi zł. 3.800.- nazapłacenie należności za szpital - z decyzją odmowną z braku funduszów,
13. ob. Janina Jakowicz o uregulowanie rachunku za szpital /od dn. 12. 2. 1947r. do dn. 11. 4. 1947r./ z decyzją odmowną z braku funduszów,
14. ob. Jadwiga Mackiewicz o uregulowanie rachunku za szpital od 21 lutego 1947r. do 4 marca 1947r. z decyzją odmowną z braku funduszów,
15. ob. Maria Kruszewska o skierowanie do szpitala przeprowadzić wywiad szczegółowy przez Milicję Obywatelską,
16. ob. Anna Tatyrża o umieszczenie w sanatorium w Zakopanem - z decyzją odmowną z braku funduszów,
17. ob. Marii Hoffman o umieszczenie w szpitalu - z decyzją odmowną z braku funduszów,
18. ob. Anna Trofimowa o skierowanie do szpitala gruźliczego - z decyzją odmowną,
19. ob. Janina Sadkowska o skierowanie do szpitala - z decyzją odmowną z braku funduszów,
20. ob. Henryka Sosnowska o skierowanie do kliniki w Warszawie - z decyzją odmowną z braku funduszów,
21. ob. Ryszard Urbański w sprawie leczenia szpitalnego - z decyzją odmowną z braku funduszów.

Na wniosek Komisji Odbudowy w sprawie robót budowlanych przy odbudowie Rzeźni Miejskiej, a w szczególności chłodni postanowiono zatwierdzić kolejność robót w brzmieniu wnioskodawcy.

Ad 4. 1. Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Opieki Społecznej przeprowadzić szczegółowe i wyczerpujące wywiady, dotyczące osób ubiegających się o ulgi leczenia się w szpitalach /opinia lekarska, źródło utrzymania, od kiedy mieszka w Białymstoku.

2. Ob. Wł. Szypulski zainterpelował w sprawie wypłaty ekwiwalentu za utracone karty żywnościowe pracownikom Teatru Miejskiego.

Zarząd Miejski w Białymstoku udzielił wyjaśnień, że pracownikom Teatru Miejskiego zezwala się korzystać na zasadach i w wysokości norm ekwiwalentu za karty żywnościowe, obowiązujące pracownikom Miejskich Zakładów Przemysłowych w Białymstoku /patrz protokół Nr 4 z dn. 13 marca 1947r. ad. 2/.

3. Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech omówił sprawę postępu robót odbudowy Nowego Teatru. W najbliższym czasie otrzymamy z Ministerstwa Odbudowy gotówkę do dyspozycji w sumie zł. 2.000.00 /dwa miliony/.

Dla opłacenia dalszych koniecznych wydatków potrzebą jest suma zł. 3.000.000.-

W związku tym ob. J. Lech referował kolejność robót w te-

atrze, przedstawioną przez inż. Budryka.

W wyniku powyższego na wniosek ob. Wł. Szypulskiego uchwalono: W pierwszej kolejności uiścić należność za krzesła /dotychczas nie wykonane/, następnie wykonać roboty, związane z urządzeniem sceny.

4. Rozpatrzono pismo Nr 2848 z dn. 17. IV. 1947r. Związku Rewizyjnego Rzeczpospolitej Polskiej - Okręg Białostocki w sprawie utworzenia spółdzielni pracy w przedmiocie prowadzenia kawiarni w Nowym Teatrze.

Załatwić odmownie. Sprawa narazie nieaktualna.

5. Wobec dojścia do wiadomości Zarządu Miejskiego w Białymstoku, że uchwały M.R.N. nie wszystkie zostały dotychczas wykonane, postanawia się: polecić Wydziałowi Prezydialnemu sporządzanie okresowych /miesięcznych/ sprawozdań z wykonania uchwał i zarządzeń M.R.N., z uzasadnieniem przyczyn w wypadkach niezrealizowania takowych i terminowych odpowiedzi - omawiane sprawozdania przedkadać M.R.N.

Natomiast dotychczasowe zlecenia z wykonania uchwał /M.R.N./ i inne zlecenia należy natychmiast przesłać do M.R.N.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta

/J. Janowski/

Zarząd ...
Białymstoku
Wydział Prezydialny
28 maja 1947 r.
L. dz. I-995

odpis
24

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 8 z dnia 13 maja 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał. 1

Prezydent miasta
R. Kuczyński

Ad

Ad

25

P r o t o k ó ł Nr 8

posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 13 maja 1947 roku.

Obecni: ob.ob. Prezydent miasta - A.Krzewniak
Wice-Prezydent " - J.Janowski
" " " - J.Lech
Przewodniczący MRN - A.Rutkowski
Ławnik - Br.Szymański
" - J.Karczewski
Członek Prezydium - Wł.Szypulski.

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta ob.A.Krzewniak proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy teatralne.
3. Sprawa odbudowy szpitala św.Rocha.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. 1. Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob.H.Szediwy zreferował sprawę gospodarki i stan finansowy Teatru Miejskiego za okres od dn.1 września 1946r. do dn.30 kwietnia 1947 roku Wpływy zł.6.414.556.- Wydatki zł.5.815.831.- Saldo dodatnie zł. 598.725.-

Nadto omówiono rezultaty wystawienia sztuki teatralnej "Uczeń Djabła". Wpływy kasowe osiągnięte z tej sztuki wynoszą Zł.540.905.- /netto/.

Nadmieniono, że występy w omawianej sztuce ob.Damięckiego w ilości 20, stanowiły honorarium zł.201.500.- czyli przeciętnie zł.10.075.-dziennie.

Zaznaczono, że przy uruchomieniu teatru objazdowego konieczną będzie każdomiesięcznie subwencja na ten cel zł.350.000.-

Ob.Wł.Szypulski zapytuje Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego ob.H.Szediwego, czy gospodarka teatralna jest dobrą.

W odpowiedzi ob.H.Szediwy zaznaczył, że gospodarka teatralna prowadzona jest bez zarzutu.

Rachunkowość - skrupulatna i przejrzysta.

Oszczędności w obecnym stanie rzeczy nie da się więcej osiągnąć.

2. Prezydent miasta ob.A.Krzewniak zaznaczył, że nie należy utrzymywać lekarza teatralnego, wydatek na ten cel - zbyteczny. Poleca się Naczelnikowi Wydziału Finansowo-Podatkowego ob.H.Szediwemu wyjaśnić w Woj.Wydziale Sztuki i Kultury celowość utrzymania lekarza teatralnego.

Ob.Wł.Szypulski wyjaśnił swój punkt widzenia na racjonalność utrzymania lekarza teatralnego, celem zapobieżenia notorycznym symulowaniom chorób przez artystów, uchylających się od grania wyznaczonych im ról.

3. Prezydent miasta ob.A.Krzewniak wyraził pogląd, że teatr objazdowy w obsadzie 20 osób, może przynieść deficyt, a miasto

Ad 2. Białystok będzie w okresach objazdowych, pozbawiony widowisk teatralnych.

Uchwała: Zatwierdzamy teatr objazdowy na prowincję z zastrzeżeniem, że ewentualne deficyty będą pokryte przez Urząd Wojewódzki - Wydział Kultury i Sztuki.

4. W sprawie podwyżki gaż miesięcznych zespołowi artystów Teatru Miejskiego postanowiono: Zwrócić się pismenie do Z.A.S.P.-u z wyświetleniem, że podwyżka cen biletów teatru miejskiego zastosowania w wypadku grania sztuki "Uczeń Djabła", miała na celu pokrycie zwiększonych wydatków, związanych z wystawieniem omawianej sztuki, inne zaś sztuki, będą grane w/g dawnej /niższej/ taryfy biletowej.

Ad 3. 1. Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech zreferował sprawę odbudowy szpitala św.Rocha.

Dotychczas wykonano więźbę dachową, obecnie przeprowadza się roboty blacharskie /krycie dachu blachą ocynkowaną/ sposobem gospodarczym.

Dalsze roboty odbudowy szpitala św.Rocha po przeprowadzeniu przetargów piśmiennych i ustnych - przekazano firmie budowlanej "Żel-Bet", jako tańszej /o zł. 1.514.400.- mniej niż firma "S.P.B."/.

Dnia 10 maja 1947r. została zawarta umowa przez Zarząd Miejski w Białymstoku z jednej, a firmą "Żel-Bet" z drugiej strony w sprawie odbudowy szpitala św.Rocha, z zagwarantowaniem ze strony "Żel-Bet", iż omawiana firma nie będzie robić, przerw w odbudowie z powodu nieterminowych wypłat gotówkowych przez Zarząd Miejski, ~~xxxx

26

Ad 4. 2/ Wydział Techniczny w sprawie dodatku budowlanego wyrównawczego / od 1.4. do 31.XII.1947r./ personelowi technicznemu 5 osób, personelowi biurowemu 10 osób - postanowiono: będzie rozpatrzony po przeprowadzeniu kontroli miejskiej.

3/ Wydział Oświaty i Kultury - pismo Nr 787 z dn.9.5.1947r. w sprawie rażących braków w wykonaniu 100 ławek szkolnych przez Państwową Stolarnię Mechaniczną w Białymstoku, ul. Staszyca 1 - dostarczonych szkołom powszechnym: Nr 12 przy ul. Polnej 8 - /ławek 78/ i Nr 1 przy ul. Żwirki i Wigury /ławek 22/.

Po przyjęciu do wiadomości referatu informacyjnego Wice-Prezydentamiasta ob.J.Lecha-postanowiono zbadać komisyjnie sprawę braków w wykonaniu ławek przez Państwową Stolarnię Mechaniczną w Białymstoku.

4/ Po rozpatrzeniu podania z dn.24.3.1947r. ob.Matejczyka Aleksandra - poborcy rynkowego w sprawie pozostawienia na dotychczasowym stanowisku. Postanowienie: Petent przydzielony do Wydziału Finansowo-Podatkowego, o ile tam nie chce pracować, to niech złoży prośbę o zwolnienie.

5/ Wydział Finansowo-Podatkowy na pismo - na pismo z dnia 2.5.1947r. w sprawie zwiększenia ryczałtu miesięcznego sekwestratorom oraz nabycia 2 służbowych rowerów - postanowiono: zwiększyć ryczałt miesięczny do zł.3.500.-. Sprawę nabycia 2 rowerów służbowych traktuje się przychylnie, lecz narazie nie aktualna ze względu na brak gotówki.

6/ Na wnioseki Wydziału Opieki Społecznej rozpatrzono następujące sprawy:

1. ob.Henryka Sosnowska w sprawie leczenia w klinice Dermatologicznej w Warszawie - postanowiono: załatwić przychylnie - na okres 3 miesięcy.

2. ob.Piotr Osiatyński w sprawie leczenia na rozedmę płuc w sanatorium - z decyzją odmowną z braku funduszów.

3. Ob.Henryk Lisowski w sprawie leczenia się w sanatorium i pomocy materialnej - z decyzją odmowną z powodu braku funduszów.

4. ob.Eugenii Muchy w sprawie skierowania i opłacenia należności za leczenie szpitalne córki Haliny, lat 15 - z decyzją przychylną.

5. ob.Katarzyna Dolatowska o przyznanie zapomogi - z decyzją odmowną z powodu braku funduszów.

6. ob.Jadwiga Karpińska w sprawie skierowania na leczenie do szpitala z decyzją przychylną na okres czasu 1 miesiąca.

7. ob.Łucja Romanowicz w sprawie leczenia szpitalnego - z decyzją przychylną.

8. ob.Wacław Kuzbiel w sprawie leczenia szpitalnego - decyzja - przeprowadzić dodatkowy wywiad.

9. ob.Michał Skrzypczak w sprawie leczenia szpitalnego - z decyzją odmowną dla braku funduszów.

10. ob.Stanisław Wawiernia o skierowanie do szpitala, z decyzją odmowną dla braku funduszów.

Ad 4. 11.ob.Aleksandra Gusztyna skierowanie do szpitala , z decyzją odmowną dla braku funduszów.

12.Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej ob.M.Trawiński omówił sprawę braku sił fachowych: lekarzy i pielęgniarek. Decyzja: przygotować umotywowany wniosek na następne posiedzenie.

7. Rozpatrzono pismo Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego, Wydział Zdrowia - /Nr Zdr.II-1/47 zddn.19.4.1947r. w sprawie przekazania ruin oddziału zakaźnego Szpitala św. Rocha z przeznaczeniem odbudowy na państwową Szkołę Pielęgniarską - odłożyć na następne posiedzenie, po uprzednim porozumieniu i omówieniu sprawy z Naczelnikiem Wojewódzkiego Wydziału Zdrowia ob.Dr Anisimowiczem.

8. Rozpatrzono pismo Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego Nr M-1-9-Oi-48/47 z dn.16.4.1947r. /przy pismie Wydziału Finansowo-Podatkowego za Nr III_140 z dn.3.3.1947r./ w sprawie rejestracji rowerów w 1947r., ujednostajniającej wzór tabliczek rowerowych dla całego państwa, z tym, że firma "Wytwórnia Stempli i Szyldów" Julian Komorowski i S-ka w Białymstoku, ul.Sienkiewicza 12 posiada napodstawie przetargów i zawartej z nią umowy wyłączne prawo wykonywania tych tabliczek.

Postanowiono: zwrócić się pisemnie do Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego, z tym, iż Zarząd Miejski w Białymstoku może zamówić wykonanie tabliczek na rejestrację rowerów w cenie nie przekraczającej zł.50.- od sztuki, ponieważ wyższa kalkulacja będzie sprzeczną ze względów oszczędnościowych Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Dotychczas na 1947r. obstalowano 2.000 tabliczek, z czego pierwszy tysiąc otrzymaliśmy w cenie zł.50.- za sztukę.

Ad 5. 1. Po rozpatrzeniu pisma Urzędu Parafialnego Kościoła Farnego w Białymstoku L.dz:5/47 z dn.30.4.1947r. /przy pismie Wydziału Technicznego Nr V-562/47 łącznie z opinią Regionalnego Urzędu Planowania Przestrzennego w Białymstoku Nr 04/47/47 z dn.28.4.1947r./ - w sprawie powiększenia cmentarza parafialnego o grunta prywatne wsi Bagnówka przy Szosie do Supraśla. -

postanawia się: powiadomić Urząd Parafialny Kościoła Farnego w Białymstoku, że sprawa powiększenia cmentarza parafialnego o grunta prywatne wsi Bagnówka nie leży w kompetencji Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

2. Po rozpatrzeniu podania Urzędu Parafialnego Kościoła Farnego w Białymstoku L dz. 15/47 z dn.3.5.1947r. w przedmiocie udzielenia 5 ton cementu gratisowo do wykonania pustaków na nowy parkan cmentarza grzebalnego /zniszczony działaniami wojennymi/ - uchwalono po porozumieniu z Wydziałem Technicznym wydać bezpłatnie 5 ton cementu z przeznaczeniem dla Urzędu Parafialnego Kościoła Farnego w Białymstoku na odbudowę parkanu cmentarnego.

3. Na wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku została powzięta jednogłośnie uchwała: dla potrzeb mieszkańców miasta

27

Ad 5. Białegostoku postanawia się otworzyć i usprawnić komunikację miejską samochodową na terenie miasta Białegostoku.

4. W uzupełnieniu uchwały z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 25.XI.1946r. protokół Nr 19 ad 5 w sprawie upoważnienia do podpisów wszystkich skryptów, weksli i innych dokumentów, dotyczących zaciąganych pożyczek w Polskim Banku Komunalnym dla miasta Białegostoku postanowiono dodatkowo upoważnić do omawianych podpisów Ławników Zarządu Miejskiego w Białymstoku ob. ob. Józefa Karczewskiego i inż. Bronisława Szymańskiego.

5. Na wniosek ob. Wł. Szypulskiego postanowiono: upoważnić Wydział Finansowo-Podatkowy do wypłacenia Teatrowi Miejskiemu w Białymstoku zł. 500.000.- z przeznaczeniem na wydatki organizacyjne nowego sezonu teatralnego 1947/48.

6. Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę dokonanego remontu samochodów Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

W wyniku powyższego powzięto uchwałę: zbadać komisyjnie roboty remontu samochodów /miejskich/.

Za wykonane roboty remontowe samochodów miejskich przyznać premię w sumie zł. 20.000.- do podziału pracownikom Transportu Miejskiego w Białymstoku, z tym, że Kierownikowi Transportu Miejskiego ob. D. Mrukowi przeznacza się z tej sumy zł. 8.000.-

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

rząd M
ialym
Wydział Pre
10 czerw
L. dz. I -

rząd Miejski
białymstoku
Wydział Prezydialny
10 czerwca 1947 r.
L. dz. I-1136

2 p volp is

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr.9 z dnia 19 maja 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Wiceprezydent miasta
[illegible] Ganczarski

Zał. 1

Ad

Ad

P r o t o k ó ł Nr 9

posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 19 maja 1947r.

Obecni: Ob. ob. Prezydent miasta - A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta - J. Janowski
" " " - J. Lech
Przewodniczący M.R.N. - A. Rutkowski
Ławnik - W. Szejkowa
" - Br. Szymański

Posiedzenia zagaił Prezydent miasta ob. A. Krzewniak, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy bieżące.
3. " cmentarza żydowskiego.
4. Wnioski Zarządu Miejskiego.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty po uprzednim uzupełnieniu i sprostowaniu:

ad 4. 1/ uzupełnić wierszem końcowym: "Celem usprawnienia terminowego uiszczenia wpłat podatku inwestycyjnego, przekazać czynności ściągnięcia omawianego podatku /powołanym/ akwizytorom na zasadach prowizji 5% od inkasa.

5/ skreślić w końcowym wierszu "lecz narazie nieaktualne ze względu na brak gotówki", natomiast uzupełnić słowami: "dokonać zakupu jaknajszybciej".

ad 5

6/W wierszu końcowym "Za wykonane roboty remontowe samochodów miejskich przyznać", skreślić "premię", uzupełnić słowami: "dodatkowe wynagrodzenie w godzinach nadliczbowych".

Ad 2. 1/ Na wniosek Wydziału Opieki Społecznej - w związku ze złożonym podaniem malarza ob. Aleksandra Lasonia w sprawie wypłacenia 10% od sumy rachunków za wykonane roboty malarskie w Domu Dziecka w Zwierzyńcu, oraz protokółu z dn. 16 kwietnia 1947r. i pisma Wydziału Technicznego z dn. 17 maja 1947r. Nr V.439/47 proponuje się wypłacenie od sumy zł. 265.213.- dziesięć procent zł. 26.520.-, jako zwyżkę cen na materiały olejne według oferty złożonej w m-cu grudniu 1946r. i okresem czasu trwania robót: m-cy styczeń, luty, marzec i kwiecień 1947r.

Po udzieleniu wyjaśnień przez Naczelnika Opieki Społecznej ob. M. Trawińskiego postanowiono: Wypłacić ob. A. Lasoniowi 10% zł. 26.520.- od sumy zł. 265.213.- z warunkiem, że Wydział Techniczny wyjaśni i uzasadni na piśmie: dlaczego w swoim czasie nie została zakupiona potrzebna ilość pokostu, ponieważ zwłoka spowodowała zakup materiału po cenach zwyżkowych.

2/ Na wniosek Wydziału Opieki Społecznej rozpatrzono sprawę: ob. Worobiej Marii o skierowanie do szpitala córki 2 miesięcznej _ z decyzją przychylną.

Ad 2.3/ Wniosek Wydziału Prezydialnego:

"Ob. Wróblewska Jadwiga zwróciła się pismem z dnia 30 września 1946r. do Zarządu Miejskiego w Białymstoku o przyznanie jej zaopatrzania wdowiego po mężu, ś.p. Wróblewskim Bolesławie, b. Kierownika Biura Ewidencji Ludności Wydziału Administracyjnego, który zmarł w szpitalu więziennym w dniu 13 sierpnia 1940r., oraz o przyznanie pensji sierocej córce jej Danucie Wróblewskiej, urodzonej dn. 31.X.1934r.

Ś.p. Wróblewski Bolesław pracował w Zarządzie Miejskim w Białymstoku od dnia 1 stycznia 1925r. do 1 września 1939r. z wynagrodzeniem w/g VIII grupy uposażeniowej szczebel "c", pod względem emerytalnym ubezpieczony był w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

W związku z powyższym Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala:

U c h w a ł a:

1/ Zgodnie z §§ 7,8 i 16 przepisów emerytalnych zaliczyć do wysługi emerytalnej ś.p. Wróblewskiego Bolesława lata służby na stanowisku Kierownika Biura Ewidencji Ludności od dn. 1 stycznia 1925r. do dn. 1 września 1939r.

W myśl powyższego obliczenia ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej ustalić na lat 15, stanowiące 62% podstawy wymiaru na samotnego w/g VIII grupy uposaż. szczebel "c", t.zn. uposażenia emerytalnego zł. 149.03 /zł. 286.60/

2/ Na podstawie §§ 23 i 24 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin" oraz na podstawie dekretu z dnia 10.12.1946r. /Dz.U.R.P. Nr 2 z 1947r./ i rozporządzenia Ministra Skarbu z dn. 9.1. 1947r. /Dz.U.R.P. Nr 6 z 1947r./ przyznać z dniem 1 października 1946r. ob. wróblewskiej Jadwidze, wdowie po ś.p. Wróblewskim Bolesławie zaopatrzenie wdowie w wysokości zł. 800.- miesięcznie, odpowiadające 50% kwoty uposażenia emerytalnego /zł. 75.-/, do którego ś.p. Wróblewski Bolesław miałby prawo, zwiększonego o dodatek przejściowy /zł. 725.-/

3/ Zgodnie z § 25 przepisów przyznać z dniem 1 października 1946r. ob. Wróblewskiej Danucie pensją sierocą w wysokości zł. 319.- miesięcznie, odpowiadającą 1/4 części pensji wdowiej zwiększonej o dodatek przejściowy na podstawie dekretu z dn. 10.12.1946r. /Dz.U.R.P. Nr 2 z 1947r./ oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dn. 9.1.1947r. /Dz.U.R.P. Nr 6 z 1947r./

4/ Do chwili utworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego wypłacać pensję wdowią i sierocą z sum budżetowych.

4/ Na wniosek Wydziału Wojskowego -

W związku z poborem rekruta w okresie między 9 kwietnia, a 6 maja br. i rejestracją mężczyzn roczn. 1927 połączoną z przeglądem lekarskim - niżej wymienieni pracownicy tut. wydziału zmuszeni byli nadmiar pracy wykonywać w godzinach popołudniowych, ewentualnie w domu, pracując od 10 marca do 5 maja br. od 2 - 5 godz. dziennie.

Niżej wymienieni zatrudnieni byli przy uaktualnianiu rejestrów w/w roczników, sporządzaniu odpisów tychże rejestrów i wniosków odroczeniowych, pracach przygotowawczych do samego poboru i podczas poboru.

Ad 3

Ad 4

Ad 5

30

Wobec powyższego występuję z wnioskiem, by niżej wskazani za pracę w godzinach popołudniowych otrzymali wynagrodzenie w następującej wysokości:

Nowakowski Henryk 3.000.- zł. /trzy tysiące zł./
Strycharski Paweł 2.000.- zł. /dwa tysiące zł./
Rechtcygiel Roman 700.- zł. /siedemset zł./

Postanowiono: Wydział Wojskowy przedłoży Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku wykaz nadliczbowych godziny pracy potwierdzony przez R.K.U. Białystok, jako uzasadnienie do wypłaty należności za pracę dodatkową przy poborze rekruta /rejestr mężczyzn roczn. 1927, wniosków odroczeń/ za czas od 10 marca do 5 maja 1947r.

Ad 3. Sprawa cmentarza żydowskiego odłożona do rozpatrzenia na następne posiedzenie, po powrocie z Warszawy Prezydenta miasta ob. A. Krzewniaka.

Ad 4. Zarząd Miejski w Białymstoku celem należytego wykonania powziętych uchwał M.R.N. /protokół Nr 31/3/47 z dn. 31.3.1947r./ w przedmiocie likwidacji całkowitej pokątnej wytwórczości wszelkiego rodzaju napoi chłodzących: lemoniad, kwasów, buż itp, postanawia przesłać odpis omawianej uchwały do Komendy Miasta Milicji Obywatelskiej w Białymstoku do wiadomości i dopilnowania wykonania takowej.

Ad 5. Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

zqd
ałym
ydział Prez
15 li

L. dz. 1

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
15 lipca 194 7 r.
L. dz. 1368

31 Odpis

Do

Urzędu Wojewódzkiego

Wydział Samorządu

m/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 10 z dnia 6 czerwca 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
K. Zanowski

Przyjęto 15/VII/47

URZĄD WOJEWÓDZKI
BIAŁOSTOCKI

z p

O b e

Posie
pując

1. Od
2. Ro
we
3. Sp
4. Wn
5. Wo

Ad. 1 Pr
Ad. 2 Po
te
cy
no
1. "
2. Sp
i poz
czyli
Wobec
Zawrz
przez
cyjne
bezpi
przez
Firma
techn

d. 3 Po
o-4/
w Bi
cza
ci /
Odło
nia

d. 4 1.
dz.
tło
w B
uchw
156
budy
wi
ski

2. Po
dnia
pera
prze
z pr
miej

32

Protokół Nr. 10

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 6 czerwca 1947r.

O b e c n i : ob.ob. Wiceprezydent miasta J.Janowski
" " " J.Lech
Wiceprzewodniczący MRN J.Cebrzyński
Ławnik Br.Szymański
" J.Karczewski
" W.Szejkowa

Posiedzenie zagaił Wiceprezydent miasta Ob.J.Janowski proponując następujący porządek dzienny:

.Porządek dzienny

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia
2. Rozpatrzenie wniosku Komisji Przetargowej na odbudowę budynku piętrowego administracyjnego Rzeźni Miejskiej w Białymstoku.
3. Sprawa wydzierżawienia terenu części ulicy Żółtej.
4. Wnioski Wydziałów
5. Wolne wnioski

Ad.1 Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad.2 Po odczytaniu protokółu Komisji Przetargowej z dn.12 maja oraz wniosku tejże Komisji Przetargowej na odbudowę budynku piętrowego administracyjnego Rzeźni Miejskiej w Białymstoku na podstawie powyższego ustalono wysokość ofert biorących udział w przetargu poszczególnych firm:

1. " Żelbet" zł. 2246919.-
2. Spółdzielnia " Praca " " 2391989.-

i poza przetargiem "SPB " " 2354683.-
czyli oferta "Żelbet" jest niższa około 100.000 zł.
Wobec powyższego na wniosek Komisji przetargowej uchwalono:
Zawrzeć umowę z firmą budowlaną "Żelbet" w sprawie przekazania takowej przez Zarząd Miejski w Białymstoku odbudowę budynku piętrowego administracyjnego Rzeźni Miejskiej w Białymstoku z tym, iż wszelkie warunki zabezpieczające interesy i dobro miasta będą opracowane i zformułowane przez radcę prawnego/jako rzecznika interesów Zarządu Miejskiego/
Firma budowlana przystąpi do wykonania robót po podpisaniu umowy.Nadzór techniczny wykonywanej odbudowy powierza się inż.Cz.Budrykowi.

Ad.3 Po rozpatrzeniu wniosku Wydziału Gospodarczego łącznie z pismem Nr. o-4/31/47 dn.19.IV.1947r.Regionalnego Urzędu planowania przestrzennego w Białymstoku /na skutek podania obob.Mikołaja Prusaka i Jana Mickiewicza zam.Białystok ul.Żółta Nr.9 i 9 a / w sprawie wydzierżawienia części /skasowanej/ul.Żółtej o powierzchni 200 m2 postanowiono:
Odłożyć na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego, celem zaopinjowania wniosku przez Wydział Techniczny.

Ad.4 1. Po rozpatrzeniu wniosku Kierownictwa Odbudowy Teatru Miejskiego dz.Nr.209-2/6-47r.i oferty kosztorysu na zestawienie pompy ssąco-tłoczącej i wykonaniu filtra w osadniku przy budynku Teatru Miejskiego w Białymstoku oraz wysłuchaniu informacji Wice-Prezydenta ob.J.Lecha uchwalono: Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje ofertę w sumie zł. 156.000 .- na ustawienie pompy ssąco-tłoczącej i filtra w osadniku przy budynku Teatru Miejskiego.Wymienione roboty przekazać ob.Cimofiejczykowi po spisaniu odpowiedniej umowy przez radcę prawnego Zarządu Miejskiego oraz uzgodnieniu terminu wykonania robót.

2.Po zapoznaniu się z pismem Kierownictwa Odbudowy Teatru Miejskiego z dnia 4.VI.47r.w sprawie wykonania drobnych robót i wstawienia szyb reperacja drzwi,które powstały na skutek korzystania z budynku teatru przez instytucje postanowiono: Upoważnić ob.inż.Br.Szymańskiego wspólnie z przedstawicielem Wydziału Technicznego do zbadania Komisyjnego na miejscu /Teatr Miejski/ ilości i konieczności wykonania drobnych robót.

Po dokonaniu oględzin omawiane roboty winne być uskutecznione, a
koszta związane z tym pokryć z opłat za salę teatralną.
3. Po rozpatrzeniu podania Dyrektora Teatru Miejskiego z dn. 4.V
w sprawie przydzielenia kombinezonów roboczych i fartuchów prac
technicznym teatru :obsłudze sceny i sprzątaczkom uchwalono:
Wykonać w ramach poprzednio powziętej uchwały Zarządu Miejskieg
3 III-1947r. protokół Nr.3 ad.3.
4.Po zapoznaniu się z pismem Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji Nr
/47-dn.2-VI-47r. w sprawie zmiany uchwały Zarządu Miejskiego w
Białymstoku z dn.6-II-1946r. dotyczącej opłat za czynności legal
wodomierzy postanowiono: Odłożyć na następne posiedzenie, celem z
nia sprawozdania przez Dyrektora Wodociągu ob.inż.Z.Skrobeckiego

5. Na wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku w s
zawarcia umowy dzierżawnej w dn.30 maja 1947r.pomiędzy Zarządem
Dyrekcją Wodociągu i Kanalizacji w osobie Dyrektora Wodociągu in
Zygmunta Skrobeckiego z jednej strony a Kazimierzem Bielskim wła
lem Warsztatu Mechanicznego z drugiej strony zawarta została umo
dzierżawna treści następującej:
1/Dyrekcja Wodociągu i Kanalizacji wydzierżawia Kazimierzowi
Bielskiemu dwa pomieszczenia w budynku gospodarczym, murowanym,
nym na cudzym gruncie przy ul, Botanicznej Nr.9 pod warsztat me
niczny.
2/Tenuta dzierżawna za zajmowaną część budynku wynosi 18.0
/słownie osiemnaście tysięcy złotych/ rocznie i płatną jest pocz
od dn.1 czerwca 1947r.co miesiąc z góry w wysokości 1.500 zł./
złotycz jeden tysiąc pięćset /
3/Wszelki naprawy, świadczenia i podatki od powyższego budy
winien Kazimierz Bielski ponosić osobiście.Po wygaśnięciu term
umowy, budynek powinien być oddany w stanie pierwotnym Dyrekcji
Wodociągu.
4/W wypadku eksmisji sądowej z zajmowanego placu Kazimierz
Bielskiemu nie przysługuje prawo roszczenia do odszkodowań za
alne straty wynikłe z tego tytułu.
5/Termin dzierżawy ustala się na okres jednego roku od dni
czerwca 1947r. do dn.1 czerwca 1948r, Po upływie tego terminu
może być przedłużona za zgodą obydwuch stron na warunkach, kt
obie strony uznają za odpowiednie.
6/Umowa powyższa spisana została w dwuch jednobrzmiących e
plarzach, z których jeden otrzymuje Dyrekcja Wodociągu i Kanal
drugi Kazimierz Bielski. Opłatę stęplową od powyższej umowy po
P.Kazimierz Bielski.
7/Umowa podlega zatwierdzeniu przez Zarząd Miejski w Biały
Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza wymienioną umowę.

6. Po rozpatrzeniu pisma Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji za N
238/47-19-V-47r. w sprawie zwiększenia premii personelowi biuro
i technicznemu każdo-miesięcznie z 28000.- do 56 000 zł. czyli
100%.Uzasadnienie wzrostem na artykuły pierwszej potrzeby pos
wiono: Zarządać od Dyrektora Wodociągu ob. inż.Z.Skrobeckiego u
wyjaśnienia w sprawie premiowania dla powzięcia odnośnej uchwa
następnym posiedzeniu Zarządu Miejskiego.

7, Po rozpatrzeniu pisma Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Biały
Nr.261/47-27/V-47r. w sprawie wyrażenia zgody na przeprowadzen
remontu budynku Dyrekcji ul.Młynowa 52 postanowiono:
Zarząd Miejski w Białymstoku zezwala na remont budynku Dyrekcj
wodociągu i Kanalizacji.

8. Po rozpatrzeniu pisma Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Opieki Spo
nej Nr.Op.o.3 /41-47-dn.31.V.47r.w sprawie odbudowy drugiego
dła budynku miejskiego w Zwierzyńcu pobudowania budynku gospod
go przez Urząd Wojewódzki Białostocki, Wydział Opieki Społeczn
postanowiono:Upoważnić ob.ob.Wice-Prezydenta miasta J,Lecha i

cznione, a

z dn. 4.V

chów praco

alono:

Miejskiego

lizacji Nr

skiego w

ności legal

nie, celem

robeckiego

mstoku w s

Zarządem

docięgu in

elskim wła

ostała umo

azimierzowi

urowanym, p

arsztat me

ynosi 18.0

jest pocz

1.500 zł./

szego budy

ięciu term

m Dyrekcji

Kazimierz

odowań za

oku od dni

o terminu

unkach, kt

zmiących e

gu i Kanal

ej umowy po

ski w Biały

mowę.

izacji za N

elowi biuro

00 zł. czyli

otrzeby pos

obeckiego u

ośnej uchwa

cji w Biały

zeprowadzen

:

nku Dyrekcj

Opieki Spo

drugiego

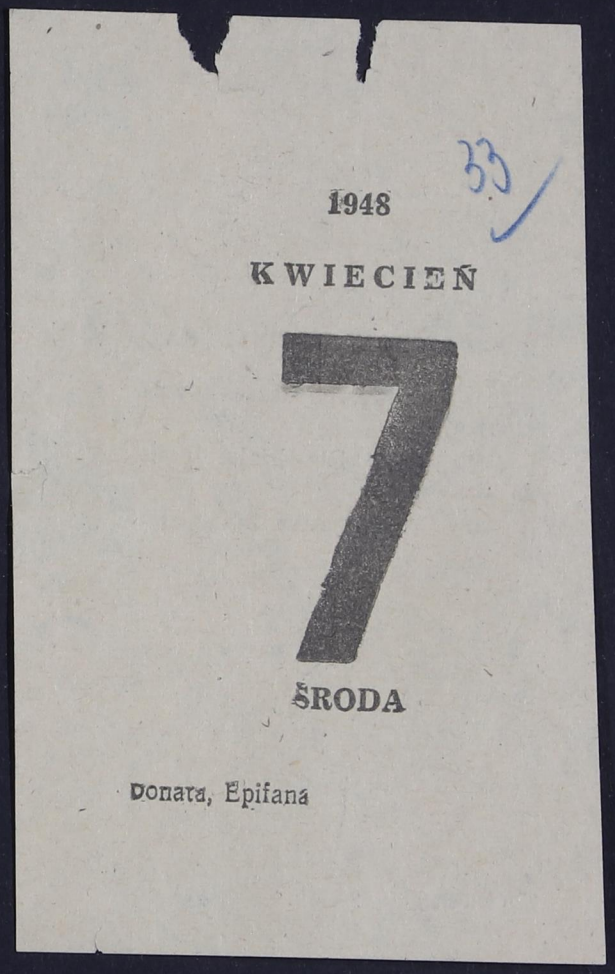
ynku gospod

i Społeczn

J,Lecha i

9.

9a



KAZNODZIEJA DO CHŁOPKA

— Modlisz się, bo kazanie czułe dzisiaj było?

— Nie, księże dobrodzieju: że się już skończyło.

Augustyn Zdziarski

7 Kwiecień

34

prawnego Zarządu Miejskiego do opracowania wniosku w omawianej sprawie na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

9. Na wniosek Wydziału Zdrowia pismo Nr.774/47-z dn.30-V.47r.postanowiono powierzyć ob.Okuliczowi Walerianowi z dn.1 -VI-1947r.pełnienia obowiązków intendenta budującego się Szpitala Św.Rocha do chwili uruchomienia takowego z wynagrodzeniem 50 % zasadniczych poborów t.j. 1 300 zł.

9a. Rozpatrzono i przyjęto do wiadomości protokół sporządzony dnia 28.V.1947 r.przez Bolesława Ptaka Inspektora Biura Kontroli przy Radzie Państwa, na podstawie delegacji służbowej Nr.15 z dn.10.V.1947r.z dokonanej Kontroli stanu materiałów budowlanych przydzielonych przez Wojewódzki Wydział Odbudowy w Białymstoku do magazynu Zarządu Miejskiego w Białymstoku przy ul.Modlińskiej Nr.1 i ul. Fabrycznej Nr.63 / w/g treści/

Sporządzono dn.28.V. 1947r. przez Bolesława Ptaka,Inspektora Biura Kontroli przy Radzie Państwa,na podstawie delegacji służbowej Nr.15 z dnia 10.V. 1947r. z dokonanej kontroli stanu materiałów budowlanych przydzielonych przez Wojewódzki Wydział Odbudowy w Białymstoku przy ul.Modlińskiej Nr.1 i ul,Fabrycznej Nr.63 w obecności przedstawiciela W.W.O.Ob.Zalewskiego Mariana i odpowiedzialnego magazyniera ob. Sokołowskiego Aleksandra oraz /kierownika / referenta nadzorczego magazynu Ob.Bubińskiego Kazimierza,

Sprawdzono w magazynie i porównano ze stanem kartoteki materjałowej niżej wyszczególnione materiały budowlane i ustalono co następuje:

Nazwa materiału	stan książkowy	stan magazynowy
Papa	695 rol.	695 rol.
Cyna	19,2 kg.	19,2 kg.
Minia	10 "	10 "
Kit	849 "	849 "
Drut	1618 "	1618 "

Powyższy materiał budowlany został przeważony i policzony i takowej jest zgodny ze stanem książki materiałowej i kartoteki z wyprowadzeniem salda na dzień dzisiejszy.

Magazyny powyższe zaopatrzone są w karty okienne.

Protokół niniejszy został sporządzony w pięciu jednobrzmiących egzemplarzach.

Jeden egzemplarz wręczony został Zarządowi Miejskiemu/Wydział Teczniczny/

Białystok dnia 28 maja 1947r,

Inspektor Biura Kontroli Państwa
/-/ Ptak

Przedstawiciel W.W.O.
/-/ M.Zalewski

Magazynier Składu
/-/ A.Sokołowski

Referent nadzorczy magazynu
/-/ Bubiński

Za zgodność
Kierownik
Oddziału Ogólnego
/-/ Zawadzki.

10. Po rozpatrzeniu podania Ob.Hwaluczyk Marii z dn.3 VI.47r. pracown
Przychodni Przeciwjagliczej Zarządu Miejskiego w Białymstoku w sp
przyznania dodatku rodzinnego córce Teresie, chorej na obustronna
zaćmę co powoduje niezdolność do pracy na czas aż do odwołania na
stawie orzeczenia lekarskiego postanowiono: ob. Marii Hwaluczyk
pracownicy Zarządu Miejskiego w Białymstoku przyznać dodatek ro
na córkę Teresę do końca roku budżetowego 1947/~~48~~r.

11. Po rozpatrzeniu pisma Spółdzielni Gastronomicznej pracy "Tęcza" w
wydzierżawienia lokalu kawiarni w Teatrze Miejskim na plantach o
po wysłuchaniu wypowiedzeń ob.ob, Wice-Prezydenta miasta J.Lecha
Szejkowej uchwalono: Wydzierżawić kawiarnię na 3 lata i 6 miesię
dnia uruchomienia/kawiarni/.Koszt remontu lokalu pokrywa Spółdziel
"Tęcza", który zaliczasię na pokrycie tenuty dzierżawnej za wymie
wyżej okres dzierżawy. Nadzór techniczny nad remontem lokalu powi
się Kierownictwu Odbudowy Teatru.

12. Na wniosek Wydziału Opieki Społecznej rozpatrzono następujące sp
1. Ob.Lisowskiego Henryka w sprawie leczenia się w sanatorium po
wiono przyznać na 1 miesiąc.
2. Ob.Korczak Stefania w sprawie leczenia się w Szpitalu Miejski
decyzją przychylną.
3. Sojko Helena w sprawie leczenia się w Szpitalu Miejskim /od
r.b. po porodzie/ z decyzją przychylną.
4. Ob.Krupnicka Tatiana w sprawie umieszczenia w Szpitalu Umysło
Chorych sublokatorki Ostaszewskiej Jadwigi lat 32 postanowion
skierować na zbadanie lekarskie za pośrednictwem Wydziału Opi
Społecznej.
5. Ob.Ostaszewski Józef w sprawie leczenia się w Szpitalu po zba
u Dr.Noniewicza przedstawić opinię lekarską.
6. Ob.Bekisz Stanisław w sprawie skierowania do szpitala na opera
nosa odmownie z braku funduszy.
7. Ob.Wójcik Marta w sprawie leczenia się w szpitalu odmownie z b
funduszy.
8. Ob.Wasiljewa Maria w sprawie leczenia się w szpitalu /Oddział
rurgiczny/ odmownie.
9. Ob.Kuźbiel Wiesław w sprawie leczenia się w szpitalu uzupełnić
dokładnie wywiad.
10. Ob.Sawicka Teresa w sprawie zwolnienia od kosztów leczenia się
I-Szpitalu Miejskim od.dn.13 marca 1947rz decyzją przychylną
11. Ob.Tomaszewski Mieczysław o skierowanie do szpitala na leczeni
z decyzją przychylną na jeden miesiąc.
12. Ob.Filjanowicz Eugenia o bezpłatne leczenie syna Mikołaja lat
w Szpitalu Miejskim opracować wyczerpujący wniosek na następne
posiedzenie.
13. Ob.Borowski Witold w sprawie umieszczenia w szpitalu uzupełnić
wywiad, brak szczegółowych danych.
14. Klejn Elżbieta w sprawie umieszczenia w szpitalu skierować na
Komisję lekarską.
15. Ob.Turzawski Leon pismo ze Szpitala Św.Rocha w Warszawie w spr
ponoszenia kosztów leczenia i utrzymania przez Zarząd Miejski
pacjęta Turzańskiego Leona do uzupełnienia brakujących danych.
16. Ob.Mikłaszewicz Helena w sprawie ponoszenia kosztów leczenia s
i utrzymania od.dn.2 IV.47r.w Zakładzie Psychiatrycznym w Dzie
z decyzją przychylną.
17. Ob.Rozmysłowska Leokadia w sprawie skierowania na leczenie szp
ne z decyzją przychylną.

13. Wice-Prezydent miasta Ob.J.Lech postawił wniosek, by za pieniądze
uzyskane z rozsprzedaży cegiełek /stan gotówkowy kasy za cegiełki
dzień 6.VI.1947r.wynosił zł.304.953.-/uruchomić pompę i naprawić d
w budynku Teatru Miejskiego na Plantach.W wypadku większych wpływó
gotówkowych przystąpić do urządzenia sceny teatralnej.

35

Uchwała: Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje powyższy wniosek bez zmian.

14. Wydział Techniczny. Wniosek w sprawie przyznania dodatku budowlanego wyrównawczego na okres od, 1-IV. 1947r. do 31-XII-1947r. w wysokościach:

a/ personelowi technicznemu /5 osób/ 150 % zasadniczych poborów.
b/ " biurowemu /10 osób/ 100 % zasadniczych poborów.

Przy obecnym stanie personelu wydatek wyniesie około zł. 51.000.- miesięcznie.

Uchwała:

Zarząd Miejski, powodując się brakiem podstawy prawnej w sprawie przyznania dodatku budowlanego, wniosek Wydziału Technicznego z dn. 17-IV-47r. załatwia odmownie. Natomiast, biorąc pod uwagę nadmiar pracy w Wydziale Technicznym w sezonie budowlanym zezwala na wypłatę wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych.

15. Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta.

rząd M
i a ł y m
Wydział Pr
19.1
L. dz.
194
Za

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
29. lipca 1947 r.
L. dz. 1443

38

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 11 z dnia 19 czerwca 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
[illegible]

32

P r o t o k ó ł Nr 11

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 19 czerwca 1947r.

Obecni: Ob.Ob. Wice-Prezydent miasta - J.Janowski
" " " - J.Lech
" Przewodniczący M.R.N. - J.Cebrzyński
Ławnicy: - Br.Szymański
- J.Karczewski
- W.Szejkowa
Członek Prezydium - W.Szypulski
Naczelnik Wydz.Prezydialnego - St.Lewkowicz
Dyrektor Wodociągu i Kanal. - inż.Z.Skrobecki

Posiedzenie zagaił Wice-Prezydent miasta J.Janowski proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie z wykonania budżetu za rok 1946 oraz bilans.
3. Powzięcie uchwały przez Zarząd Miejski o wystąpieniu do Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego o udzielenie zapomogi bezzwrotnej.
4. Wnioski Zarządu Miejskiego.
5. Sprawy bieżące.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob.H.Szediwy odczytał sprawozdanie z wykonania budżetu za rok 1946r., a mianowicie:

Z e s t a w i e n i e o g ó l n e

wydatków i dochodów budżetu miasta Białegostoku za rok 1946

	W y d a t k i	Budżet na rok 1947	% stosunek do budżetu zwyczajnego	Wydatkowano w roku 1946	% stosunek do budżetu zwyczajnego
I	Zarząd ogólny	6.397.714.-	16	7.513.201.15	18.4
II	Majątek komunalny	1.501.646.-	3.8	1.907.288.35	2.7
III	Przedsięb.komunalne	-	-	431.574.15	1.1
IV	Spłata długów	300.000.-	0.7	297.031.-	0.7
V	Drogi i place publ.	2.769.006.-	6.9	2.614.669.38	6.4
Va	Pomiary i plany zabud.	280.550.-	0.7	218.267.-	0.5
VI	Oświata	5.270.710.-	13.4	4.142.076.70	10.2
VII	Kultura i sztuka	1.066.400.-	2.7	2.024.020.-	5
VIII	Zdrowie publiczne	8.604.791.-	21.5	8.083.253.28	19.8
IX	Opieka społeczna	9.043.029.-	22.6	8.941.787.41	22
X	Popieranie rolnictwa	20.630.-	0.1	8.439.-	-
XI	Popier.przem.i handlu	115.541.-	0.3	27.867.-	0.1
XII	Bezpieczeństwo publ.	1.466.730.-	3.7	1.373.141.10	3.4
XIII	Różne	3.048.237.-	7.6	3.953.756.06	9.7
	Adm.budżet zwyczajny	39984.984.-	100	40.726.371.58	100

Dział	D o c h o d y	Budżet na rok 1946	% stosunek do budżetu zwyczajnego	Wpłynęło w roku 1946	% stosunek do budżetu zwyczajnego
I	Majątek komunalny	6.234.745.-	15.6	7.006.042.83	20.4
II	Przeds.komun.	1.113.497.-	2.8	584.213.20	1.7
III	Subwencje i dotacje	22.284.504.-	55.7	16.511.427.20	48.1
IV	Zwroty	160.004.-	0.4	70.165.40	0.2
V	Opłaty administr.	1.373.800.-	3.4	1.624.634.59	4.7
VI	Opłaty za korzyst. z urz.miejskich	1.300.930.-	3.3	1.421.234.30	4.2
VII	Dopłaty	1.-	-	-	-
VIII	Udział w pod.państw.	-	-	-	-
IX	Dodatek do pod.państw.	12.000.-	-	-	-
X	Podatki samoistne	7.390.501.-	18.5	6.745.758.72	19.7
XI	Różne	115.002.-	0.3	353.519.45	1
	Admin.budżet zwycz.	39.984.984.-	100	34.316.995.69	100
	Niedobór za rok 1946			6.409.375.89	
		39.984.984.-	100	40.726.371.58	100

umowy

Inwentarz stanu majątkowego wykazuje w dniu zamknięcia, t.j. - 31.XII.1946r. czysty majątek w kwocie zł.22.023.920gr.83.

2/ Po odczytaniu sprawozdania z wykonania budżetu i bilansu za rok 1946. Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob.H.Szediwy udzielił szczegółowych wyjaśnień odnośnie poszczególnych pozycji budżetu. Nadto zostało stwierdzone, że czynności opracowania budżetu zostały wykonane w czasie.

Zarząd Miejski w Białymstoku odczytane sprawozdania budżetowe przyjął do zatwierdzającej wiadomości z decyzją przedłożyć Miejskiej Radzie Narodowej celem dalszego urzędowania.

3/ Na wniosek ob.Br.Szymańskiego uchwalono:
Pracownikom buchalterii Wydziału Finansowo-Podatkowego za wykonaną pracę sprawozdania budżetowego i bilansu za rok 1946 przeznaczyć do podziału i wypłaty zł.50.000.- według listy sporządzonej przez Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego.

Ad 3. Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob.H.Szediwy zreferował sprawę wystąpienia do Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego o udzielenie Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku zapomogi do sumy zł.25.000.000.- na utrzymanie równowagi budżetowej w bieżącym okresie gospodarczym.

Ad 4 1/ Ob.Br.Szymański zreferował sprawę podatku inwestycyjnego. Podatek inwestycyjny jednorazowy przeznaczony na zasilenie funduszu odbudowy miasta Białegostoku. Za podstawę wymiaru należy przyjąć otrzymaną z Urzędu Skarbowego w Białymstoku listę podatku obrotowego za I-szy kwartał r.b. stronę wykonawczą podatku należy przekazać Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu.

38

Naczelnik Wydziału Prezydialnego ob. St. Lewkowicz wypowiedział się za ustaleniem podstawy prawnej omawianego podatku i załatwieniem z tym strony formalnej. Ob. Wł. Szypulski - uzgodnić z Urzędem Wojewódzkim.

Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. Szediwy wyjaśnił podstawę i stronę formalną stosowania podatku, opracować statut podatku inwestycyjnego,

postanowiono: Wydział Finansowo-Podatkowy dokona formalności koniecznych do zrealizowania podatku jednorazowego inwestycyjnego niezbędnego dla zasilenia funduszu odbudowy miasta Białegostoku

2. Po zapoznaniu się z treścią wniosku Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji oraz wysłuchania wyjaśnień inż. Z. Skrobeckiego, Dyrektora Wodociągu, dotyczących nowej umowy zbiorowej Zarząd Miejski postanowił:

Wobec obowiązku zawarcia umowy pomiędzy Dyrekcją Wodociągu i Oddziałem Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego w Białymstoku uchwałę Zarządu Miejskiego z dnia 15 maja 1946r. /prot. Nr 6/ zmnienić w tym sensie, że z uchwałą podpisania umowy zbiorowej premię dla Dyrektora Wodociągu ustalić w wysokości 60% jego miesięcznych poborów /zamiast 100%/.

Przyznane dodatkowe wynagrodzenie miesięczne dla pracowników biurowych i technicznych pozostawić w poprzedniej wysokości zł. 28.000.-, z tymże wypłacone ono będzie pracownikom nie uprawnionym do otrzymywania przewidzianych umową zbiorową premii. Kwota zł. 28.000.- ulega automatycznej i proporcjonalnej zmianie jedynie przy zmianie zasadniczych stawek. Od daty wejścia w życie umowy zbiorowej ustalić dla Dyrektora Wodociągu dodatek funkcyjny w wysokości zł. 5.000.- miesięcznie.

3. Na wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji i ustnych wyjaśnień Dyrektora inż. Z. Skrobeckiego.

Wobec podniesienia przez Główny Urząd Miar w Warszawie opłat oraz wzrostu naszych kosztów za przygotowanie wodomierzy do legalizacji. Dyrekcja Wodociągu i Kanalizacji uprzejmie prosi o zmianę uchwały Zarządu Miejskiego z dnia 6 lutego 1946r. dotyczącej opłat za czynności legalizacji wodomierzy.

Obecnie prosimy o zatwierdzenie następujących opłat:

za dokonanie legalizacji wodomierzy		
o przepływie do 5 cm.	m3/h	zł. 200.-
jak wyżej do 10-ciu	"	" 320.-
jak wyżej do 20-stu	"	" 400.-

Uchwała: Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza powyższy wniosek w sprawie opłat za czynności legalizacji wodomierzy bez zmian.

4. Na wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji i ustnych wyjaśnień Dyrektora inż. Z. Skrobeckiego.

Wobec tego, iż z dniem 1 kwietnia 1947r. obowiązuje nowa taryfa za prąd i koszt 1 m3 sprzedanej wody wzrósł z zł. 3gr. 35 do zł. 7gr. 05, czyli o zł. 3. gr. 70 w odniesieniu do zużycia energii elektrycznej.

Kierując się zasadą samowystarczalności Zakładów Użyteczności Publicznej, z chwilą utraty równowagi finansowej, wobec zmiany jednego z czynników kalkulacyjnych, należy zmienić opłaty za świadczenia, które powinny być dostosowane do nowych obciążeń. Pozostawiając inne czynniki kalkulacyjne, które wpływają na koszt wody, na uboczu jako niezmienione uprzejmie proszę Zarząd Miejski o podniesienie z dn. 1 czerwca 1947r. opłat za wodę zł. 4.- /złotych cztery/ do ceny zł. 26.- za 1 m3. Opłaty za kanalizację wobec skasowania stacji przepompowań ścieków, po-

Ad 4. zostają na dotychczasowym poziomie zł. 13.- za 1 m3 wody. Uchwała: Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza podniesienie z dn. 1 czerwca 1947r. opłat za wodę o zł. 4.-/złotych cztery/ do ceny zł. 26.- za 1 m3, na okres czasu w którym obowiązywać będzie nowa taryfa za prąd. Sprawę interwencji o obniżenie nowej taryfy na prąd Zarząd Miejski w Białymstoku przekazuje Komisji w składzie: ob.ob. Wice-Prezydenta miasta J. Janowskiego, Dyrektora inż. Z. Skrobeckiego i Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego H. Szediwego.

5. Po rozpatrzeniu podania ob. Józefa Szklara w sprawie uiszczenia długu w wysokości zł. 160.- przedwojennych zabezpieczonych na hipotece przez Zarząd Miejski w Białymstoku w dniu 20 lipca 1931r. i pisma radcy prawnego Zarządu Miejskiego uchwalono: ob. Józef Szklar wpłaci zł. 1.000.- jako kompromisową równowartość długu zł. 160.- zabezpieczonego na hipotece, zaciągniętego w Zarządzie Miejskim w Białymstoku w dniu 20 lipca 1931r.

6. Po rozpatrzeniu pisma Teatru Miejskiego w Białymstoku z dn. 13. VI. 1947r. w imieniu Zarządu Głównego Z. A. S. P. o ofiarowanie pewnej kwoty na biednych dzieci, sierot aktorów zawodowych powzięto uchwałę: przyznać jednorazową zapomogę w sumie zł. 5.000.- dla sierot aktorów zawodowych.

7. Po zapoznaniu się z pismem Wydziału Technicznego Nr V-158/47 z dn. 6. VI. 1947r. oraz podaniem z załącznikami ob. Olgi Trochimczukowej, dotyczącym zamiany placu o pow. 1250 m2 przy ul. Wojskowej Nr 20 na inny plac budowlany postanowiono: odłożyć do czasu wydania odnośnej ustawy przez Władze Państwowe.

8. Na wniosek Wydziału Opieki Społecznej rozpatrzono następujące sprawy:

a/ ob. Orchowskiej Teofili o skierowanie syna Stanisława, lat 14 do szpitala psychiatrycznego - z decyzją przychylną,
b/ ob. Wal Helena w sprawie uregulowania rachunku za szpital - z decyzją przychylną.
c/ ob. Sobolewska Eugenia o skierowanie do szpitala - z decyzją przychylną.

9. Wniosek emerytalny ob. Półtorak Elżbiety - przyznać.

"Ob. Półtorak Elżbieta zwróciła się pismem z dnia 15. 8. 1946r. do Zarządu Miejskiego w Białymstoku z prośbą o przyznanie jej uposażenia emerytalnego, jako byłej pracowniczce miejskiej.

Wyżej wymieniona zatrudniona była w Miejskim Szpitalu Żydowskim w Białymstoku nieprzerwanie od dnia 15 marca 1924r. do dnia 20 lipca 1943r., w charakterze praczki.

Jej ostatnie pobory przed wybuchem wojny w 1939r., wynosiły zł. 54 gr. 18 miesięcznie.

Ubezpieczona była w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

Od roku 1943, ze względu na swój wiek (66 lat) oraz ogólne wyczerpanie, nie była w stanie wykonywać jakiejkolwiek pracy zarobkowej.

W związku z powyższym, Zarząd Miejski uchwala:

U c h w a ł a:

1/ Zakwalifikować ob. Półtorak Elżbietę do przeniesienia na emeryturę z dniem 1 września 1946r. na podstawie punktu 1, § 12 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin" z powodu przekroczenia 60-go roku życia.

39

Ad 4. 2/ Zaliczyć do wysługi emerytalnej lata służby w charakterze praczki w Miejskim Szpitalu Żydowskim, t.j. od dnia 15 marca 1924r. do dnia 1 września 1939r., co stanowi 15 lat, 5 miesięcy, 17 dni.

Na podstawie § 43 przepisów emerytalnych zaliczyć do wysługi emerytalnej całkowity czas przebyty w tymże szpitalu od dnia 2 września 1939r. do dnia 20 lipca 1943r.

W myśl powyższego obliczenia ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej, po zastosowaniu przepisów § 7 statutu ustalić na lat 19 /dziewiętnaście/.

3/ Na podstawie § 8 tychże przepisów emerytalnych, zabezpieczenie emerytalne ob. Półtorak Elżbicie ustalić z dniem 1 września 1946r. w wysokości 61.6% jej ostatnich poborów z 1939r., wynoszących zł. 54 gr. 18 miesięcznie. Odpowiadać to będzie w zaokrągleniu sumie zł. 33.-/dokładnie zł. 33 gr. 37/.

W myśl dekretu z dnia 10 grudnia 1946r. /Dz.U.R.P. Nr 2, poz. 2 z 1947r./ oraz § 1 litera "a" rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 9.1.1947r. /Dz.U.R.P. Nr 6, poz. 31/, zaopatrzenie emerytalne ob. Półtorak Elżbciecie jako nie przekraczające zł. 200.- miesięcznie, zwiększyć o dodatek przejściowy zł. 1.167.-

Zatym łączna kwota zaopatrzenia emerytalnego wraz z dodatkiem wynosić będzie zł. 1.200.- miesięcznie.

4/ Zaopatrzenie emerytalne wypłacać z sum budżetowych.

10. Na wniosek Wydziału Oświaty i Kultury w sprawie uruchomienia filii Biblioteki Miejskiej orzy ul. Sienkiewicza Nr 101 - pismo Nr 1012 z dn. 18.VI.1947r.

Uchwała: Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na uruchomienie filii Miejskiej Biblioteki w lokalu przy ul. Sienkiewicza Nr 101 w ramach samowystarczalności. Dopłata za ewentualne deficyty miesięczne nie może przekraczać od 2.000.- do 3.000.-zł. miesięcznie.

11. Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech rozważał sprawę autokomunikacji na terenie miasta wysuwając dwie koncepcje rozwiązania tej sprawy:

1/ uruchomienie komunikację samochodową na 2-ch trasach przy własnych samochodach /koszt nabycia 4 samochodów po zł. 380.000 wyniesie 1.500.000.-zł./

2/ Wydzierżawić komunikację samochodową prawytnym przedsiębiorstwom na zasadach przetargu -

ob. ob. Wice-Prezydent miasta J. Janowski i W. Szejkowa wypowiedzieli się za Miejską Autokomunikację z wyłączeniem przedsiębiorstw prywatnych, interes publiczny i miasta wymaga stałej komunikacji.

Ob. Wł. Szypulski - Domaga się ostatecznego wyjaśnienia sprawy opłaty za postój samochodów P.K.S. - za plac na Rynku-Kościuszki w wysokości zł. 1.000.- dziennie - sprawa ta załatwia się w Urzędzie Wojewódzkim w trybie przewlekłym od ubiegłego roku bez rezultatu z narażeniem na straty gospodarki Zarządu Miejskiego. Po przeprowadzonej dyskusji postanowiono: Wydział Gospodarczy opracuje na następne posiedzenie wniosek dotyczący uruchomienia stałej komunikacji samochodowej na terenie miasta Białegostoku.

12. Ob. Wł. Szypulski omówił sprawę kosztów reprezentacyjnych w okresie angażowania sił aktorskich, wobec czego postanowiono: Zarząd Miejski w Białymstoku na pokrycie kosztów reprezentacyjnych Dyrektora Teatru Miejskiego na okres angażowania sił aktorskich przeznacza kwotę do 15.000.- złotych.

Ad 4. 13. Ob.Wł.Szypulski wystąpił z wnioskiem obniżenia podatku od widowisk z 30% do 10% - po odbytej dyskusji postanowiono: stosowanie podatku od widowisk teatralnych /ustalanie stopy %/ powierzyć ob.ob.Naczelnikowi Wydziału Finansowo-Podatkowego i Dyrektorowi Teatru Miejskiego.

Ad 5. 1/ Ob.inż.Br.Szymański - Wydać polecenie ustawienia słupa masztu sztandarowego przy trybunie na Rynku Kościuszki. Do wykonania Wydział Techniczny.

2/ Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech - Ustawić ławki przy plantach /w tym celu pozbierać ławki z terenu miasta/. Do wykonania Wydział Gospodarczy.

3/ Ob.Wł.Szypulski. Wobec trudności zaopatrzenia angażowanych aktorów w odpowiednie mieszkanie postanawia się: Polecić Wydziałowi Mieszkaniowemu zastosować przymus przydziału pokoi mieszkalnych /aktorom/ na zasadach sublokatora.

4/ Po rozpatrzeniu pisma Związku Walki Młodych Woj.Zarządu w Białymstoku Nr 19/47 z dn.14.VI.1947r. o zadeklarowanie sumy zł.100.000.-na zorganizowanie obozu wypoczynkowo-szkoleniowego w Olecku - postanowiono: Załatwić odmownie z braku funduszy.

5/ Po rozpatrzeniu pisma ob.Romana Klemensa-artysty dramatycznego Teatru Miejskiego w Białymstoku w sprawie przyznania mu sumy zł.20.000.- tytułem daru jubileuszowego z przeznaczeniem na kurację postanowiono: Z braku funduszy załatwić odmownie.

6/ Podanie ob.Baranowskiego Piotra - pracownika Szpitala P.C.K. w Białymstoku o wynagrodzenie za dodatkową pracę w kostnicy prosektorium - odłożyć na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego-zarządzać odpowiedniego wniosku.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta

/J.Janowski/

rząd Miejski
iałymstoku
ział Prezydialny
20 sierpnia 1947 r.
dz. L-1799

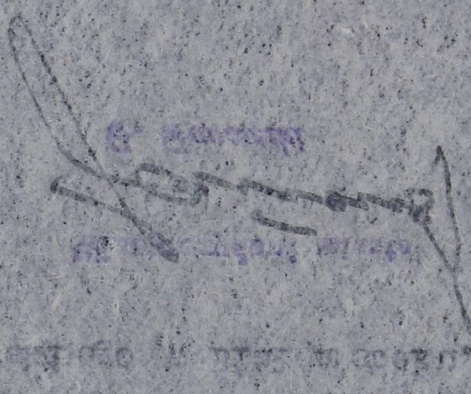
40

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 12 z dnia 18 lipca 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
S. Zawacki



41

P r o t o k ó ł Nr 12

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 18 lipca 1947r.

Obecni: ob.ob. Prezydent miasta - A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta - J. Janowski
Przewodniczący M.R.N. - A. Rutkowski
Ławnicy - W. Szejkowa
" - J. Karczewski
" - Br. Szymański
Naczelnik Wydziału Prezydialnego - St. Lewkowicz.

Posiedzenie zagaił Wice-Prezydent miasta ob. J. Janowski proponując następujący porządek dzienny.

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Zarządu Miejskiego.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty po uprzednim uzupełnieniu i sprostowaniu ad. 4 - 11 uzupełnić wierszem: "Do chwili nabycia samochodów miejskich wydać zezwolenie dla P.K.S. na okresowe uruchomienie niektórych linii komunikacji samochodowej na terenie miasta Białegostoku.

ad 5 -2. Umieścić terminowe ogłoszenie w prasie w sprawie zwrotu ławek ogrodowych Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku dotychczas znajdujących się w użytkowaniu prywatnych osób względnie niektórych instytucji.

ad 2. 1/ Po rozpatrzeniu kalkulacji jednego litra octu 6% loco fabryka za zwrotem butelek - Miejskich Zakładów Przemysłowych Fabryka Octu, Białystok, ul. Piwna 7, uchwalono. Ustalić cenę 1 litra octu na 60 zł. bez butelek, kaucją za 2 butelki - 0.5 litra - 20 zł. Za zwrotem butelek kaucja zostaje wypłacona.

2/ Po zapoznaniu się z wnioskiem Wydziału Gospodarczego oraz treścią podania zbiorowego właścicieli gruntów w obrębie m. Białegostoku, przedmieścia "Słoboda" /urocz. "Zwierzyniec"/ w przedmiocie usunięcia z działek petentów zasadzonych tam krzewów Zarządu Ogrodów Miejskich, nadto o wypłacenie dzierżawy za czas od 1 sierpnia 1945r. do 1 sierpnia 1947r.

Ogólna płaszczyzna działek - 224 arów 510 m2.

Wydział Gospodarczy we wniosku proponuje o wypłacenie czynszu dzierżawnego w wysokości 0.50 gr. za 1 m2 za lata 1945, 1946 i 1947. Wydatek roczny wyniesie 11.455 zł.

Postanowiono: Polecić Zarządowi Ogrodów Miejskich przedstawić wniosek w omawianej sprawie.

3/ Wydział Finansowo-Podatkowy. Po rozpatrzeniu wniosku o ustalenie mnożnika dla nieruchomości lub ich części użytkowych na rok 1946 i 1947 na zasadzie art21 ust. 3 Dekretu z dnia 20.3.1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz. 198/ oraz § 58 przepisów wykonawczych do Dekretu z dnia 20.3.1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 2 rok 1947/.

Uchwalono ustalić dla podatników lub ich części użytkowych

Ad 2. na rok 1946 i 1947 - mnożnika liczbę "100".

4/ Podanie ob.Stanisława Pietrzaka o wydzierżawienie placu 200 m2, stanowiącego własność Zarządu Miejskiego, położonego przed posesją przy ul.Wersalskiej Nr 36 - postanowiono: załatwić odmownie.

5/ Na wniosek Kierownictwa Odbudowy Teatru Miejskiego w sprawie oferty majstra dekarsko-blacharskiego ob.Leonarda Grygotowicza o powierzenie mu robót naprawy dachu teatru nad widownią według cen jednostkowych za sumę zł.81.000.- z zobowiązaniem go po sezonie zimowym 1947/48 dokonać przeglądu naprawionego dachu i usunąć usterki powstałe w miejscach dokonywanych robót.

Uchwała: oddać roboty ob.Grygotowiczowi Leonardowi na warunkach określonych we wniosku.

6/ Na wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego o umorzenie podatku od lokali za rok 1946 w kwocie zł.6.840.-, na zasadzie art.40 ust.3 Dekretu z dn.20.3.1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 z roku 1947/.

Uchwała: umorzyć powyższą kwotę, ponieważ podatnikami są starcy, niezdolni do pracy, korzystający z pomocy Opieki Społecznej, co zostało stwierdzone protokólarnie.

7/ Rozpatrzono pismo Z.H.P. Chorągwi Białostockiej Komendy Hufca Harcerzy w Białymstoku do Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn.28.6.1947r. oraz do Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji L.dz43/47 z dn.23.6.1947r. w sprawie poparcia pieniężnego akcji obozowej - z decyzją odmowną z braku funduszy.

8/ Rozpatrzono pismo Kuratorium Okręgu Szkolnego Białostockiego w Białymstoku Nr VII-7660 z dn.30.5.1947r.w sprawie uruchomienia na terenie miasta "Pogotowia Opiekuńczego" dla opuszczonych dzieci i przydzielenie baraku, który znajduje się na terenie b.żłobka dla niemowląt przy ul.Sitarskiej Nr 25.

Po odbytej dyskusji postanowiono: Barak przy ul.Sitarskiej Nr 25 sprzedać Wydziałowi Opieki Społecznej Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku według szacunku komisyjnego kosztów własnych.

9/ Wydział Oświaty i Kultury w sprawie remontu szkół powszechnych i przedszkoli miejskich w terminie wykonania przed 1 września 1947r.

Postanowiono: Poleca się Wydziałowi Oświaty i Kultury porozumieć się z Wydziałem Technicznym w sprawie sporządzenia kosztorysów na remont szkół powszechnych i przedszkoli.

10/ Wniosek emerytalny ob.Bazyluka Mikołaja - przyznać.

"Ob.Bazyluk Mikołaj ur.14.9.1873r. zwrócił się pismem z dnia 1 września 1946r. do Zarządu Miejskiego w Białymstoku z prośbą o przyznanie mu uposażenia emerytalnego, jako byłemu pracownikowi miejskiemu.

Wyżej wymieniony zatrudniony był w Szkole Powszechnej Nr 9 w Białymstoku w charakterze woźnego od dnia 1 września 1919r. do dnia 1 września 1939r.

Jego ostatnie pobory wynosiły zł.132,74 brutto miesięcznie.

42

Ad 2. Ubezpieczony był pod względem emerytalnym w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

Ze względu na swój wiek (74 lata) oraz ogólne wyczerpanie nie w stanie był w Odrodzonej Polsce przystąpić do pracy dalszej w Zarządzie Miejskim, co potwierdza załączone zaświadczenie lekarskie.

W związku z powyższym Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala:

U c h w a ł a:

1/ Zakwalifikować ob. Bazyluka Mikołaja do przeniesienia na emeryturę z dniem 1 września 1946r. na podstawie punktu 1-go § 12 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin", z powodu przekroczenia 60-go roku życia.

2/ Zaliczyć do wysługi emerytalnej lata służby w Szkole Powszechnej Nr 9 od dnia 1 września 1919r. do dnia 1 września 1939r., co stanowi 20 lat i 1 dzień.

Na podstawie § 7 przepisów emerytalnych ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej ustalić na lat 20 /dwadzieścia/.

3/ Na podstawie § 8 tychże przepisów emerytalnych zabezpieczenie emerytalne ob. Bazyluka Mikołaja ustalić z dniem 1 września 1946r. w wysokości 64% jego ostatnich poborów, wynoszących zł. 132gr. 74 miesięcznie. Odpowiadać to będzie (w zaokrągleniu do jednego złotego) - sumie zł. 85.- (dokładnie zł. 84gr. 95).

W myśl dekretu z dnia 10 grudnia 1946r. (Dz. U. R. P. Nr 2 poz. 2 z 1947r.) oraz § 1 litera "ą" rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 9. I. 1947r. (Dz. U. R. P. Nr 6, poz. 31), zaopatrzenie emerytalne ob. Bazyluka Mikołaja, jako nie przekraczające zł. 200.- miesięcznie, zwiększyć za okres od dnia 1 września 1946r. do dnia 31 marca 1947r. o dodatek przejściowy zł. 1.115.- Łączna kwota zaopatrzenia wyniesie zł. 1. 200.- miesięcznie.

Od dnia 1 kwietnia 1947r., na mocy § 1 litera "a" rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 7 maja 1947r. (Dz. U. R. P. Nr 41, poz. 201), dodatek przejściowy zwiększyć do zł. 1. 915.- miesięcznie. Łączna za tym kwota uposażenia emerytalnego wraz z dodatkiem wyniesie zł. 2.000.- miesięcznie.

4/ Zaopatrzenie emerytalne z sum budżetowych.

11/ Wniosek emerytalny ob. Zahorowskiego Stanisława - przyznać.

"Ob. Zahorowski Stanisław, ur. 24. 6. 1870r. zwrócił się pismem z dnia 1. 10. 1946r. do Zarządu Miejskiego w Białymstoku z prośbą o przyznanie mu zaopatrzenia emerytalnego, jako byłemu pracownikowi miejskiemu.

Wyżej wymieniony zatrudniony był nieprzerwanie w Ogrodach Miejskich od 1915r. do 1 września 1939r. w charakterze st. ogrodnika, z poborami zł. 213, 11 miesięcznie.

Ubezpieczony był pod względem emerytalnym w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala:

U c h w a ł a:

1/ Zakwalifikować ob. Zahorowskiego Stanisława do przeniesienia na emeryturę z dniem 1 października 1946r. na podstawie punktu 1-go § 12 "Przepisów o zabezpieczeniu eme-

Ad 2. rytalnym pracowników miejskich i ich rodzin" z powodu przekroczenia 60-go roku życia.

2/ Na podstawie §§ 16 i 43 zaliczyć do wysługi emerytalnej lata służby w Ogrodach Miejskich w Białymstoku od 1915r. do dnia 1 września 1939r., co stanowi 23 lata, 8 misięcy i 1 dzień.

Na podstawie § 7 przepisów emerytalnych ilość lat poluczonych do wysługi emerytalnej ustalić na lat 24 /dwadzieścia cztery/.

3/ Na podstawie § 8 tychże przepisów emerytalnych, zabezpieczenie emerytalne ob.Zahorowskiego Stanisława ustalić z dniem 1 października 1946r. w wysokości 73.6% jego ostatnich poborów, wynoszących zł.213,11 /złotych dwieście trzynaście i gr.11/ miesięcznie. Odpowiadać to będzie (w zaokrągleniu do jednego złotego) sumie zł.157.- (dokładnie zł.156,85).

W myśl dekeretu z dnia 10 grudnia 1946r. (Dz.U.R.P. Nr 2,poz.2 z 1947r.), oraz § 1 litera "a" rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 9.1.1947r. (Dz.U.R.P. Nr 6, poz.31), zaopatrzenie emerytalne ob.Zahorowskiego Stanisława, jako nie przekraczające zł.200.- miesięcznie, zwiększyć za okres od dnia 1 października 1946r. do dnia 31 marca 1947r. o dodatek przejściowy zł.1.043.- łączna kwota zaopatrzenia wyniesie zł.1.200.-

Od dnia 1 kwietnia 1947r., na mocy § 1 litera "a" rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 7 maja 1947r. (Dz.U.R.P. Nr 41,poz.201), dodatek przejściowy zwiększyć do zł.1.843.- miesięcznie.

Łącznie zatym uposażenie emerytalne wyniesie zł.2.000.- miesięcznie.

4/ Zaopatrzenie emerytalne wypłacać z sum budżetowych.

Ad 3. Wydział Opieki Społecznej - rozpatrzono następujące podania:

1/ ob.Kuzbiel Wacław o umieszczenie w szpitalu - z decyzją przychylną.

2/ Ob.Czyż Stefania o opłacenie kosztów szpitalnych za 10 dni za ojca Czyża Mikołaja - z decyzją przychylną.

3/ Ob.Ross Franciszek o skierowanie do szpitala gruźliczego - z decyzją przychylną.

4/ Ob.Kornalewski Jan o opłacenie kosztów szpitalnych - z decyzją przychylną.

5/ Ob.Zdzichowska Maria o skierowanie do szpitala - z decyzją odmowną.

6/ Ob.Borkowska Józefa o skierowanie do szpitala umysłowo chorych - z decyzją odmowną.

7/ Ob.Dziewulski Władysław o przedłużenie leczenia sanatoryjnego w Rudce - z decyzją odmowną.

8/ Ob.Mazurowskiej Lucyny o opłacenie kosztów leczenia szpitalnego za brata Kazimierza Mazurowskiego - z decyzją odmowną.

9/ Ob.Matuszko Teofila - o bezpłatne leczenie córki Zofii, lat 3 - z decyzją przychylną.

43

Ad 3 10/ Ob. Łukaszuk Aleksy o opłacenie kosztów szpitalnych za żonę Nadzieję - z decyzją odmowną.

11/ Ob. Kondracka Helena o skierowanie do szpitala męża umysłowo chorego - z decyzją odmowną.

12/ Ob. Perkowska Zofia o opłacenie kosztów szpitalnych z decyzją 50% zniżki.

13/ Ob. Piórecka Karolina o umieszczenie w sanatorium córki Haliny, lat 5 - z decyzją odmowną.

14/ Ob. Gonickiej Józefy o umieszczenie w szpitalu przeciwgruźliczym wnuczki Konopko Elżbiety - z decyzją odmowną.

15/ Ob. Purymski Bolesław - o uregulowanie rachunku za szpital - z decyzją odmowną.

b/ Urząd Wojewódzki Białostocki Wydział Opieki Społecznej pismo Nr Op.O.3/47 z dn. 11.VII.1947r. o przydzielenie cegły z rozbiórki zniszczonego budynku w Zwierzyńcu dla naprawy uszkodzonego budynku w Domu Małych Dzieci oraz do budynku gospodarczego na Zwierzyńcu.

Uchwała: Dać cegłę za opłatą zł. 1.500.- za 1.000 szt.

c/ W sprawie kontroli biletów wstępu do Łaźni Miejskiej uchwalono: polecić Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu zaopatrzyć Łaźnię Miejską w bloczki biletowe z kontrolnym kuponem.

Ad 4.

S t a t u t
o poborze podatku inwestycyjnego na rok 1947.

Na podstawie art. 35 Dekretu z dnia 20.III.1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz. 198/ wprowadza się na rok 1947 podatek inwestycyjny na rzecz gminy m. Białegostoku według następujących zasad:

§ 1.

Na pokrycie wydatków związanych z odbudową zniszczonego miasta /remont i inwestycje w szpitalach, szkołach i budynkach użyteczności publicznej/ pobrany będzie w roku podatek inwestycyjny.

§ 2.

Wymiar i pobór podatku inwestycyjnego uskutecznia Zarząd Miejski w Białymstoku.

§ 3.

Podatek inwestycyjny pobierany będzie w formie podatku samoistnego i obciąża płatników podatku obrotowego, dochodowego w następującej wysokości:

1/	4%	od obrotu za I kwartał 1947r.	od handlu artyk. spożywcz. galant. itp.
2/	4%	" " " " " "	od rzeźników
3/	2%	" " " " " "	" rzemiosła i przemysłu
4/	5%	" " " " " "	" restaurac., kawiarń, stołów. itp.
5/	4%	" " " " " "	" apteki i składów aptecznych
6/	4%	" " " " " "	" wolnych zawodów /lekarze, adwokaci/
7/	2%	" " " " " "	" Spółdzielni

§ 4.

Ad 4. Podatek inwestycyjny winien być uiszczony w dwóch równych ratach płatnych we wrześniu i grudniu 1946r.

§ 5.

Od wymiaru podatku płatnikowi przysługuje prawo wniesienia odwołania do Urzędu Wojewódzkiego za pośrednictwem Zarządu Miejskiego w terminie i trybie przewidzianym w art. 142, 149 Dekretu z dnia 16.V.1946r. o postępowaniu podatkowym /Dz.U.R.P. Nr 27 poz. 174/.

§ 6.

Nieuiszczony w terminie podatek ściągnięty będzie w drodze przymusowej z doliczeniem podatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych zgodnie z odnośnymi ustawami.

§ 7.

Wykroczenia przeciwko przepisowi niniejszego statutu podlegają karze grzywny z art. 43 i 131 Dekretu z dn. 11.IV.1947r. /Dz.U.R.P. Nr 32 poz. 140/.

§ 8.

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia po zatwierdzeniu go przez władzę nadzorczą z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1947r.

W/z Prezydent miasta
/-/ Janowski

Po przesłuchaniu i przeprowadzeniu dyskusji Statut o poborze podatku inwestycyjnego na rok 1947 został zatwierdzony przez Zarząd Miejski w Białymstoku z przekazaniem takowego na rozpatrzenie i uchwalenie M.R.N.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta

/J. Janowski/

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
28 sierpnia 1947 r.
L. dz. I. 1853

44

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 13 z dnia 9 sierpnia 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Wiceprezydent miasta
S. Jankowski

Zał.-1

Obe

pon

1.
2.

3.
4.
5.
6.

Ad 1

pr

Ad 2.

po
No
ni
tu

hwalił po

pr
w
te
t
b

Ad 3

z
k

1
2

45

P r o t o k ó ł Nr 13
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 9 sierpnia 1947r.

Obecni: ob.ob. Prezydent miasta - A.Krzewniak
Wice-Prezydent miasta - J.Janowski
" " " - J.Lech
Przewodniczący M.R.N. - A.Rutkowski
Ławnicy: - Br.Szymański
" - J.Karczewski
Członek Prezydium - Wł.Szypulski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego - St.Lewkowicz
Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego - H.Szediwy
p.o.Naczelnika Wydziału Technicznego - M.Zawadzki
Naczelnik Wydziału Zdrowia - dr.A.Tołłoczko

Posiedzenie zagaił Wice-Prezydent miasta ob.J.Janowski proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa uzyskania pożyczki na zakończenie robót przy odbudowie Nowego Teatru Miejskiego na Plantach.
3. Remont Hali Targowej na Rybnym Rynku.
4. Sprawa szkółki drzewnej i krzewów przy Zwierzyńcu.
5. Wnioski Wydziałów.
6. Wolne wnioski.

Ad 1 Protokół z poorzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Prezydent miasta ob.A.Krzewniak zreferował sprawę uzyskania pożyczki w sumie zł.3.000.000.- na dokonanie robót przy odbudowie Nowego Teatru Miejskiego na Plantach oraz udzielił wyjaśnień o wyniku dotychczasowych zabiegów w tym względzie w Ministerstwie Kultury i Sztuki. Po przyjęciu do wiadomości referatu Zarząd Miejski uchwalił po jednomyślnym przegłosowaniu co następuje:

Z uwagi na to, że Ministerstwo Kultury i Sztuki skłonne jest przydzielić na dokończenie odbudowy Teatru Miejskiego na plantach w Białymstoku dotację, Zarząd Miejski zobowiązuje się wykończyć ten budynek i oddać go do użytku w końcu roku bieżącego, jeżeli otrzyma z Ministerstwa Kultury i Sztuki ewentualnie Ministerstwa Odbudowy zł.3.000.000.- dotację w miesiącu sierpniu 1947r.

Ad 3 Na wniosek Wydziału Gospodarczego po rozpatrzeniu protokółu z dnia 28 czerwca 1947r. o konieczności remontu Hali na Rybnym Rynku oraz protokółu otwarcia kopert z dnia 30 lipca 1947r.

Oferty złożyły 2 firmy:

1. Spółdzielnia Budowlana "Praca" na sumę zł.1.047.075.-
2. Firma "Żel-Bet" na sumę " 801.177.-

Komisja wypowiada się za powierzeniem wykonania robót Firmie "Żel-Bet" na sumę zł.801.177.- z warunkiem, że materiały niezbędne

Ad 3. do tych robót częściowo będą dostarczone przez Zarząd Miejski w Białymstoku w tym wypadku wypłacana będzie tylko robocizna.

Uchwalono: roboty remontu Hali na Rybnym Rynku przekazać do wykonania firmie "Żel-Bet", z tym, że robociznę uskuteczni firma, zaś materiał dostarczy Zarząd Miejski.

Ad 4. Sprawa szkółki drzewnej i krzewów przy Zwierzyńcu - odłożono do rozpatrzenia na następnym posiedzeniu.

Ad 5. Na wniosek Wydziału Zdrowia.- Ze względu na brak sił lekarsko-dentystycznych Miejska Stacja Dentystyczna nie może stanąć na wysokości zadania, a obciąża jednak w dużym stopniu budżet miasta.

Z drugiej zaś strony młodzież szkolna pozostaje zupełnie bez opieki dentystycznej w związku z powyższym występuję z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały:

Z dniem 1 września 1947r., t.j. z początkiem roku szkolnego, przekształcić Miejską Stację Dentystyczną na Szkolną Przychodnię Dentystyczną przy poradni szkolnej w ramach ośrodka zdrowia.

Uchwalono: Zatwierdza się według treści podanej we wniosku Wydziału Zdrowia z poprawką Wice-Prezydenta ob.J.Lecha, że podopieczni Opieki Społecznej będą mieć swój udział.

Na wniosek Wydziału Zdrowia.

W związku z podwyżką płac pracowników etatowych zachodzi konieczność podniesienia proporcjonalnie wynagrodzenia lekarzy opłacanych ryczałtowo i godzinowo.

Wobec powyższego występuję z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały:

I. Z dniem 1 czerwca 1947r. lekarzom opłacanym ryczałtowo ustala się następujące wynagrodzenie:

Kierownik Ośrodka Zdrowia	- dr A.Tołłoczko	- rycz. zł.	5.000.-
Konsultant	- dr E.Anisimowicz	" "	5.000.-
Rentgenolog I Szpitala	- dr A.Zabłocki	" "	6.000.-

II. Lekarzom opłacanym godzinowo z dniem 1 czerwca 1947r. wysokość wynagrodzenia ustala się po zł. 2.000.- za godzinę w stosunku miesięcznym, a mianowicie:

Poradnia Przeciwjaglicza	dr I.Ambroszkiewicz	3	godz.	zł.	6.000.-
" Skórno -Wener.	dr J.Walewski	3	"	"	6.000.-
" " "	dr Z.Dobuszyńska	2	"	"	4.000.-
" Przeciwreumat.	dr D.Kossakowski	2	"	"	4.000.-
" Szkolna	dr M.Sosnowska	3	"	"	6.000.-
" "	dr H.Chomicz	3	"	"	6.000.-
" "	dr S.Gajewski	3	"	"	6.000.-
" "	dr W.Giedrojć	1	"	"	2.000.-
" "	dr Z.Dobuszyńska	1	"	"	2.000.-
Stacja Op.nad Mat.i Dz.	dr A.Krawczuk	2	"	"	4.000.-
" Dentystyczna	lek.den.L.Makarewicz	2	"	"	4.000.-
" "	" " J.Corn	2	"	"	4.000.-
" "	" " J.Kochowa	2	"	"	4.000.-

Uchwała: Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza wysokość uposażeń lekarzy zatrudnionych w Ośrodku Zdrowia według podanego wniosku

4c

Ad 5. Dyrektor Teatru Miejskiego ob. Wł. Szypulski wystąpił z wnioskiem o zezwolenie Dyrektorowi Teatru Miejskiego w Białymstoku podpisanie konwencji ze Zw. Z. A. S. P.

Ob. H. Szediwy zapytuje, jakie są pobory miesięczne przewidziane w konwencji Zw. Z. A. S. P. - aktorom-pracownikom teatralnym.

Ob. Wł. Szypulski w odpowiedzi - pobory miesięczne pracowników teatralnych - od 5 do 20.000.-zł. miesięcznie.

Ob. H. Szediwy - Stawki są wygórowane. Teatr Miejski, jako jednostka samorządowa w ramach Ministerstwa Administracji Publicznej nie może przekraczać norm obowiązujących - Stawki płac pracownikom teatralnym winny być utrzymane na poziomie płac samorządowych.

Ob. A. Rutkowski zwrócił uwagę, że artyści na stawki Samorządu Miejskiego nie zgadzają się.

Ob. Wł. Szypulski wyjaśnił trudności w sprawie dojścia do porozumienia, co do wysokości płac personelu teatralnego.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak wypowiedział się, by Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. H. Szediwy - opracował budżet Teatru Miejskiego i przekazć takowy na rozpatrzenie M. R. N., tak aby stawki personelu teatralnego, poza aktorami, nie przekraczały norm, obowiązujących Samorząd Miejski. Wygórowanych płac stosować nie możemy.

Naczelnik Wydziału Prezydialnego wyjaśnił, że warunki płac są ujęte w umowach zbiorowych, co nas ściśle obowiązuje.

Po wyczerpującej wymianie zdań w sprawie poborów pracownikom teatralnym powzięto uchwałę:

a/ sprawę ustalenia wysokości uposażeń pracowników teatralnych przekazać do opracowania Naczelnikowi Wydziału Prezydialnego -ob. St. Lewkowiczowi wspólnie z Dyrektorem Teatru Miejskiego ob. Szypulskim.

b/ Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. H. Szediwy opracuje budżet Teatru Miejskiego następnie przekazać do rozpatrzenia i uchwalenia M. R. N.

Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. H. Szediwy poruszył sprawę naliczania do normalnych cen biletów teatralnych dodatków na rzecz Funduszu Teatralnego i P. C. K. -zaznaczając, iż publiczność nie obowiązana ponosić dodatkowych świadczeń. Bilety winny być sprzedawane bez dopłat w formie naliczeń.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak ceny biletów teatralnych uchwalone przez Zarząd Miejski nie mogą być przekraczane, ruchomych cen biletów nie wolno stosować.

Dyrektor Teatru Miejskiego wyjaśniając sprawę naliczeń do biletów teatralnych powołać się na odnośny okólnik wydany w tym względzie przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

Reasumując omawiane rozważania postanowiono, by wszelkie zarządzenia władz dotyczące naliczeń do biletów były kierowane do uzgodnienia Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu dla uniknięcia jednostronnej interpretacji i bezpośredniego stosowania takowych przez Teatr Miejski w Białymstoku.

Ad 5. Prezydent miasta ob.A.Krzewniak - wystosować pismo do P.P.R. o przyczyny nie brania udziału przez swego przedstawiciela w posiedzeniach Zarządu Miejskiego - dotychczas była ob.E.Sawicka.

P.o.Naczelnika Wydziału Technicznego ob.M.Zawadzki-

1/ zreferował sprawę przetargu na odbudowę instalacji centralnego ogrzewania w szpitalu św.Rocha przy ul.Piwnej Nr 14 w Białymstoku.

Po odczytaniu protokółów Komisji do przetargu z dn. 2 sierpnia 1947r. oraz z dn.6 sierpnia 1947r. ustalono co następuje:

Dnia 6 sierpnia 1947r. Komisja w składzie:
1.ob.Janowski Józef-Wice-Prezydent miasta Białegostoku
2." Jaworski Antoni-Naczelnik Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego
3." Zawadzki Michał-p.o.Naczelnika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego

po sprawdzeniu złożonych ofert do przetargu w dniu 2 sierpnia 1947r. i po sprostowaniu pomyłek ustalono, że suma ofert wyraża się w następujących cyfrach:

1. Spółdzielnia "Praca"	zł.	1.749.983.-
2. Przedsiębiorstwo Budowlane "Żel-Bet"	"	1.535.658.-
3. Spółdzielnia Pracy "Sanotechnika"	"	1.574.917.-

Wobec powyższego oferta firmy "Żel-Bet" jest najtańszą i niższą od "Sanotechnika" o zł.39.259.-

Wniosek Wydziału Technicznego:

Uchwalono: Roboty odbudowy instalacji centralnego ogrzewania w szpitalu św.Rocha przy ul.Piwnej 14 przekazać do wykonania firmie budowlanej "Żel-Bet" jako najtańszej z uprzednim zawarciem odnośnej umowy z określeniem terminu wykonania robót.

2/ p.o.Naczelnika Wydziału Technicznego ob.M.Zawadzki: zreferował sprawę wykonania robót na urządzenie instalacji dzwonkowej i Rentgenowskiej w budynku szpitala św.Rocha. Po zapoznaniu się z treścią pisma Wydziału Technicznego za Nr V-1178/47 z dn.6 sierpnia 1947r. ustalono, że zawiadomione firmy niezdecydowały się wziąć udziału wprzetargach, z przyczyn braku pracowników oraz jednolitego materiału, tylko jedna firma "Żel-Bet" zakupiła kosztorys.

Do przetargu zgłoszono jedną ofertę.

Ob.Zawadzki M. prosi o otwarcie koperty.

Po otwarciu koperty ustalono, iż ofertę złożyła firma "Żel-Bet" na sumę zł.773.385.- Po przeczytaniu poszczególnych pozycyj oferty "Żel-Bet" uchwalono: Po zasięgnięciu opinii Elektrowni Białostockiej, co do cen zawartych w ofercie, o ile nie będą wygórowane, przekazać roboty urządzenia instalacji dzwonkowej i Rentgenowskiej w budynku szpitala św.Rocha firmie "Żel-Bet" z uprzednim sporządzeniem odnośnej umowy. oraz ustaleniem terminu wykonania robót.

3/ p.o.Naczelnika Wydziału Technicznego ob.M.Zawadzki: odczytał protokół Komisji Przetargowej z dnia 7 sierpnia 1947r. na urządzenie centralnego ogrzewania w domu Zarządu Miejskiego przy ul.Branickiego Nr Nr 9 i 9-a w Białymstoku. Ponieważ złożoną została tylko jedna oferta na wniosek ob.M.Zawadzkiego koperta została otwartą na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w Białymstoku, przy czym okazało się, że ofertę złożyła firma "S.P.B." na sumę zł.2.916.216.-

Ad 5. Po szczegółowym zapoznaniu się z treścią kosztorysu i przeprowadzeniu rzeczowej dyskusji, uchwalono: Roboty na urządzenie centralnego ogrzewania w domu Zarządu Miejskiego w Białymstoku przy ul.Branickiego Nr Nr 9 i 9-a przekazać do wykonania firmie "S.P.B." z tym, że powołana Komisja zbada i porówna ceny z poprzednio złożonymi ofertami, a także poweźmie decyzję, co do ewentualnych zmian w robotach oraz koniecznych robót pozakosztorysowych. Wszelkie niezbędne zmiany uznane przez Komsję będą akceptowane przez Zarząd Miejski w Białymstoku.

4/ p.o.Naczelnika Wydziału Technicznego ob.M.Zawadzki: zreferował sprawę odbudowy domu przeznaczonego na Hotel Miejski przy ul.Lipowej Nr 47.

Do przetargu zgłoszono dwie oferty, po otwarciu kopert ustalono treść ofert:

1/ Firmy "Żel-Bet" na sumę zł.8.402.800.-
2/ " "Praca" " " " 8.219.021.-

Po udzieleniu szczegółowych wyjaśnień przez ob.M.Zawadzkiego, biorąc pod uwagę szczupłość kredytów uchwalono: Roboty zabezpieczające i inne związane z odbudową Hotelu Miejskiego przy ul.Lipowej Nr 47 powierzyć do wykonania sposobem gospodarczym Wydziałowi Technicznemu Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

O powzięciu powyższej uchwały Wydział Techniczny powiadomi zainteresowane firmy budowlane osobnym pismem.

5/ p.o.Naczelnika Wydziału Technicznego ob.M.Zawadzki zreferował sprawę naprawy bruków na terenie miasta Białegostoku.

Po przeprowadzonej dyskusji uchwalono: W ramach kredytu przeznaczonego na roboty brukarskie w budżecie na rok 1947, wykonać przebrukowanie kostką część Rynku Kościuszki, dotychczas zabrukowanego zwykłym kamieniem polnym, t.j. kosztem reperacji bruków ulic na peryferiach miasta ze względu na szczupłość kredytów.

W sprawie wykonania robót odbudowy mostów na terenie miasta Białegostoku postanowiono: Upoważnić Wydział Techniczny do sporządzenia kosztorysów i projektów na odbudowę mostów, przy czym należy uzgodnić w porozumieniu z Wydziałem Komunikacyjnym Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego, jakie mosty mają być odbudowane.

Następnie należy wystąpić z opracowanym wnioskiem do Ministerstwa Komunikacji o przyznanie odpowiednich kredytów na ten cel.

Na wniosek Wice-Prezydenta miasta ob.J.Janowskiego z powodu ograniczonego czasu pozostałe sprawy odłożono na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta

/J.Janowski/

zad Mi
ałym s
dział Prezy
0 września
L. dz. T-20

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
30 września 1947 r.
L. dz. I-2052

48

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 14 z dnia 21 sierpnia 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Prezydent miasta
A. Kwaśniewski

Załącznik

z

ja

1.
2.
3.
4.
5.

Ad 1.

je
śc
a
ol
ni

d 2.

w
r
n
r

f

o
c
w
s

d
1

43

P r o t o k ó ł Nr 14

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 21 sierpnia 1947r.

Obecni: Ob.ob. Prezydent miasta - A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta - J. Janowski
" " " - J. Lech
Ławnicy: - Br. Szymański
" - J. Karczewski
Przewodniczący MRN - A. Rutkowski
Członek Prezydium MRN - Wł. Szypulski
" " " - E. Sawicka
Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego - H. Szediwy
Naczelnik Wydziału Prezydialnego - St. Lewkowicz
Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej - M. Trawiński
Naczelnik Wydziału Gospodarczego - A. Jaworski
p.o. Naczelnik Wydziału Technicznego - M. Zawadzki.

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta ob. A. Krzewniak proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa szkółki drzewnej i krzewów - przy Zwierzyńcu.
3. Podwyższenie cen biletów Teatru Miejskiego.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty z poprawką - Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął do wiadomości wyjaśnienie ob. E. Sawickiej, że jest członkiem Prezydium M.R.N., a zatym branie udziału w posiedzeniach Zarządu Miejskiego nie jest obowiązkowe - sam zaś udział członków Prezydium M.R.N. w posiedzeniach Zarządu Miejskiego odbywa się tylko z głosem doradczym.

d 2. Na wniosek Prezydenta miasta ob. A. Krzewniaka nastąpiła zmiana w porządku dziennym: "sprawę szkółki drzewnej i krzewów - przy Zwierzyńcu" - przesunięto do rozpatrzenia w punkcie 3-cim porządku dziennego, natomiast "sprawę podwyższenia cen biletów Teatru Miejskiego rozpatrzyć w punkcie 2-gim.

Dyrektor Teatru Miejskiego w Białymstoku ob. Wł. Szypulski zreferował sprawę podwyższenia cen biletów Teatru Miejskiego.

Po wysłuchaniu projektu nowej taryfy cen biletów teatralnych oraz kalkulacji cen opracowania oraz udzielenia wyjaśnień przez Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. H. Szediwego w zakresie wykonania budżetu miejskiego oraz za rok 1947 w dziale Teatru Miejskiego.

Po odbytej rzeczowej dyskusji oraz niżej podanych wytycznych do opracowania cen biletów teatralnych:

1/ Prezydent miasta ob. A. Krzewniak - ograniczyć bilety darmowe-do minimum, opracować ceny biletów włącznie z przypadającymi dodatkami,

Ad 2. 2/ ob. Wł. Szypulski proponuje uwzględnić zniżkowe 50%-przedstawienia teatralne dla robotników i uczniów - w poniedziałki i piątki,

3/ Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech - Teatrom przyjezdnym zamiejscowym nie narzucać lokalnieobowiązujących cen biletów, bo nie zgodzą się na przyjazd.

Ob. H. Szediwy - każdorazowa zmiana cen biletów może być uskuteczniona w porozumieniu z prezydium Zarządu Miejskiego lub z ob. Prezydentem miasta.

Uchwała: Sprawę opracowania cen biletów teatralnych powierzyć ob. ob. H. Szediwemu i Wł. Szypulskiemu, z tym że w formie wyczerpującego wniosku będzie przedłożony na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

Ad 3. Po zapoznaniu się z wnioskiem Wydziału Gospodarczego, treścią podania zbiorowego właścicieli gruntów w obrębie m. Białegostoku, przedmieścia "Słoboda", na terenach przyległych do Zwierzyńca w przedmiocie usunięcia z działek petentów, zasadzonych tam drzewek i krzewów Zarządu Ogrodów Miejskich, nadto wypłacania dzierżawy za czas od 1.8.1947r.

Ogólna płaszczyzna działek - 224 arów 510 m2 Wydział Gospodarczy proponuje wypłacenie czynszu dzierżawnego w wysokości 0.50 gr. za 1 m2 za lata 1945, 1946 i 1947. Wydatek roczny wyniesie zł. 11.455.-

Nadto rozpatrzono kalkulację przeniesienia szkółki drzewnej - opracowanej przez Zarząd Ogrodów Miejskich.

Uchwała: Zarząd Miejskiw Białymstoku postanawia przenieść rośliny, znajdujące się na gruntach prywatnych, przyległych do Zwierzyńca i asygnuje na wykonanie tych robót zł. 70.000.- oraz zgadza się na wypłacenie właścicielom gruntów tytułem dzierżawy za lata 1945, 1946 i 1947, licząc po zł. 11.455.- rocznie.

Ad 4. 1/ Wniosek Wydziału Gospodarczego o podwyższenie czynszu dzierżawnego od stoisk w części Hali Targowej na Rybnym Rynku, obsadzonej hamdlującymi galanterią i materiałami bławatnymi.-

Uchwała: Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje podwyższenie czynszu dzierżawnego od stoisk w Halach Targowych na Rybnym Rynku zgodnie z wnioskiem Wydziału Gospodarczego.

Termin stosowania od dnia 1.9.1947r.

2/ Wniosek Wydziału Gospodarczego w sprawie wydzierżawienia całego budynku kiszkarni na Rzeźni Miejskiej dla T-wa Przemysłowo-Handlowego "Bacutil". Budynek wymaga remontu: przekrycie i osmołowanie dachu, zrobienie 12 nowych ram okiennych żelaznych z oszkleniem, koszt tych robót będzie wynosić około zł. 125.000.- Roboty te T-wo "Bacutil" podejmuje się wykonać kosztem własnym przy dozorze Wydziału Gospodarczego, z ym, że koszt będzie zaliczony na poczet czynszu dzierżawnego. Czynsz dzierżawny został uzgodniony z T-wem w wysokości zł. 52.000.- rocznie. Oprócz czynszu dzierżawnego T-wo zwracać będzie miastu 1/4 części zużytej wody.

W załączeniu przedkłada się projekt umowy dzierżawnej.

570

Ad 4

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wydzierżawić budynek kiszkarni na warunkach podanych we wniosku Wydziału Gospodarczego.

3/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Wydział Gospodarczy przedkłada pismo Wojewódzkiego Inspektora Pożarnictwa z dnia 13 sierpnia 1947r. i wnosi o zgłoszenie Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej do Związku Straży Pożarnych Rz.P. z opłatą roczną zł. 2.000.-

Jednocześnie podaje, że obecny stan eweidencyjny Straży podoficerów - 4, szeregowych - 36.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zgłosić Miejską Straż Pożarną do Związku Straży Pożarnych Rz.P. i wpłacić wpisowe zł. 2.000.-

4/ Wniosek Wydziału Gospodarczego na posiedzenie Zarządu Miejskiego w związku z protokółem Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej z dnia 18 lipca 1947r. Wydział Gospodarczy wnosi o zmianę opłat rynkowych:

1/Stoliki kryte dziennie	60 zł.
2/ " otwarte "	30 "
3/Handel koszykowy	15 "
4/Ubrania, obuwie, pierzyny, za handel miejscowy, chodzący	60 "
5/Postój furmanek parokonnych	100 "
6/ " " jednokonnych	50 "
7/Za wprowadzenie na targowicę:	
od konia	100 "
" krowy	100 "
" jałówki do 2 lat	50 "
" świń ponad 50 klg.	100 "
" " do 50 klg.	60 "
" źrebaków, cieląt, owiec, prosiaków	20 "
" gęsi i indyków	10 "
" ptactwa innego	5 "
Za postój furmanek na targowicy:	
parokonnych	100 "
jednokonnych	50 "

Uchwała: Zarząd Miejski powyższe opłaty zatwierdza.

5/ Wniosek Wydziału Gospodarczego na posiedzenie Zarządu Miejskiego Rzeźnia Miejska za zgodą Zarządu Miejskiego pobiera zaliczki na podatek ubojowy na rzecz skarbu. Za wykonanie tych czynności Urząd Skarbowy przekazuje Zarządowi Miejskiemu 3 % od ogólno pobranych zaliczek.

W miesiącach maju i czerwcu Urząd Skarbowy przekazał zł. 20.700.- Ponieważ pobieranie zaliczek wykonuje kierownik Rzeźni Miejskiej i kasjer, wobec tego Wydział Gospodarczy wnosi o wypłacenie wspomnianej sumy kierownikowi Rzeźni d-rowi Mikołajowi Wilczyńskiemu i kasjerce Puciłowskiej Reginie w równej części.

U c h w a ł a:

Na podstawie uchwały Zarządu Miejskiego z dn. 15.2.47r. Protokół Nr 2 za inkasowanie zaliczek kasa razem będzie pobierać 3 % zainkasowanej sumy z której 1 1/2 % - będzie wypłacono kasjerowi Rzeźni i 1 1/2 % na dochód Zarządu Miejskiego

Ad 4. 6/ Po rozpatrzeniu pisma z dn.8.8.1947r-ob.Szymańskiego Kazimierza, pracownika Zarządu Miejskiego w sprawie przyznania jednorazowego wynagrodzenia za inkasowanie należności za sprzedane cegiełki na odbudowę Teatru Miejskiego.

U c h w a ł a:

Przyznać ob.Szymańskiemu Kazimierzowi jednorazowe wynagrodzenie w sumie zł.2.000.- za inkasowanie cegiełek na odbudowę Teatru Miejskiego.

7/ Wniosek Wydziału Gospodarczego na posiedzenie Zarządu Miejskiego.

W związku z pismem Ob.Wojewody Białostockiego z dnia 24 lipca 1947r. N.P.H.Adm.IV/3039 Wydział Gospodarczy wnosi o powzięcie uchwały zatwierdzającej w sprawie terminów i taryfy za czyszczenie kominów na terenie m.Białegostoku.

Terminy oczyszczania.

1/ Kominy palenisk kuchennych w prywatnych lokalach mieszkalnych co 6 tygodni.
2/ Kominy pieców ogrzewalnych w okresie zimowym od 1.X. do 20.IV. 4 razy na okres.
3/ Kominy palenisk zakładów użyteczności publicznej /szpitale, jadłodajnie, masarnie, kuźnie, piekarnie itp. drobne zakłady przemysłowe 1 raz miesięcznie.
4/ Kominy palenisk centralnego ogrzewania 2 razy w okresie zimy w domach dużych, a w domach małych do 3 mieszkań raz do roku.
5/ Kominy o większych paleniskach za wyjątkiem przewodów centralnego ogrzewania przez cały rok w okresach ustalonych przez Władzę Budowlaną w każdym oddzielnym wypadku.

Taryfa opłat

1/	od paleniska w lokalach mieszkalnych	15 zł.
2/	" " w zakładach użyteczności publicznej /szpitale, jadłodajnie, masarnie, kuźnie, piekarnie itp. drobne zakłady przemysłowe	30 "
3/	od paleniska centralnego ogrzewania w domach małych do 3 mieszkań	60 "
	w domach większych	150 "
4/	Za przeczyszczenie leżaka bez względu na długość	40 "

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza wyżej wymienione terminy oczyszczania kominów i taryfę opłat i poleca Wydziałowi Gospodarczemu podać do wiadomości publicznej.

8/ Wniosek Wydziału Prezydialnego na posiedzenie Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Sprawa zwolnienia od opłat kancelaryjnych petentów ubiegających się o wydanie zaświadczeń o stanie majątkowym celem przedłożenia Miejskiemu Wydziałowi Aprowizacyjnemu.

Pewna część społeczeństwa białostockiego, z tytułu swego ciężkiego położenia materialnego, zwraca się każdomiesięcznie do Zarządu Miejskiego z prośbą o wydanie zaświadczeń o stanie majątkowym celem przedłożenia Miejskiemu Wydziałowi Aprowizacyjnemu dla pobrania kart żywnościowych.

Opłata kancelaryjna w myśl taryfy opłat kancelaryjnych za zaświadczenie o stanie majątkowym wynosi zł.200.-

Wobec tego, że ubiegający się o powyższe zaświadczenie

51

Ad 4

petenci rekrutują się z pośród najuboższych warstw ludności, nie są w stanie uiścić ustalonej opłaty, przeto zgodnie z obowiązującą procedurą, zwracają się do Wydziału Prezydialnego Zarządu Miejskiego z prośbą o uchylenie opłaty. Z dotychczasowego doświadczenia stwierdzić mogę, że 98% z pośród nich po uprzednim ustaleniu ich stanu materialnego, kwalifikuje się do zwolnienia od opłat kancelaryjnych.

Z drugiej strony załatwianie tych interesantów wymaga długiego okresu czasu, jeśli się zważy, że zgłasza się ich dziennie do czterdziestu, przy czym czynności związane z załatwieniem jednego interesanta wymagają straty kilku minut.

Biorąc powyższe pod uwagę Zarząd Miejski uchwala:

U c h w a ł a:

Petentów zwracających się do Zarządu Miejskiego z prośbą o wydanie zaświadczeń o stanie majątkowym, celem pobrania kart żywnościowych zwalnia się z dniem 22 sierpnia 1947r. od opłat kancelaryjnych.

9/ Po rozpatrzeniu podania z dn. 20.8.1947r. ob. Matyjasiuka Michała, zam. w Białymstoku, ul. Młynowa 56 w sprawie zwrócenia jednego pokoju z kuchnią we własnym domu, które zajmuje lokator ob. Łaszkiewicz Janina.

U c h w a ł a:

Skierować do Nadzwyczajnej Komisji Mieszkaniowej.

10/ Na wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie uzyskania dodatkowo średnioterminowego kredytu dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku w wysokości zł. 1.000.000.- /słownie złotych jeden milion/ na odbudowanie całkowite rzeźni i chłodni, remont maszyn.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala ~~przyznać~~ zaciągnąć dodatkowy kredyt w wysokości zł. 1.000.000.-/złotych jeden milion/ na odbudowę całkowitą rzeźni i chłodni miejskiej oraz remont maszyn.

11/ Naczelnik Wydziału Prezydialnego ob. Lewkowicz odczytał protokóły polustracyjne z inspekcji dokonanej w Wydziale Administracyjnym i Dziale Podatkowym Wydziału Finansowo-Podatkowego, przez ob. Góreckiego Wojewódzkiego Inspektora Samorządu w dniach 6,7 i 8 maja oraz 28 czerwca 1947r.

Odczytane zostały również zarządzenia polustracyjne Wojewody Białostockiego z dnia 21.6.1947r. Nr S.Insp.55-5/47 oraz z dnia 4.7.1947r. Nr S.Inps.55-6/47.

Następnie Naczelnik Wydziału Prezydialnego złożył szczegółowe sprawozdanie z wykonania zarządzeń polustracyjnych.

12/ W związku z przyznaniem dodatków wyrównawczych do poborów pracowników miejskich, Zarząd Miejski, poczynając od dnia 1 lipca 1947r. upoważnia Prezydenta miasta do dalszego premiowania pracowników ściśle w ramach obowiązujących przepisów, czyli że globalną kwotę premii zmniejsza się z 30% na 5% osobowych wydatków administracyjnych.

Ad 4 13/ Wniosek Wydziału Technicznego dotyczy Państwowego Planu Inwestycyjnego na 1948r.

W wykonaniu zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego z dn. 9.7.1947r. Nr SG.21/9/47 i z dn.6.8.1947r. Nr SG.21-9/47 Wydział Techniczny sporządził wnioski inwestycyjne,na formularzach,objektów miejskich,które winny być w roku 1948 odbudowane: rzeźnia miejska na sumę zł.95.140.000.-, teatr miejski na sumę zł.13.607.000.-, przedszkole zł.3.272.000.-,2 szkoły powszechne na Wygodzie i Marczuku po zł.29.466.000.-, Dom Opieki nad Matką i Dzieckiem na sumę zł.3.900.000.-,szpital zakaźny na sumę zł.21.363.000.-, hotel miejski na sumę zł.20.020.000.-, Dom Dziecka na sumę zł.9.500.000.-, b.Ośrodek Zdrowia na sumę zł.5.070.000.-, szkoła powszechna na sumę zł.7.800.000.-, targowisko zwierząt na sumę zł.3.975.000.- i stawia wniosek:

Zarząd Miejski stwierdza konieczność wykonania odbudowy i budowy wymienionych we wniosku Wydziału Technicznego objektów i uchwala wymienione wnioski wstawić do Państwowego Planu Inwestycyjnego na rok 1948.

14/ Po rozpatrzeniu pisma Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego Wydział Samorządu Nr SG.-31-53/47 z dn.14.8.1947r. i pisma Zarządu Miejskiego w Białymstoku Wydziału Gospodarczego V-597 w sprawie wydzierżawienia placu ob.Pietrzakowi Stanisławowi znajdującego się przed domem Nr 36 przy ul.Wersalskiej w Białymstoku.

Postanowiono: Przekazać sprawę wydzierżawienia placu Miejskiego ob.Pietrzakowi Stanisławowi przy ul.Wersalskiej Nr 36 do rozpatrzenia i wszechstronnego przealizowania Wydziałowi Technicznemu Zarządu Miejskiego w Białymstoku, celem powzięcia należycie umotywowanej decyzji.

15/ Wnioski Wydziału Opieki Społecznej:

1/ W związku z pismem Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn.28.7.1947r. Nr V/1116/47 w sprawie przystąpienia do opracowania budżetu na rok 1948 /zarządzenie ob.Prezydenta miasta z dn.25.7.1947r./ Wydział Opieki Społecznej przedstawia wykaz objektów, w których mają być przeprowadzone remonty lub roboty inwestycyjne do zatwierdzenia:

1. Kuchnia Miejska i Dom Noclegowy, ul.Wesoła 9.
2. Centralny Ośrodek Opieki Społecznej, ul.Legionowa 31.
3. Żłobek przy ul.Legionowej 31.
4. Dom Dziecka w Zwierzyńcu
5. Dom Ks.Ks.Salezjanów w Supraślu
6. Dom Dziecka "Dobry Pasterz",ul.Orzeszkowej 5
7. Dom Dziecka SS.Szarytek w Supraślu
8. Wyremontowanie budynku pod Żłobek Nr 2 /5 pokoi i kuchnia/.

U c h w a ł a:

Zatwierdza się z tym,że przy ul.Wesołej przeprowadzić remont piwnicy,która zawaliła się, w jak najszybszym czasie- przez Wydział Techniczny.

2/ Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 7 sierpnia 1947r.Kierownik Domu Dziecka w Zwierzyńcu w sprawie zwiększenia po-

52

Ad 4. borów miesięcznych dla trzech sióstr pielęgniarek wymienionego Zakładu u c h w a l o n o: zatwierdzić miesięczne pobory dla starszej pielęgniarki w sumie zł. 10.000.-

3/Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 7 sierpnia 1947r. Kierowniczki Domu Dziecka w Zwierzyńcu w sprawie umieczenia ob. Uleskiego Kazimierza na etat intendenta z dniem 1 sierpnia 1947r. p o s t a n o w i o n o - sprawę odroczyć.

4/ Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 7 sierpnia 1947r. Kierowniczki Domu Dziecka w Zwierzyńcu o zatwierdzenie ob. Fracesson Eugenii w/w instytucji na etat pielęgniarki z dniem 1 lipca 1947r. u c h w a l o n o: zatwierdzić z dniem 1 lipca 1947r. nowy etat jednej pielęgniarki.

5/ Na wniosek Wydziału Opieki o przydzielenie opieki lekarskiej w osobie lekarza pedjatry dla dzieci Domu Dziecka w Zwierzyńcu. Dotychczas zakład korzystał z honorowej opieki lekarskiej dr Ellert Anny, nadal jest to rzeczą niemożliwą, gdyż w/m nie ma na to czasu. W zakładzie są dzieci w wieku od 0-3 lat i opieka lekarska jest rzeczą niezbędną i konieczną.
Wobec czego zachodzi potrzeba podwyższenia uposażenia do zł. 15.000.- miesięcznie.
Gdyż żaden z lekarzy pedjatrów nie chce przyjąć tych obowiązków z powodu niskiego uposażenia.

U c h w a ł a:

Przyznać lekarzowi pedjatrze miesięczne pobory w wysokości zł. 10.000.-

6/ Po rozpatrzeniu pisma Ministerstwa Zdrowia Nr L. 1-8479/ /47 z dn. 25 lipca 1947r. i pisma Wojewódzkiego Wydziału Zdrowia Nr Zdr. 1-22/47 z dn. 30 lipca 1947r. w sprawie umieszczenia ob. Turzańskiego Leona do Szpitala św. Ducha w Warszawie na koszt Zarządu Miejskiego - z decyzją sprawdzenia od kiedy choruje i zamieszkuje w Białymstoku dokładna data, gdzie mieszkał poprzednio i dlaczego przybył do Białegostoku.

7/ Po rozpatrzeniu pisma Wydziału Opieki Społecznej o umieszczenie umysłowo chorej Haruk Agaty, lat 48, w szpitalu psychjatrycznym P.C.K., ul. Warszawska 29. W wypadku braku miejsca o wydanie zezwolenia odtransportowania w/w do zakładu psychjatrycznego w Dzielance pow. Gniezno oraz syna Zygmunta, lat 9 w zakładzie Domu Dziecka Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu tut. Zarządu - z decyzją załatwić.

8/ Po rozpatrzeniu podania ob. Dolistowskiej Apolonii w sprawie skierowania męża w/w Czesława do szpitala psychjatrycznego Polskiego Czerwonego Krzyża w Białymstoku - z decyzją załatwić.

9/ Po rozpatrzeniu pisma Domu Dziecka SS. Szarytek w Supraślu o umieszczenie w sanatorium dla gruźlików wychowanki Domu Dziecka Ireny Lubickiej, lat 17 - z decyzją pilnie załatwić.

10/Ob. Buzun Helena - podanie w sprawie leczenia w uzdrowisku w Krynicy na koszt tut. Zarządu - z decyzją odmowną.

Ad 4. 11/ Po rozpatrzeniu pisma Zakładu Psychjatrycznego Dziekanka-Gniezno L.dz:3710/47 z dn.19 lipca 1947r.i pisma I Komisariatu M.O. w Białymstoku L.dz:392.zsz/47 w sprawie pokrycia kosztów leczenia i utrzymania za ob.Jaśkiewicz Gertrudę przez tut.Zarząd Miejski - z decyzją odmowną.

12/ Po rozpatrzeniu podań w sprawach umieszczenia w szpitalu na koszt tut.Zarządu Miejskiego -
1/ ob.Klajn Elżbieta - skierować na komisję lekarską,
2/ ob.Suprynowska Władysława - załatwić
3/ " Krzemińska Władysława - o umieszczenie matki do szpitala umysłowo chorych z decyzją:
a/ przedstawić zaświadczenie lekarskie,
b/ gdzie mąż,
c/ dziecko może umieścić w żłobku.
4/ ob.Minkowska Helena - załatwić
5/ ob.Jaroma Bronisław - odmownie.

13/ Po rozpatrzeniu pisma Wojewódzkiego Szpitala dla chorych na gruźlicę w sprawie pokrycia kosztów utrzymania i leczenia zaob.Borowskiego Witolda na koszt tut. Zarządu Miejskiego - z decyzją załatwić.

14/ ob.Jankiewicz Maria - o umorzenie kosztów leczenia w I Szpitalu Miejskim od dn.20 maja 1947r. - z decyzją odmowną.

15/ ob.Kondzior Zofia - o umieszczenie w sanatorium- odmownie.

16/ ob.Filistynowicz Wanda o umieszczenie syna Michała, lat 15 w zakładzie ociemniałych - załatwić.

17/ ob.Łopaty Serafiny o uregulowanie rachunku za I Szpital Miejski - załatwić.

Ad 5 Zarząd Miejski w Białymstoku doceniając wydatną pracę przy organizacji Teatru Miejskiego w Białymstoku p o s t a n o w i ł: przyznać Dyrektorowi Teatru Miejskiego ob.Szypulskiemu Władysławowi jednorazowe wynagrodzenie w wysokości Zł.15.000.-

Wniosek Wice-Prezydenta miasta ob.J.Lecha. Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi o przedstawienie przez Zjednoczenie Energetyczne Okręgu Białostockiego w terminie do dnia 15 września 1947r. wykazu ulic oświetlonych przez Elektrownię Białostocką oraz ilosc punktów oświetleniowych na każdej ulicy, z zaznaczeniem: jakie ulicy i ile punktów świetlnych zostało włączonych do sieci oświetleniowej miasta w bieżącym roku.Nadto,aby Zjednoczenie Energetyczne Okręgu Białostockiego podało jakie ma plany w związku z oświetleniem miasta do końca roku bieżącego.
Powyższy wniosek uchwalono jednogłośnie.

Na tym posiedzenia zostało zakończone.

Wice-Prezydent miasta
/J.Janowski/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
10 Paźdz. 1947 r.
L. dz. 2213

Odpis
53

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 15 z dnia 8-go września 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Prezydent miasta
/-/ Rzewuski

Ad 1.

Ad 2.

54

P r o t o k ó ł Nr 15
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 8 września 1947r.

Obecni: Ob.Ob.Prezydent miasta - A.Krzewniak
Wice-Prezydent miasta - J.Lech
Ławnicy: - Br.Szymański
- W.Szejkowa
- J.Karczewski
Przewodniczący M.R.N. - A.Rutkowski
Radca Prawny Zarządu Miejsk. - J.Burak
Naczelnik Wydz.Prezydialn. - St.Lewkowicz
" " Gospodarcz. - A.Jaworski
" " Kwaterunkow. - E.Marcewicz
" " Zdrowia - Dr A.Tołłoczko
" " Fin.-Podatk. - H.Szediwy

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta ob.A.Krzewniak proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:
1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia,
2. Sprawa Miejskiej Fabryki Lemoniady przy ul.Piwnej Nr 7,
3. " Koszar Wojskowych 42 p.p.
4. " Teatru Miejskiego na Plantach.
5. Wnioski Wydziałów.
6. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Radca prawny Zarządu Miejskiego ob.Burak zreferował sprawę Miejskiej Fabryki Lemoniady przy ul.Piwnej 7, przy czym ustalono:

1. Ob.Cybulkin z tytułu spadkobierstwa posiada 50% prawo do nieruchomości i części maszyn przy ul.Piwnej Nr 7 wymieniona posiadłość nie hipotekowana.

2. Konieczność podziału między ob.Cybulkinem a Zarządem Miejskim posesji przy ul.Piwnej Nr 7, mieszczące Miejskie Zakłady Lemiady i Octu oraz rozlewnię piwa:

a/ placu i budynków,
b/ maszyn i urządzeń fabrycznych.

Po wypowiedzeniach w sprawie nieruchomości przy ul.Piwnej Nr 7 z udziałem Ob.ob.A.Krzewniaka-Prezydenta miasta oraz ob. W.Szejkowej, inż.M.Tryburskiego, E.Marcewicza, H.Szediwego dla uregulowania omawianej sprawy ustalono następujące wytyczne:

1/ Kupno przez Zarząd Miejski połowy nieruchomości przy ul. Piwnej Nr 7.

2/ Wydzierżawienie przez Zarząd Miejski połowy nieruchomości przy ul.Piwnej 7.

3/ Dopuszczenie przez Zarząd Miejski do współudziału ob.Cybulkina w eksploatacji Miejskiej Fabryki Lemoniady i rozlewni piwa.

Ad 2. Po wyczerpującej dyskusji powzięto uchwałę.
a/ Powołać Komisję Zarządu Miejskiego w składzie:
ob.ob.inż.M.Tryburskiego, J.Buraka i E.Śledzia z zadaniem:
1. ustalenia wspólnie z ob.Cybulkinem warunków wydzierżawienia Zarządowi Miejskiemu połowy posesji przy ul.Piwnej 7 oraz określeniem wysokości tenuty dzierżawnej.
b/ Po odbyciu odbyciu wstępnych rokowań i złożeniu odnośnego oświadczenia w sprawie dzierżawy Komisja Zarządu Miejskiego /w podanym wyżej składzie/, uzupełnia się przedstawicielem Wojewódzkiego Wydziału Samorządu celem przeprowadzenia definitywnych pertraktacyj w sprawie wydzierżawienia Zarządowi Miejskiemu połowy posesji przy ul. Piwnej 7, t.j.do czasu zatwierdzenia ob.Cybulkina w sprawach własności, po czym nastąpi akt kupna-sprzedaży wymienionej posesji /według umówionej sumy/.

Ad 3. Prezydent miasta ob.Krzewniak omówił sprawę przekazania na własność Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku terenu koszar wojskowych 42 p.p. - o powierzchni 16.5 ha wraz z ruinami zabudowań. Wobec powyższego postanowiono: wystąpić do Ministerstwa Odbudowy za pośrednictwem Ministerstwa Administracji Publicznej o uzyskanie kredytu w sumie zł.10.000.000.- i włączenia do planu odbudowy na rok 1948 na odbudowę szkół na omawianym terenie.

Ad 4 Prezydent miasta ob.A.Krzewniak omówił sprawę odbudowy Teatru Miejskiego.
Po odbytej dyskusji powzięto uchwałę:
Zatwierdza się kolejność wykonania robót:
1/ widownia /sala/ - roboty malarskie, podłoga, krzesła,
2/ scena - roboty przewidywane z jej urządzeniem.

Ad 5. 1. Po rozpatrzeniu wniosku Wydziału Technicznego dotyczącego sprawy wydzierżawienia placu ob.Staniskawowi Pietrzakowi przy ul.Wersalskiej Nr 36 położonego przed omawianą posesją postanowiono:
Odłożyć na następne posiedzenie. Sprawę przekazać do uzgodnienia Radcy Prawnemu Zarządu Miejskiego z Wydziałami Gospodarczym i Technicznym.

2. Po odczytaniu i rozpatrzeniu projektu regulaminu Biura Ewidencji Ludności określający organizację tegoż Biura oraz tryb postępowania przy wykonaniu czynności zgodnie z § 46 Rozp.M.S.Wewn.z dn.23 maja 1934r. /Dz.U.Nr 54 poz.489/ regulamin Biura podlega uchwaleniu przez Zarząd Miejski i zatwierdzeniu przez Urząd Wojewódzki.

U c h w a ł a :

Projekt regulaminu Biura Ewidencji Ludności wedkug

55

Ad 5 załącznika zatwierdza się bez zmian ze skierowaniem do dalszego urzędowania na M.R.N.

3. Po rozpatrzeniu pisma Komunalnej Kasy Oszczędności pow. Białostocki z dnia 1 września 1947r. w sprawie ewentualnego pomieszczenia Apteki Miejskiej w odbudowującym się budynku K.K.O. przy Rynku Kościuszki róg Zamenhofa - płaszczyźnie użytecznej 226 m2 /7 pokoi/ na warunkach dzierżawy - miesięcznie zł. 90.400.- rocznie zł. 1.084.000.- Postanowiono:

Wobec wygórowanego czynszu dzierżawnego /za komorne/ z propozycji K.K.O. zrezygnować.

O odmownej decyzji powiadomić na pisnie.

4. Na wniosek Wydziału Zdrowia pismo Nr 1270/47 z dn. 6.9. 1947r. treści następującej:

Zarząd Miejski w Białymstoku zwróci się do Wojewódzkiego Wydziału Samorządu o przejęcie i prowadzenie Szpitala Zakaźnego z chwilą zlikwidowania w nim Oddziału Skórno-Wenerycznego i umieszczenia Oddziału Gruźlicznego.

U c h w a ł a:

Powyższy wniosek Wydziału Zdrowia przyjęty bez zmian.

5. Po rozpatrzeniu pisma L.D. 156/47 z dn. 5.9.1947r. Dobroczynnego T-wa "Pomoc" Oddział w Białymstoku, ul. Orzeszkowej 5 w sprawie ustalenia wysokości komornego za lokal, zajmowany przez Zarząd Miejski dla Miejskiej Stacji Opieki Społecznej nad Matką i Dzieckiem /8 pokoi, kuchnia, piwnica, drwalka/ w wysokości zł. 8.000.- miesięcznie.

Postanowiono: propozycję T-wa "Pomoc" w sprawie ustalenia komornego w sumie zł. 8.000.- miesięcznie za zajmowany przez Zarząd Miejski lokal przy ul. Orzeszkowej Nr 5 przekazać do zbadania i wydania opinii przez Komisję w składzie: ob. ob. Wiceprezydenta miasta J. Lecha, W. Szejkową, H. Szediwego i dr. A. Tołłoczko.

6. W sprawie przeprowadzenia remontu w prywatnym mieszkaniu ob. inż. Z. Skrobeckiego na koszt Dyrekcji Wodociągu - koszt remontu zł. 8.000.-

Postanowiono: Załatwić odmownie z braku podstaw.

7. Na wniosek Wydziału Gospodarczego - W związku ze wzrostającymi ubojami i zwiększającą się ilością sztuk mniej wartościowych, koniecznym jest zorganizowanie Taniej Jatki.

Regulamin Taniej Jatki, według załącznika opracowany przez Wydział Gospodarczy z Kierownictwem Rzeźni przedkłada się do zatwierdzenia.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku regulamin zatwierdza z przekazaniem do uchwalenia M.R.N.

8. Po rozpatrzeniu pisma Wojewódzkiego Towarzystwa Przyjaciół Żołnierza - L. dz: 772/47 z dn. 22.8.1947r. w sprawie asygnowania pewnej sumy dla Komitetu Fundacji Sztandaru Białostockiego Od-

Ad 5 działu Wojsk Ochrony Pogranicza /na konto czekowe K.K.O. Nr 388/.

U c h w a ł a:

Komitetowi Fundacji Sztandaru dla Białostockiego Oddziału Wojsk Ochrony Pogranicza asygnować zł. 3.000.-

9. Po rozpatrzeniu pisma Wojewódzkiej Komisji Porozumiewawczej Organizacyj Młodzieżowych o przyznanie pewnej kwoty na obdarzenie dzieci w związku z uroczystością obchodu 3-ciej rocznicy ogłoszenia dekretu P.K.W.N.

Postanowiono: Załatwić odmownie dla braku funduszów.

10. Naczelnik Wydziału Opuszczonych Nieruchomości ob. E.Marcewicz - zreferował sprawę komornego w domach Zarządu Miejskiego, wskazując na wzrosłe koszta administrowania i utrzymania w należytym stanie tych domów, a zatem konieczne podwyższenie czynszu komornego - w formie dodatku na pokrycie kosztów administracji domów.

Postanowiono: Polecić Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości przedłożyć opracowany wniosek o podwyższeniu komornego w domach Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

11. Zarząd Miejski w Białymstoku na posiedzeniu w dniu 8 września 1947r. uchwalił pełnomocnictwa dla obywateli:

1. Lecha Jana - Wiceprezydenta miasta
2. Inż.Budryka Czesława
3. Siawciłło Józefa
4. Adw.Siawciłło Ludwiki

wszystkim razem i każdemu oddzielnie w sprawie wystąpienia w dniu 10 września 1947r. w Głównej Komisji do spraw upaństwowienia przedsiębiorstw w Warszawie o skreśleniu Elektrowni Miejskiej w Białymstoku z wykazu przedsiębiorstw podlegających przejęciu na własność Państwa.

12. Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech złożył sprawozdanie z przeglądu złożonych ofert przez poszczególne firmy na wykonanie sprzętu szkolnego, t.j. ławek,stolików i szaf, odczytując kolejno poszczególne oferty z zaznaczeniem, iż sumy na ten cel są zarezerwowane w budżecie miejskim na rok 1947.

1/ Państwowe Gimnazjum Stolarskie w Białymstoku:

a/stoliki szkolne	100	szt.	á zł.	3.000.- = zł.	300.000.-
b/szafy kancel.	10	"	" "	14.000.- = "	140.000.-
c/ławki 2-wu osob.	100	"	" "	3.000.- = "	300.000.-
d/ławki proste	20	"	" "	800.- = "	16.000.-
				Razem zł.	756.000.-

Bez dostawy-malowane., termin wykonania 2 miesiące.

2/Państwowa Stolarnia Mechaniczna w Białymstoku.

a/stoliki szkolne	100	szt.	á zł.	1.898.- = zł.	189.800.-
b/szafy kancel.	10	"	" "	8.200.- = "	82.000.-
c/ławki 2-wu osob.	100	"	" "	3.430.- = "	343.000.-
d/ławki proste	20	"	" "	550.- = "	11.000.-
				Razem zł.	635.800.-

Bez dostawy i bez pomalowania, termin wykonania 2 miesiące.

56

Ad 5.

3/Mechaniczny Warsztat Stolarski Sawicki Henryk w Białymstoku

a/stoliki szkolne	100 szt.	á zł.	1.850.- =	zł. 185.000.-
b/szafy kancel.	10 "	" "	14.200.- =	" 142.000.-
c/ławki 2-wu osob.	100 "	" "	3.500.- =	" 350.000.-
d/ ławki proste	20 "	" "	800.- =	" 16.000.-
		Razem		zł. 693.000.-

Z dostawą na miejsce i pomalowaniem, termin wykonania 2 miesiące.

4/ Zakład Stolarski Śmietański Stanisław w Białymstoku

a/stoliki szkolne	100 szt.	á zł.	2.370.- =	zł. 237.000.-
b/szafy kancel.	10 "	" "	11.500.- =	" 115.000.-
c/ławki 2-wu osob.	100 "	" "	3.500.- =	" 350.000.-
d/ławki proste	20 "	" "	680.- =	" 13.600.- 715.600.-

Z dostawą i pomalowane, termin wykonania 2 miesiące.

5/ Warsztat Stolarski Witalis Borowski w Białymstoku.

Ławki 2-wu osobowe 100 szt. á zł. 3.245.- = zł. 324.500.-

U c h w a ł a:

Wykonanie robót przekazać najtańszej firmie pośród złożonych ofert:

1/Zakład Stolarski Śmietański Stanisław w Białymstoku do wykonania:

a/ 100 stolików szkolnych 2 osob.	á zł.	2.200.-=	zł. 220.000.-
b/ 10 szaf kancel.	á zł.	10.500.-=	" 105.000.-
c/ 100 ławek prostych do stolik.	á zł.	650.- =	" 65.000.-
	Razem		zł. 390.000.-

2/Warsztat Stolarski Witalis Borowski w Białymstoku do wykonania:

100 ławek 2 osob. á zł. 3.000.- = zł. 300.000.-
z dostawą i pomalowaniem, w terminie 2 miesięcy.

Wnioski Wydziału Opieki Społecznej dla braku czasu odłożono na rozpatrzenie na następne posiedzenie.

Ad 6

Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewnika/

Prezydialn
dz. I 222/

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

57

W załączeniu przesyła się protokół Nr 16 z dnia 20-go września 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Prezydent miasta
St. Krzywicki

Białystok
Urząd Prezydialny
Wpłynęło dnia 24 IX 1947 r.
Prezydialny
dz. I-2224/

Ob

1.
2.
3.
4.
5.

Ad 1

Ad 2

Ad 3.

P r o t o k ó ł Nr 16
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 20 września 1947r.

58

Obecni: Ob.Ob.Prezydent miasta A.Krzewniak
Wice-Prezydent miasta J.Lech
Ławnicy: Br.Szymański
W.Szejkowa
J.Karczewski
Przewodniczący M.R.N. A.Rutkowski
Naczelnik W-łu Fin.-Podatkowego - H.Szediwy
" " Prezydialnego - St.Lewkowicz
" " Opieki Społeczn. - M.Trawiński.

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta ob.A.Krzewniak proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie z wyjazdu Prezydenta miasta.
3. Wydzierżawienie bufetu Teatru Miejskiego.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1 Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2 a/ Prezydent miasta ob.A.Krzewniak złożył sprawozdanie z delegacji do Warszawy w sprawie uzyskania dotacji na odbudowę Teatru Miejskiego w Białymstoku. Na konferencji u Ministra Kultury i Sztuki uzyskał przyrzeczenie na otrzymanie zł.3.000.000.- na ukończenie Teatru z funduszów inwestycyjnych.

b/ Zarząd Miejski w Białymstoku upoważnia ob.Prezydenta miasta do asygnowania odpowiedniej kwoty około zł.2.000.000.-, potrzebnej do zakupu większej ilości ksiąg i druków dla Biura Ewidencji Ludności. Przy rozprowadzeniu ksiąg i druków wymieniona kwota będzie pokryta przez właścicieli i administratorów domów.

Ad 3. Ob.Szediwy zreferował sprawę wydzierżawienia bufetu teatralnego w gmachu parafialnym. Rozpatrzono jedną ofertę Ob.ob.Czarneckiego Bronisława, Esmana Waleriana i Rodziewicza Czesława proponujących czynsz dzierżawny zł.20.000.- miesięcznie. Przetargi przeprowadził Dyrektor Teatru Miejskiego ob.Wł.Szypulski, oferta wpłynęła po terminie.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala ofertę ob.ob.Czarneckiego Bronisława, Esmana Waleriana i Rodziewicza Czesława odrzucić wobec niezachowania terminu przewidzianego do składania ofert, oraz upoważnić Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego ob.H.Szediwego do załatwienia sprawy ogłoszenia ponownego przetargu na bufet w Teatrze Miejskim./gmach parafialny/.

Ad 4. 1/ Wniosek Wydziału Gospodarczego:
na posiedzenie Zarządu Miejskiego. W roku 1948 projektuje się zadrzewić dalsze 5 ha lasu "Zwierzyniec". Na prace przygotowawcze w okresie jesiennym roku bieżącego jest niezbędna kwota zł.40.000.- Robota na tę sumę, za zgodą Dyrekcji Lasów Państwowych, jest włączona do planu inwestycyjnego na rok 1948, będzie całkowicie pokryta przez Dyrekcję Lasów w roku przyszłym. Roboty przygotowawcze będą wykonane przez Nadleśnictwo Dojlidy.

Wydział Gospodarczy wnosi o wyasygnowanie na wspomniany cel zł.40.000.-

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku upoważnia Wydział Gospodarczy do wydatkowania zł.40.000.- na prace przygotowawcze do zalesienia 5 ha lasu "Zwierzyniec" z Dz.VIII § 47 poz.e.

2/ Rozpatrzono pismo Zarządu Oddziału w Białymstoku Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użyteczności Publicznej w Polsce w sprawie nabywania biletów ulgowych codziennie na przedstawienia w Teatrze Miejskim - z decyzją bilety ulgowe tylko w poniedziałki i piątki.

3/ Wniosek Wydziału Prezydialnego na posiedzenie Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Ob.Kietko Józefa, pobierająca zaopatrzenie wdowie z kasy miejskiej zwróciła się pismam z dnia 12 września 1947r. do Zarządu Miejskiego z prośbą o dalszą wypłatę pensji sierocej na córkę Irenę, która po ukończeniu 24-go roku życia pozostaje na studiach wyższych.

Ob.Kietko Irena na skutek działań wojennych studia przerwała i ponowiła je po odzyskaniu niepodległości.

Biorąc powyższe pod uwagę Zarząd Miejski uchwala:

U c h w a ł a:

Uwzględniając okres kilkuletniej okupacji, która spowodowała przerwę w nauce, Zarząd Miejski na podstawie § 32 przepisów emerytalnych pozytywnie ustosunkowuje się wobec prośby ob.Kietko Józefy i zezwala na dalsze pobieranie pensji sierocej po ukończeniu 24-go roku życia przez ob.Kietko Irenę, na każdy rok szkolny, aż do ukończenia studiów.

4/ Wniosek Wydziału Technicznego w związku ze zmianą jaka nastąpiła w układaniu wniosków wskutek czego wyłoniły się nowe możliwości Wydział Techniczny stawia wniosek o włączenie do Państwowego Planu Inwestycyjnego na rok 1948 następujących objektów: zabezpieczenie budynków byłych koszar 42 p.p. 5 budynków 16 milionów, na kolonię mieszkaniową 7,5 miliona, na przebudowę nawierzchni ulic 6 milionów, na budowę mostów 10 milio-

59

Ad 4

nów, na wykończenie budowy Domu Miejskiego przy ulicy Brania-kiego 9 i 9/1 4,2 miliona, na budowę domu służbowego przy ul. Wersalskiej Nr 24 - 5 milionów i na oczyszczenie koryta rz. Białej 3.5 miliona - postanowiono przyjąć do wiadomości i przedłożyć dla uchwalenia M.R.N.

5/ Wniosek Wydziału Opuszczonych Nieruchomości - Wydział Opuszczonych Nieruchomości administruje domami i posesjami opuszczonymi i częściowo porzuconymi z ramienia Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego. Komorne dotychczas pobierano jest niewspółmiernie niskie w porównaniu z wydatkami. Dla orientacji podaję następujące dane liczbowe za rok 1946 wpływy z komornego 1.250.172-

1. wydatki-uposażenia pracowników	407.797 zł.
2. pobory dozorców.....	79.693 zł.
3. oczyszczenie z gruzu zawalonych chodników i jezdni	73.400 zł.
4. remont budynków konieczny	160.120 zł.
5. wydatki kancelaryjne i na lokale biurowe	54.384 zł.
6. podatki i P.Z.U.W.	558.476 zł.
R a z e m	1.333.870 zł.

Czyli deficyt 83.698 zł. W roku bieżącym sprawa będzie się przedstawiała jeszcze gorzej, ponieważ pobory pracowników zostały podwyższone jak również składka ogniowa. Taki stan rzeczy dalej istnieć nie może, proszę więc o podwyższenie dodatku administracyjnego do komornego w wysokości podwójnej kwoty zasadniczego komornego.

W związku z powyższym Zarząd Miejski w Białymstoku u c h w a l a: podwyższyć wysokość dodatku administracyjnego, w nieruchomościach, pozostających pod zarządem Wydziału Opuszczonych Nieruchomości, do podwójnej wysokości zasadniczego komornego od dnia 1 października 1947r.

6/ Wydział Opieki Społecznej - Po rozpatrzeniu pism Wydziału Opieki Społecznej w sprawach, co następuje powzięto decyzje:

1. Szejnowska Maria o skierowanie na leczenie do szpitala - odmownie /pismo Nr OP.4/95/47 z dn.6.9.1947r./
2. Stojowska Maria o skierowanie na leczenie do szpitala -przychylnie /pismo Nr OP.4/95/47 z dn.6.9.1947r./
3. Tworkowska Weronika o skierowanie na kurację w warunkach sanatoryjnych na okres 4 tygodni - przychylnie /pismo OP/4/97/47 z dn.6.9.1947r./
4. Turżański Leon w sprawie umieszczenia w Szpitalu św. Ducha w Warszawie na koszt tut. Zarządu- przychylnie /pismo OP. 4/96/47 - z dn.6.9.1947r./
5. Ryszard i Jerzy Matłowscy w sprawie skierowania do sanatorium, jako wychowanków Domu Dziecka w Zwierzyńcu - przychylnie /pismo Nr 1/9/184/47 z dn.6.9.1947r./

Ad 4

6. Zacharczuk Jan, lat 6, o przyjęcie do Domu Dziecka - odmownie /Nr 1/9/185/47 z dn.6.9.1947r./
7. Zacharewicz Halina w sprawie skierowania matki Leokadii do Szpitala - przychylnie /pismo O.1/9/201/47 z dnia 15.9.1947r./
8. Rutkowskiej Marii o skierowanie syna Waleriana, lat 7, do szpitala - przychylnie /pismo O.1/9/201/47 z dnia 15.9.1947r./
9. Tumiel Józefa o umieszczenie dzieci w zakładzie w Różanymstoku - przychylnie /pismo OP.1/9/201/47 z dnia z dn.18.9.1947r./
10. Kazimierczyk Józefa i syn o umieszczenie w szpitalu - przychylnie /pismo OP.4/97/47 z dn.19.9.1947r./
11. Dawidowicz Stanisława o umieszczenie w szpitalu - przychylnie /pismo OP.4/97/47 z dn.19.9.1947r./
12. Piskorz Józefa w sprawie umieszczenia dziecka w szpitalu - przychylnie /pismo OP.1/9/210/47 z dn.18.9.1947r./
13. Waszkiewicz Grzegorz o skierowanie do szpitala - przychylnie /pismo Nr Op.1/9/210/47 z dn.18.9.1947r./
14. Nalewajko Joanny, siostry wychowawczyni Miejskiej Poradni Przeciwgruźliczej w/m w sprawie umieszczenia chorego Adamowicza Michała w szpitalu gruźliczym - przychylnie /pismo OP.4/98/47 z dn.20.IX.1947r./
15. Chudzińska Wiktoria, lat 96, o skierowanie do szpitala- na leczenie - przychylnie /pismo Urzędu Woj.Białostock. Wydz.Op.Społ. Nr OP.O.2/47 z dn.17.9.1947r./

Ad 5 1/ Na wniosek Wice-Prezydenta miasta ob.J.Lecha - u c h w a l o n o zezwolić na opracowanie projektu estetycznego wyglądu fasady gmachu Zarządu Miejskiego przy ul.Branickiego Nr 9, na wykonanie projektu asygnować zł.6.000.-

2/ Na wniosek ob.W.Szejkowej Zarząd Miejski postanowił: w uchwale z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn.18.7.1947r. protokół Nr 12, ad 3 - p.b, skreślić w końcowym wierszu "dać cegłę za opłatę zł.1.500.- za 1.000 szt." i poprawić na „wydać cegłę bezpłatnie".

3/ Ob.Lech, Wice-Prezydenta miasta był delegowany wraz z Komisją złożoną z ob.Siawcikło Józefa i Budryka Czesława do m.st.Warszawy w sprawie skreślenia Elektrowni Miejskiej w Białymstoku z wykazu przedsiębiorstw, podlegających przejęciu na własność psństwa. W Związku z delegacją ob.Lech pobrał zaliczkę z kasy miejskiej w wysokości zł.15.000.-, z której zł.5.000.- wydał za pokwitowaniem ob.Siawcikło J. i zł.3.000.- ob.Budrykowi Cz. Zarząd Miejski postanowił obciążyć ob.ob.Siaw-

60

cikło J. i Budryka Cz. powyższymi sumami, które zostaną zlikwidowane w chwili przeprowadzenia rozrachunku, między nimi a Zarządem Miejskim po zakończeniu poruczonych im spraw, związanych z Elektrownią m. Białegostoku.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

zad Mi
alyn
dział Prac
12 listo
L. dz. ; 2

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
12 listopad 1947 r.
L. dz. 2627

61

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 17 z dnia 8-go października 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent m.
/-/ Z. Zanowski

po

Obecn

nując

1. Od
2. Sp
3. Wn

Ad 1.

przy

Ad 2.

dy &
Nr 9

wać,

by w
na
Pos
dzi

Ad 3.

/4

za
or
wi
po
2.
ko
ce

za

62

P r o t o k ó ł Nr 17
posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 8 października 1947r.

Obecni: Ob. Ob. Prezydent miasta - A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta - J. Janowski
" " " - J. Lech
Ławnicy: - Br. Szymański
- W. Szejkowa
- J. Karczewski
Przewodniczący M.R.N. - A. Rutkowski
Naczelnik Wydz. Prezydialn. - St. Lewkowicz
" " Fin.-Podatk. - H. Szediwy
" " Opieki-Społ. - M. Trawiński.

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta ob. A. Krzewniak proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy Wydziałów.
3. Wnioski Wydziałów.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. 1/ Po zapoznaniu się z projektem estetycznego wyglądu fasady gmachu Zarządu Miejskiego w Białymstoku przy ul. Branickiego Nr 9 wykonanym przez inż. Bukowskiego u c h w a l o n o:

Projekt wzmiankowany w wykonaniu inż. Bukowskiego akceptować.

2/ Przewodniczący M.R.N. ob. A. Rutkowski zgłosił zalecenie, by wnioski Zarządu Miejskiego były przekazywane do uchwalenia na 7 /siedem/ dni przed posiedzeniem Miejskiej Rady Narodowej. Poszczególne wnioski winy być referowane przez Naczelników Wydziałów względnie wyznaczonych zastępców.

Ad 3. 1/ Wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji - /pismo Nr 537/ /47 z dn. 19.19.1947r./

Powołując się na nasz wniosek z dnia 16 września 1947r. zaakceptowany na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w dniu 30.9.1946r. oraz wobec zwyżki 100% cen na wodomierze, /wodomierz o przepływie 3 m3/h kosztuje obecnie 1oco fabryka bez opakowania 4.584 zł. poprzednii 2.333 zł. o przepływie 5 m^3/h - 5.330 zł. poprzednio 2.692 zł./ uprzejmie prosimy o zaakceptowanie nowych opłat za korzystanie z wodomierzy i powzięcie w związku z tym następującej uchwały:

od miesiąca września 1947r. ustala się następujące opłaty za korzystanie z wodomierzy:

Ad 3.

za wodomierz o przepływie 3 m^3/h 60 zł. miesięcznie
" " " 5 " 80 " "
" " " 7 " 100 " "
" " " 10 " 160 " "
" " " 50/5 " 300 " "
" " " 80/10 " 400 " "

Również prosimy o zaakceptowanie zmiany opłaty za czynności związane z otwarciem wody z 60 zł. do 100 zł. i wprowadzenie opłat od podań o skasowanie naliczeń za kanalizację w wysokości 200 zł. od podania. Uchwała - akceptuje się. Przesłać do uchwalenia Miejskiej Radzie Narodowej.

2/ Wniosek Oddziału Przemysłowo-Handlowego /z dn.6.X. 1947r./

W związku z koniecznością uregulowania opłat za przejazdy dorożkami w obrębie m.Białegostoku Oddział Przemysłowo-Handlowy wnosi o powzięcie uchwały zatwierdzającej w sprawie taksy dorożkarskiej obowiązującej na terenie m.Białegostoku:

1.	Za kurs jazdy w śródmieści	zł.	150.-
2.	Za godzinę jazdy w śródmieściu	"	300.-
3.	Ze śródmieścia na cmentarz i z powrotem	"	400.-
4.	" " do koszar gen.Bema	"	200.-
5.	" " " " Marsz.Piłsudskiego	"	200.-
6.	" " " " Tarugutta	"	200.-
7.	" " na przedmieście "Wygoda"	"	200.-
8.	" " do Więzienia	"	200.-
9.	" " na przedmiścsie Skorupy	"	200.-
10.	" " " " Słoboda	"	200.-
11.	" " " " Nowe Miasto	"	250.-
12.	" " do parku Zwierzyniec	"	150.-
		"	250.-
	i z powrotem		
13.	" " do osady Dojlidy	"	250.-
14.	" " na przedmieście Białostoczek	"	200.-
15.	" " na Wysoki-Stoczek	"	250.-
16.	" " na przedm.Antoniuk	"	200.-
17.	" " do Rzeźni Miejskiej	"	200.-
18.	" " na Dworzec Warszawski	"	150.-
19.	Z dworca Warszawskiego do śródmieścia	"	200.-
20.	" " " do koszar Bema	"	250.-
21.	" " " " " Marsz.Piłsudsk.	"	300.-
22.	" " " " " Traugutta	"	200.-
23.	" " " na przedmieściw "Wygoda"	"	250.-
24.	" " " do Więzienia	"	200.-
25.	" " " na przedm.Skorupy	"	250.-
26.	" " " " " Słoboda	"	250.-
27.	" " " " " Nowe Miasto	"	300.-
28.	" " " do parku Zwierzyniec	"	250.-
29.	" " " " osady Dojlidy	"	350.-
30.	" " " na przedm.Białostoczek	"	200.-
31.	" " " " " Wysoki-Stoczek	"	200.-
32.	" " " " " Antoniuk	"	200.-
33.	" " " i ul.Kolejowej do Rzeźni Miejsk,		100.-

63

Ad 3. Za jazdę poza obrębem miasta Białegostoku pobiera się opłatę stosownie do umowy z pasażerem.

Uwagi: 1. śródmieściem nazywa się teren objęty starymi granicami miasta.
2. za bagaż normalny nie pobiera się żadnej opłaty.
3. w nocy do cen powyższych dolicza się zł. 50.-
4. noc liczy się od godz. 11-tej wieczór do godz. 6-tej rano.
5. przy wyjazdach nie płaci się w ciągu 20 minut, za dłuższy zaś postój za każde 5 minut pobiera się opłatę zł. 10.-, za 1 godz. postoju zł. 150.-
6. opłatę za jazdę do wszystkich miejsc publicznych uiszcza się przed ukończeniem kursu.
7. dorożkarz niezaopatrzony w taksę nie ma prawa jazdy po mieście.
8. dorożkarz pobierający ponad taksę będzie pozbawiony prawa jazdy.
9. rzeczy pozostawione w dorożce, dorożkarz winien natychmiast złożyć w najbliższym Komisariacie M.O., w przeciwnym razie podlega karze.

U c h w a ł a:

Akceptować. Z przychylnym wnioskiem przesłać do uchwalenia Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku.

3/ Po rozpatrzeniu pisma Ks. A. Abramowicza, Prezesa Komitetu Budowy Kościoła św. Rocha z dn. 29.9.1947r. w sprawie uporządkowania /uregulowania/ placu podkościelnego św. Rocha przy zbiegu ulic Dąbrowskiego, św. Rocha i Lipowej i asygnowania na ten cel zł. 250.000.- w bieżącym sezonie.

U c h w a l o n o: załatwić odmownie z braku funduszy.

4/ Po rozpatrzeniu pisma Teatru Miejskiego w Białymstoku l. dz: 1420 z dn. 3.10.1947r., oraz odpisów pism: Urzędu Wojewódzkiego, Wydziału Kultury i Sztuki Nr Ks. 18/201/47 z dn. 2.10.1947r. i Ministerstwa Kultury i Sztuki L. dz. 2351/M/47 z dn. 23.6.1947r. w sprawie przydziału koncertowego fortepianu firmy Bluthner Nr 126311 Średniej Szkole Muzycznej w Białymstoku w myśl § 15 pkt. 1 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 11 lipca 1946r./Dz. U. R. P. Nr 33 poz. 206/ z zastrzeżeniem, iż w/w fortepian służyć będzie dla imprez muzycznych m. Białegostoku.

Teatr Miejski w Białymstoku ma prawo ubiegać się o przydział pianina w dobrym stanie.

U c h w a ł a:

Przekazać do załatwienia Prezydium Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

5/ Po rozpatrzeniu umowy w sprawie wydzierżawienia od 1 sierpnia 1947r. do 1 sierpnia 1948r. gmachu "Dom Katolicki" w Białymstoku, ul. Rynek Kościuzki 2 przez parafię Farną w Białymstoku Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku /patrz załącznik/.

U c h w a ł a:

Ad 3 Umowę podpisać jeśli druga strona zgodzi się ponieść koszta opłat stemplowych po równej części.

6/ Wniosek Wydziału Zdrowia /pismo Nr 1401/47 z dnia 2.10.1947r. o powierzenie kierownictwa robót przy Szpitalu św.Rocha inż.Bukowskiemu sporządzenie planów i kosztorysów na mające się odbudowywać dalsze objekty Szpitala św.Rocha /budynek byłej Apteki, budynek przeznaczony na Oddział Skórno-Weneryczny i budynek na Ośrodek Zdrowia/.

U c h w a ł a:

Sporządzenie omawianych planów i kosztorysów na odbudowę dalszych objektów Szpitala św.Rocha powierzyć inż. Bukowskiemu.

7/ Rozpatrzono pismo Wojewódzkiego Komitetu Żydowskiego - L.p.906/47 z dn.7.10.1947r. w sprawie wykupu terenu cmentarza ghettowego od prywatnych właścicieli działek przy ul.Żabiej oraz zezwolenie na oparkanienie terenu cmentarnego.

U c h w a ł a:

Sprawę cmentarza ghettowego powierzyć do załatwienia Komisji w składzie: ob.ob.Wice-Prezydenta miasta J.Janowskiego, Ławnika J.Karczewskiego, Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego J.Buraka i przedstawiciela Wojewódzkiego Komitetu Żydowskiego S.Lewina

8/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej:

1. Ks.Julian Kołb-Siedlecki, repatriant z Wilna, umysłowo-chory - opłacenie pobytu w Szpitalu w Choroszczy /pismo Zw."Caritas" - Białystok L.dz:1056/II/47 z dn. 3.10.1947r. i pismo Op.4/110/47 z dn.8.10.1947r. - domownie.
2. Ob.Sawoń Zofia uregulowanie kosztów za szpital pismo Op.4/108/47 - domownie
3. Ob.Bielecka Maria o zwolnienie od opłat za szpital /od 7.9. do 20.9.1947r./ - pismo Op.4/108/47 z dn. 7.10.1947r. - odmownie.
4. Ob.Mickiewicz Michał o uregulowanie rachunku za szpital P.C.K. - pismo Op.4/108/47 z dn.7.10.1947r.-odmownie.
5. Podlipska Helena w sprawiw skierowania wnuczki Podlipskiej Janiny, lat 7 do domu Dziecka w Różanymstoku- pismo Op.0-1/9/226/47 z dn.30.9.1947r.-przychylnie.
6. Ob.Wójcik Marta o opłacenie kosztów leczenia szpitalnego - pismo Op./4/100/47 z dn.30.9.1947r.- przychylnie.
7. Zawadzka Waleria o skierowanie syna Jana Zawadzkiego, lat 47, do Szpitala Psychjatrycznego pismo Op./4/100/ /47 z dn.30.9.1947r.- przychylnie.
8. Ob.Supranowska Władysława o przedłużenie leczenia szpitalnego pismo Op.4/109/47 - przychylnie.

64

Ad 3 9. W sprawie zezwolenia na zakup w Spółdzielni Rolniczo-Handlowej około 100 szt. drzewek owocowych na obsadzenie terenów wolnych przy Miejskim Domu Dziecka w Zwierzyńcu - z decyzją przychylną /pismo Nr Op. 19/1-325/47 z dn. 7. 10. 1947r./

10. W sprawie przekazania Domu Dziecka "Dobry Pasterz" przy ul. Orzeszkowej Nr 5 pod całkowity Zarząd W.K.O.S. - pismo Op. 19/1-329/47 z dn. 3. 10. 1947r.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na przekazanie Domu Dziecka "Dobry Pasterz" pod zarząd W.K.O.S. Skład Komisji:

1. Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech
2. Naczelnik Wojew. Wydziału Opieki Społecznej-ob. W. Szejkowa
3. Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej ob. M. Trawiński.

11. W sprawie przyznania dodatkowego wynagrodzenia w wysokości do 3.000.-zł. miesięcznie w formie godzin nadliczbowych Sekretarce M.R.N. ob. Skipietrow Ludmile za prace związane z Sekretariatem Komisji Kwalifikacyjnej przy M.R.N. - pismo Op.-19/1-331/47 z dn. 3. 10. 1947r.

U c h w a ł a:

z decyzją przychylną - z kredytów na diety M.R.N.

12. W sprawie opłacenia kosztów utrzymania za bursę przy Izbie Rzemieślniczej przy ul. Ciepłej 1 - 8 chłopców wychowanków Zakładu Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu, którzy będą przyjęci do terminu w zawodzie ślusarskim - koszta utrzymania 100 zł. dziennie - pismo Op. 1/9/237/47 z dn. 7. 10. 1947r.

Decyzja - na okres 6 miesięcy jako dopłata.

13. W sprawie zezwolenia na wykonanie tabliczek i pieczątek dla 18 opiekunów - pismo Op. 19/1-330/47 z dn. 3. 10. 1947r. - przychylnie.

14. W sprawie o wprowadzenie z dniem 1. 10. 1947r. opłat za uczęszczanie dzieci do Miejskiego Żłobka przy ul. Legionowej 31 - w kwocie zł. 175.- dziennie, z tym, że dla osób pracujących o małych zarobkach stosować ulgę, podopiecznym bezpłatnie, zamożnym całkowita opłata-pismo Op. 1/9/ /225/47 z dn. 29.9.1947r. - z decyzją przychylną.

9. Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech zreferował sprawę niedomagań Wydziału Technicznego, który nie może sprostać swym zadaniom przy niedostatecznej obsadzie fachowej Wydziału po przeprowadzonej dyskusji postanowiono: Wystąpić pisemnie do Związku Inżynierów i Techników Rz.P. w Warszawie z propozycją zgłoszenia kandydatów na stanowisko Naczelnika Wydziału Technicznego w Białymstoku - na warunkach: uposażenie miesięczne zł. 25.000.- łącznie z mieszkaniem. Załatwienie powyższej sprawy powierzyć Wice-Prezydentowi ob. J. Lechowi.

10/ Rozpatrzono sprawę obicia tapicerskiego krzeseł-foteli w Teatrze Miejskim w Białymstoku.

Ad 3 Wezwani do złożenia ofert mistrzowi tapicerscy: Muśnicki i Janiszewski według opinii Dyrektora Izby Rzemieślniczej ob.Korsaka w zupełności wywiązują się z polecenia wykonanią tej roboty.

1. Muśnicki zaoferował zł. 1.350.- zą fotel
2. Janiszewski " " 1.950.- " "

bez kosztów materiału samego obicia, t.j. pluszu, lecz ze wszystkimi innymi dodatkami, jak płótno, włosią, gwoździ ozdobnych i innych drobnych dodatków do obicia 200 foteli.

U c h w a ł a:

Roboty tapicerskie oddać do wykonania tańszej firmie, t.j. ob.Muśnickiemu. Zaproponować w miarę możności obniżenia ceny.

11/ Rozpatrzono sprawę malowania widowni Teatru Miejskiego przez artystów malarzy.

1. Zaprojektowanie malowania widowni.
2. Dokonanie próbnych malowań do aprobaty Komisji.
3. Wykonanie samego malowania i distosowania go do zaprojektowanego wnętrza, t.j. koloru kurtyny, obicia krzeseł i samych krzeseł.

Zgodnie z załączoną ofertą koszt tej roboty oprócz rusztowań ruchomych, które ma wykonać kierownictwo wynosi:

za m2 po zł. 50.- malowanie	72.850.-	
zaprojektowanie	10.000.-	
	82.850.-	zł.

Hol, korytarze i sala na piętrze nie objęte ofertą.

U c h w a ł a:

Roboty malarskie przekazać do wykonania artystom malarzom.

12/ Sprawa wykonania posadzki ksylolitowej na widowni /parter i balkon/ w Teatrze Miejskim przez "Wytwórnię Wyrobów Betonowych i Ksylolitowych Edmund Szmidt" Warszawa, ul.Polkowska 7 - zgodnie z ofertą:

a/ za posadzkę wraz z materiałem i robocizną widownia i balkon około	550 m2 x 925 =	zł.	508.750.-
b/ w korytarzach	50 m2 x 925 =	"	46.525.-
c/ za wykonanie cokolika /listwy/ przyposadzkowego około m.b.	230 x 90 =	"	20.700.-
Co wynosi bez froterowania		zł.	575.975.-

U c h w a ł a:

Oferta została przyjętą. Roboty przekazać do wykonania.

13/ Roboty centralnego ogrzewania w gmachu Zarządu Miejskiego ul.Branickiego Nr 9 załatwić w porozumieniu z Wojewódzkim Wydziałem Odbudowy.

G5

Ad 4 1/ Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech: poruszył sprawę uprzątnięcia śmietnika przy ul.Monopolowej w punkcie Skorupskiej, który powstał z czasów okupacji niemieckiej. postanowiono - przekazać do załatwienia Wydziałowi Gospodarczemu.

2/ Ob.Ob.Szejkowa W., Szymański Br.i Wice-Prezydent miasta J.Lech omówili sprawę leczenia się na koszt Zarządu Miejskiego - postanowiono - polecić do komisyjnego załatwiania Wydziałowi Opieki Społecznej, tylko sporne sprawy należy kierować do Zarządu Miejskiego.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

Z. Jaśniewski

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
24 listopada
L. dz. T.2506

27
w B

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
24 listopada 1947 r.
L. dz. T.2506

odpis

66

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 18 z dnia 27 października 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent m.
S. Zanowski

Ob

po

1.
2.
3.
4.

Ad 1.

pr

Ad 2.

E
p
u
r
u
/

w
S
c
t
r
c
I

67

P r o t o k ó ł Nr 18
posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 27 października 1947r.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta	- J.Janowski
" "	- J.Lech
Ławnicy:	- W.Szejkowa
"	- J.Karczewski
Przewodniczący M.R.N.	- A.Rutkowski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	- St.Lewkowicz
" " Opieki Społecznej	- M.Trawiński

Posiedzenie zagaił Wice-Prezydent miasta ob.J.Janowski proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. 1/ Po rozpatrzeniu podania z dnia 22.X.1947r. Mgra Józefa Buraka, Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego w sprawie podwyższenia poborów miesięcznych z tytułu zajmowanego stanowiska powzięto uchwałę: Radcy Prawnemu Zarządu Miejskiego Mgrowi Józefowi Burakowi podwyższyć pobory do zł.7.000.- miesięcznie z warunkiem udzielenia jednej godziny pracy każdodziennie w ciągu miesiąca /w dniach pracy/.

2/ Po zapoznaniu z pismem z dnia 11.X.1947r. F-my "Żel-Bet" w Białymstoku w sprawie wykonania robót instalacji dzwonkowo-świetlnej, telefonicznej i rentgenowskiej w Szpitalu św.Rocha oraz akceptowania cen na materiały zgodnie z przedłożoną ofertą, a za tym uznania sumy zł.160.000.- na materiały, skreślonej na wniosek Komisji Wydziału Technicznego na podstawie kalkulacji cen materiałów w/g cenników Centrali Handlowej Przemysłu Elektrotechnicznego z Warszawy.

U c h w a ł a:
Akceptować zgodnie z żądaniem f-my "Żel-Bet".

3/ Na podstawie pisma z dnia 22.X.1947r. Wydziału Zdrowia za Nr 1498/47, co następuje: Ponieważ roboty przy odbudowie głównego pawilonu Szpitala św.Rocha mają być ukończone do dnia 30 listopada 1947r. uruchomienie Szpitala przewiduje się w pierw-

Ad 2. szej połowie grudnia 1947r., co zresztą wiąże się ściśle z planami reorganizacji lecznictwa na terenie miasta. Możliwość funkcjonowania szpitala będzie tylko wtedy, gdy zostanie odbudowany budynek gospodarczy, trupiarnia i zabezpieczony pawilon byłego Ośrodka Zdrowia.

W związku z powyższym przedskładam następujące wnioski:

1. Zaprojektowany przez inż. S. Bukowskiego szkic budynku b. Ośrodka Zdrowia Zarząd Miejski uznaje za odpowiedni.
2. Na podstawie § 4 umowy z Firmą Żel-Bet Zarząd Miejski zleca tej Firmie następujące roboty w/g cen kosztorysowych:
   a/ naprawę systemu kanalizacyjnego w budynku gospodarczym i trupiarni,
   b/ naprawę i uzupełnienie instalacji wodociągowej w budynku gospodarczym i trupiarni,
   c/ wykonanie stolarki z oszkleniem w budynku byłego Ośrodka Zdrowia.
3. Nadzór nad tymi robotami Firmy powierzyć inż. S. Bukowskiemu.
4. Polecić Wydziałowi Technicznemu wykonanie w jak najszybszym terminie dachu na budynku b. Ośrodka Zdrowie sposobem gospodarczym.
5. Zezwolić na przeprowadzenie remontu budynku gospodarczego i trupiarni systemem gospodarczym.
6. Zainstalowanie windy do podawania pokarmów w głównym pawilonie uznać za konieczne i polecić Wydziałowi Technicznemu zajęcie się tą sprawą. Winda winna być uruchomiona do 30 listopada 1947r.

U c h w a ł a:

Zatwierdza się wyżej wyszczególnione wniosku włącznie z zainstalowaniem windy do podawania pokarmów w głównym pawilonie. Polecić Wydziałowi Technicznemu sporządzenie kosztorysu na wymienioną windę.

4/ Po rozpatrzeniu pisma z dnia 22. X. 1947r. Wydziału Zdrowia za Nr 1499/47, co następuje:

Ze względu na przewidywanie uruchomienia szpitala chirurgicznego św. Rocha w grudniu 1947r. występuję z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala rozpisać konkurs na dyrektora Szpitala Miejskiego św. Rocha:

Treść ogłoszenia:

Zarząd Miejski w Białymstoku ogłasza konkurs na stanowisko dyrektora chirurgicznego szpitala miejskiego św. Rocha w Białymstoku (150 łóżek).

Od kandydatów ubiegających się o to stanowisko wymagane są:

1. dyplom lekarski
2. prawo wykonywania praktyki lekarskiej w Państwie Polskim

68

Ad 2. 3. obywatelstwo polskie
4. odpowiedni staż chirurgiczny
5. dobra znajomość pracy administracyjno-lekarskiej.

Wynagrodzenie w/g norm przewidzianych w okólniku Min. Zdrowia Nr 32/47. Udokumentowane podania wraz z życiorysem należy składać w terminie do dnia 15 grudnia 1947r. w Zarządzie Miejskim w Białymstoku /Wydział Zdrowia/, ul. Mickiewicza 3, pokój Nr 103.

Ogłosić w prasie miejscowej i w miesięczniku "W służbie Zdrowia".

U c h w a ł a:

Ogłosić konkurs na stanowisko Dyrektora Szpitala Miejskiego św. Rocha oraz ordynatorów tegoż szpitala na warunkach podanych przez wnioskodawcę. Powiadomić o powyższym Izbę Lekarską w Warszawie.

5/. Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie Łaźni Miejskiej

Wobec znacznej zwyżki cen na węgiel, drzewo i wodę proszę o podniesienie cen biletów za korzystanie z łaźni, dezynfekcję i za pranie bielizny.

Obliczenie:

Z dotychczasowej ceny wanny	40 zł.	na	100 zł.
" " prysznic cywilny	20 zł.	na	50 zł.
" " " wojskowy	10 zł.	na	25 zł.
" prysznic zbiorowy /grup/	5 zł.	na	20 zł.
Pranie bielizny z	15 zł.	na	30 zł.
" " instytucyj leczniczych	15 zł.	na	20 zł.
Dezynfekcja z kompletu	5 zł.	na	25 zł.

Umotywowanie:

przeciętne zużycie wody na kąpiących się w wannie:

1,25 mtr.3 x 39 zł. = 49 zł.

W m-cu wrześniu wykąpano 2.428 osób
" " zużyto węgla 36 t. x 2.130 zł./t. węgla/ =
76.680 zł. + 10.800 zł./transport/ = 87.480 zł.
wrzesień

$$\frac{87.480 \text{ węg.}}{2428 \text{ os.}} = 36 \text{ zł. węgiel na 1 osobę}$$

Zużyto 10 mtr3 drzewa x 1500 zł. za 1 mtr. = 15.000 zł.

$$\frac{15.000 \text{ zł.}}{2428 \text{ /osób wyk./}} = 6 \text{ zł.}$$

49 woda + 36 zł. węg. + 6 zł. drzewo = 91 zł. koszt wykąpania 1 osoby.

Prysznic: zużycie wody na 1 osobę = 0.6 mtr3 x 39 zł. = 22 zł. +
+ 18 zł. węgiel + 3 zł. drzewo = 43 zł. koszt 1 osoby.

Dezynfekcja: 100 osób - 4 godz. czasu trwania.
Spali się w ciągu tego czasu 1,2 mtr.3 drzewa
koszt drzewa 1,2 mtr3 drzewa - 1.800 zł. + 300 zł. piłowanie i umieszczanie w kamerze $\frac{2.200 \text{ zł.}}{100}$ = 22 zł.

Pranie: Praczka wypiera dziennie 15 kg bielizny
zużyje 4 mtr.3 - wody
39 zł. mtr.3 wody x 4 mtr.3 = $\frac{156 \text{ zł.}}{15}$ 10,4 zł. koszt wody

Ad 2. Węgiel 80 kg.x 2.16 zł.= $\frac{1728 \text{ zł.}}{15}$ = 11 zł.50 gr.

Drzewo 0,01 mtr.3x1750 zł. = 1,2 zł.

Ogółem 10,4 zł. + 11,5 zł. + 1,2 zł. = 23,1 zł.

Koszt 1 kg bielizny wynosi 23,1 zł.

Powyższe koszta kąpieli, dezynfekcji i prania-bez uwzględnienia pensji i amortyzacji.

Kierownik Łaźni Miejskiej
/-/ J.Zylberfenig

Powyższy wniosek przesyła się do Zarządu celem powzięcia uchwały.

25.X.1947r. /-/ dr.Tołłoczko

U c h w a ł a:

Podwyższyć z dotychczasowej ceny wanny 40 zł.na 100 zł.
" " ceny prysznic cywilny 20 zł.na 50zł.
" " " " wojskowy 10 zł.na 25 zł.
" " " prysznic zbiorowy /grup/ 5 zł. na 20 zł.
" pranie bielizny z 15 zł.na 30 zł.
" " " instytucyj lecznicz. 15 zł.na 20 zł.
Dezynfekcja z komplet 5 zł. na 25 zł.

Termin wykonania z dniem 1.XI.1947r.

6/ Rozpatrzono pismo z dn.25.X.1947r. Wydziału Zdrowia za Nr 1529/47 w sprawie wydzierżawienia z Wydziału Opuszczonych Nieruchomości w Białymstoku do użytku Szpitala św.Rocha nieruchomości przy ul.Piwnej Nr 12.

U c h w a ł a:

Zawrzeć umowę z Wydziałem Opuszczonych Nieruchomości na wydzierżawienie domu Nr 12 przy ul.Piwnej dla potrzeb Szpitala św.Rocha - z terminem możliwie jak najdłuższym.

7/ Wydział Techniczny - pismo z dnia 21.X.1947r. Instalacje centralnego ogrzewania w szkołach powszechnych Nr 1,2,3 i 7 od 1939r. nie były gruntownie naprawiane, pomimo, że w ciągu kilkunastu lat użytkowane były przez okupantów. Stan jest b.zły wymagana jest gruntowna naprawa a w szkole Nr 1 przebudowa instalacji centralnego ogrzewania.

Ponieważ koszt napraw jest znaczny, a na ten cel brak jest funduszów i nadszedł okres ogrzewania pomieszczeń szkolnych Wydział Techniczny, pragnąc w szkolnym roku bieżącym wykorzystać istniejące instalacje centralnego ogrzewania wnosi o zaangażowanie na okres palenia tj. od 1.XI.1947r. do 30.IV.1948r. montera celem uruchomienia i stałej kontroli funkcjonowania /z usuwaniem usterek/ centralnego ogrzewania w wymienionych na wstępie szkołach z wynagrodzeniem 8.000.-zł miesięcznie oraz o wyasygnowanie kwoty zł.10.000.- na cały okres zimowy na ewentualny zakup potrzebnych materiałów. Uchwała: Wyraża się zasadniczą zgodę z poleceniem przedstawienia do zatwierdzenia szczegółowej umowy.

8/ W sprawie wypłaty Dyrektorowi Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej w Białymstoku /ob.Pastuszczakowi Tadeuszowi wynagrodzenia za czynności kancelaryjne w roku 1946/47 w wysokości

64

Ad 2 zł. 27.000.- /pismo L.227/47 z dn.22.9.1947r./ postanowiono: przekazać na decyzję prezydium Zarządu Miejskiego.

9/ W sprawie wypłaty Publicznej Średniej Szkole Zawodowej w Białymstoku kwoty zł.350.000.- na warsztaty i praktykę uczniów /pismo L.225/47 z dn.22.9.1947r./

W budżecie tejże szkoły na rok 1947 figuruje takaż kwota w Dziale XII § 62 lit.c.

Uchwalono: Wymienioną kwotę zł.350.000.- wypłacić Publicznej Średniej Szkole Zawodowej w Białymstoku, z tym, że część tej sumy będzie zużytkowana na roboty zabezpieczenia budynku szkolnego, t.j. naprawę dachu,krokwi itp.

10/ Wniosek inż.Cz.Budryka, kierownika robót na terenie Rzeźni Miejskiej /pismo Nr 252 z dn.22.10.1947r./

Zgodnie z przetargiem odbytym 12.5.1947r. roboty budowlane powierzono firmie "Żel-Bet" w Białymstoku za wyjątkiem robót instalacji sanitarno-technicznej i wodociągowo-kanalizacyjnej.

Roboty te w/g oferty firmy "Żel-Bet" wynosiły zł.266.800.- Dyrekcja Wodociągów i Kanalizacji Zarządu Miejskiego wykonanie omawianych robót zaoferowała za sumę zł.191.246.- plus złotych 6.500.- za sporządzenie robocych rysunków. Łącznie złotych 197.746, co stanowi o 25% taniej oferty "Żel-Bet".

Stawiam wniosek o powierzenie tych robót Dyrekcji Wodociągów i Kanalizacji za sumę zł.197.746.- w/g cen jednostkowych oferty, a na zakup materiałów udzielić zaliczki złotych 150.000.-Uchwała: Akceptuje się.Roboty powierzyć do wykonania Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji.

11/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej:

1. W sprawie ustawienia 2-go kotła centralnego ogrzewania i reperacja starego w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu /pismo Nr 19-351/47 z dn.23.10.1947r./

U c h w a ł a :

Oferta przyjęta na sumę nieprzekraczalnie do zł.200.000.- przystąpić do wykonania natychmiast. Powierzyć pracę ob. Niewiadomskiemu Karolowi, Białystok, ul.Łukowa Nr 3 -

2. W sprawie zaopatrzenia dzieci zakładów Ks.Ks.Salezjanów i SS.Szarytek w Supraślu w obuwie na okres zimowy /pismo Nr Op.19/1-350/47 z dn.24.10.1947r.

U c h w a ł a:

Przyznać z działu A i §§ 137 poz.b zł.170.000.- SS.Szarytkom i z działu C § 154 poz.b. zł.180.000.- Ks.Ks.Salezjanom.

3. W sprawie szkolenia kandydatek na I-szy Kurs Szkolenia dla opiekunek Małych Dzieci w Pabjanicach na okres 6 miesięcy od 1.11.1947r. do 30.4.1948r. /pismo Nr Op.-1/9/262/47 z dn.23.10.1947r./ - przychylnie o ile będzie odpowiednia kandydatka.

4. O umieszczenie w zakładzie podległemu Kuratorjum Okręgu Szkolnego w Białymstoku Sokołowskiego Stanisława, lat 11,

Ad 2. na koszt Zarządu Miejskiego w Białymstoku z powodu braku miejsc u Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu /pismo Nr Op.O.1/9/ /259/47 z dn.22.10.1947r. - przychylnie - na okres roczny.

5. Ob.Nowacka Janina w sprawie pokrycia kosztów na leczenie syna Janusza w I-szym Szpitalu Miejskim /pismo Nr Op.O. 1/9/257/47 - przychylnie.

6. Ob.Lubbe Magdalena o skierowanie do Szpitala Miejskiego Nr 1 na koszt Zarządu Miejskiego /pismo Nr Op.O.1/9/258/ /47 z dn.22.10.1947r./ - przychylnie.

7. O zatwierdzenie kandydata do Instytutu Jedwabniczego w Milanówku Urbasza Piotra, wychowanka Zakładów Ks.Ks. Salezjanów w Supraślu /pismo Nr Op.O./1/9/272 z dn. 23.10.1947r. - przychylnie.

8. Podanie ob.Janczarka Władysława o umorzenie opłat za leczenie teściowej Jankiewicz Marii - do ponownego zbadania.

Ad 3. Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął do wiadomości referat informacyjny ob.inż.Cz.Budryka dotyczący postępu robót odbudowy Rzeźni Miejski /budynek administracyjny i chłodnia/-

Ad 4. Ob.W.Szejkowa zgłosiła wniosek:

a/ zaproszenia na posiedzenia Zarządu Miejskiego winny być doręczone Ob.Ob.Ławnikom Zarządu Miejskiego w terminie 3-ch dni przed posiedzeniem

b/ Opóźnienia na posiedzenia Zarządu Miejskiego dopuszczalne są maksimum do 15 minut.

c/ Ob.Ob.Ławnicy obowiązani są uprzedzać Zarząd Miejski o ewentualnej swej nieobecności na 1 dzień przed posiedzeniem

Zarząd Miejski powyższy wniosek przyjął do akceptującej wiadomości.

Zarząd Miejski postanowił zwrócić się do Miejskiej Rady Narodowej o dokompletowanie brakującego 4-go ławnika Zarządu Miejskiego z przydziałem takowemu spraw technicznych.

Na tym posiedzenia zakończone.

Wice-Prezydent miasta

J.Janowski/

Zarząd M
Białym, s
Wydział Prezy
3 grudnia
L. dz. 1.25

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
3 grudnia 19[illegible] r.
L. dz. 12566

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

70

W załączeniu przesyła się protokół Nr 19 z dnia 15 listopada 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
E. Łanowski

Ob

por

1.
2.
3.
4.

Ad 1

Ad 2

71

P r o t o k ó ł Nr 19
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 15 listopada 1947r.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta	- J.Janowski
" " "	- J.Lech
Ławnicy:	- Br.Szymański
"	- J.Karczewski
Przewodniczący M.R.N.	- A.Rutkowski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	- St.Lewkowicz
" " Finansowo-Podatkowego	- H.Szediwy
" " Opieki Społecznej	- M.Trawiński.

Posiedzenie zagaił Wice-Prezydent miasta ob.J.Janowski, proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1

Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty po uprzednim sprostowaniu i uzupełnieniu ad 2 - 8 - skreślić w końcowym wierszu "Przekazać na decyzję Prezydium Zarządu Miejskiego" uzupełnić wierszem końcowym "wypłacić".

Ad 2

1/ Wniosek Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Jak wynika z załączonego zaświadczenia Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku oraz budżetu miasta Białegostoku gmina miasta posiada na prawie własności nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul.Wersalskiej 32 /dawniej Alei Kościałkowskiego/.

Od szeregu lat nieruchomość powyższą zajmuje Katarzyna Iwanowicz.

Wymieniona pomimo wielokrotnych wezwań odmawia płacenia czynszu dzierżawnego i uważa siebie za właścicielkę wymienionej nieruchomości.

Ponieważ w tym stanie rzeczy wobec istniejącego sporu o prawa własności powództwo o komorne okazałoby się przedwczesne przeto i na zasadzie art.44 ust.(1) lit.j/ ustawy z dnia 23 marca 1933 r.o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego wnoszę o:

1/ powzięcie uchwały na wszczęcie sporu sądowego przeciwko Katarzynie Iwanowicz,
2/ upoważnienie do działania w sprawie niniejszej Wice-Prezydenta miasta z prawem dalszej substytucji.

Ad 2

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił: Wszcząć spór sądowy przeciwko Katarzynie Iwanowicz. Upoważnić w sprawie niniejszej Radcę Prawnego Zarządu Miejskiego mgr Józefa Buraka.

2/ Wniosek Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Załączając pismo Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku z dnia 14 października 1947r. L.dz: 146/47 na zasadzie art.44 ust.(1) lit.a/ ustawy z dnia 23 marca 1933r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego wnoszę o przekazanie sprawy niniejszej Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku celem powzięcia uchwały na wystąpienie do Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku z wnioskiem o przepisanie tytułu własności nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Elektrycznej 13 w granicach: ul.Elektryczna, posesja SS.Szarytek, Gmina miasta Białegostoku i Skarb Państwa na rzecz Gminy Miejskiej w Białymstoku oraz o upoważnienie do działań prawnych związanych z przepisaniem tytułu własności w księdze hipotecznej wymienionej nieruchomości Vice-Prezydenta miasta Jana Lecha z prawem dalszej substytucji.

U z a s a d n i e n i e:

Na podstawie umowy koncesyjnej z dnia 23 maja 1908r. Białostockie Towarzystwo Elektryczności zobowiązało się do nabywania nieruchomości wyłącznie na rzecz Gminy miasta Białegostoku.

W 1931r. Białostockie Towarzystwo Elektryczności nabyło od SS.Szarytek wymieniony we wniosku plac przy czym wbrew powołanej umowie koncesyjnej akt notarialny kupna został sporządzony na nabywcę Białostockie Towarzystwo Elektryczności.

Opierając się na tej umowie Białostockie Zjednoczenie Energetyczne wystąpiło do Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku z wnioskiem o założenie księgi hipotecznej dla powyższej nieruchomości oraz o uregulowanie tytułu własności takowej na rzecz Białostockiego Zjednoczenia Energetycznego.

W dniu 13 października 1947r. Zarząd Miejski wystąpił z wnioskiem o przepisanie tytułu własności tej nieruchomości na rzecz miasta, przy czym wobec nagłości sprawy (spór o elektrownię) wystąpił bez należytego pełnomocnictwa.

U c h w a ł a:

Przekazać sprawę niniejszą Miejskiej Radzie Narodowej z wnioskiem o powzięcie uchwały upoważniającej do wystąpienia w Wydziale Hipotecznym zgodnie z wnioskiem Radcy Prawnego z dn.10.XII.1947r.

3/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie podwyższenia opłat od dorożek, wozów ciężarowych i karawanów.

72

Ad 2

U z a s a d n i e n i e.

Mając na względzie stan finansowy miasta Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o podwyższenie dotychczasowych opłat od dorożek, wozów ciężarowych i karawanów na 1948r. i lata następne w wysokości następującej:

§ 3 a/ dorożki konnej i konnego wozu ciężarowego zł. 2.000.-
b/ karawanu parokonnego " 2.000.-
c/ " jednokonnego " 1.000.-

Uchwała Zarządu Miejskiego

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 35 Dekretu z dn. 20.III.1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz. 198/

U c h w a ł a:

podwyższyć opłatę od dorożek, wozów ciężarowych i karawanów na 1948r. i lata następne według następujących zasad /vide załącznik/-

4/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie podwyższenia podatku od szyldów.

U z a s a d n i e n i e.

Z uwagi na potrzebę odbudowy zniszczonego miasta oraz biorąc pod uwagę, iż stawki podatku od szyldów pobierane są w stosunku rocznym bardzo niskie, a podwyższenie stawek nie zaważy na budżecie kupca względnie handlowca, Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o podwyższenie dotychczasowych stawek podatkowych na 1948r. i lata następne w wysokości następującej:

§ 3 p.1 a/ do 0.5 m2 włącznie powierzchni zł. 100.-
b/ od 0.5 m2 do 1 m2 " " " 200.-
c/ " 1 m2 " 2 m2 " " 500.-
d/ " 2 m2 " 3 m2 " " 900.-
Ponad 3 m2 stawka podatkowa wynosi " 1.000.-
§ 3 p.2 od szafek, latarń, lamp i wypukłych godeł reklamowych w wysokości . . . . . zł. 500.-

Uchwała Zarządu Miejskiego

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 35 Dekretu z dn. 20.III.1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz. 198/.

U c h w a ł a:

przyjąć stawki podatku od szyldów na 1948r. i lata następne według następujących zasad /vide załącznik/.

5/ Wydział Techniczny. Sprawa wykonania planu inwentaryzacji miasta.

W n i o s e k:

Uzasadnienie: Regionalna Dyrekcja Planowania Przestrzennego w Białymstoku zwróciła się pismem z dnia 30.X.1947r. L.dz: 017/348/47 do Zarządu Miejskiego z prośbą o wykonanie aktualnego planu inwentaryzacji miasta.

Ponieważ sporządzenie takiego planu przy obecnych możliwościach personalnych Wydziału Technicznego jest niemożliwe, z czego zdaje sobie sprawę i Dyrekcja Regionalna Planowania Przestrzennego, zgadza się ona na wykonanie narazie tylko

Ad 2 inwentaryzacji śródmieścia, bez którego D.R.P.P. nie może przystąpić do opracowania planu zagospodarowania przestrzennego najważniejszej dzielnicy miasta.

Wydział Techniczny wnosi o powierzenie wykonania wspomnianego planu inwentaryzacji śródmieścia wolno-praktykującym technikom mierniczym za ogólną ryczałtową sumą zł. 120.000.- pod nadzorem Kier.Oddz.Pomiarów Zarządu Miejskiego mierniczego-przysięgłego St.Jasińskiego.

Wydatek pokryć z kredytu Dz.Va § 16 poz.e

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się.

6/ Wniosek Wydziału Gospodarczego Działu Transportowego.

Dnia 30.IX.1947r. została wyznaczona Komisja przez Urząd Wojewódzkie Wydział Motoryzacji /Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna/, która po szczegółowym zbadaniu pojazdów mechanicznych zakwalifikowała, a mianowicie:

I. Samochód osobowy marki K.D.T. popularny 4 osobowy nie rejestrowany-postanowiła orzeczeniem protokółu Nr 16 zakwalifikować do stanu "W" - pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

II. Samochód osobowy "Opeł-Adam" 4 osobowy Nr rej.10456 - postanowiła protokółem kwalifikacyjnym Nr 157 - orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

III. Samochód osobowy "Opel-Adam" 4 osobowy Nr rej.A-10462 postanowiła protokółem kwalifikacyjnym Nr 159-orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

IV. Samochód osobowy D.K.W. 4 osobowy Nr rej.A-10306 postanowiła protokółem kwalifikacyjnym Nr 156 - orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

V. Samochód osobowy "Opel-Olimpia" 4 osobowy Nr rej. A.10100 postanowiła protokółem kwalifikacyjnym Nr 158 orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

VI. Samochód ciężarowy "Citroen" 2 ton. 4 cylindrowy Nr rej.C.10105 postanowiła protokółem kwalifikacyjnym Nr 155-orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku, lub przeznaczony na rozbiórkę.

Wobec tego, że wyżej wymienione pojazdy są zużyte, remont generalny, który pochłonąłby poważne sumy, wyszukanie zamiennych części nastręczałoby na wielkie trudności z braku nabycia w Państwowych Przedsiębiorstwach, a stary pojazd pozostałby starym.

Wnoszę o wyrażenie zgody na sprzedaż z wolnej ręki lub przez obwieszczenie publicznej licytacji i sprzedaży.

Zarazem wnoszę o zatwoerdzenie proponowanych cen wywoławczych:

73

Ad 2 na samochód

Poz.I na sumę wywoławczą . . . . . zł. 10.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939 " 340.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikacyjn.

" II na sumę wywoławczą . . . . . zł. 15.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939 " 1.500.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikac.

" III na sumę wywoławczą . . . . . " 15.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939 " 1.500.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikac.

" IV na sumę wywoławczą . . . . . " 12.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939 " 1.250.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikacyjn.

" V na sumę wywoławczą . . . . . " 10.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939 " 1.200.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikac.

" VI na sumę wywoławczą . . . . . " 10.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939 " 1.200.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikac.

" VII. Zarazem orzeczeniem Komisji Kwalifikacyjnej z dn. z dn. 30.IX.47r. protokółem Nr 153 postanowiono samochód ciężarowy marki "Opel-Blitz" Nr rej. C-10103 przyznać do stanu "C" - który posiada wartość w stosunku do nowego 40%.
Pojazd wyrementować w terminie 6 miesięcy pod rygorem zmiany na stan "W".

"VIII. Orzeczenie Komisji Kwalifikacyjnej z dn. 30.IX. 1947r. protokół Nr 154 postanowiono samochód ciężarowy marki Ford 8 Nr rej. C-10102 przyznać do stanu "G", który posiada wartość w stosunku do nowego 35%.
Pojazd wyremontować w terminie 6 miesięcy pod rygorem zmiany na stan "W".

Wydział Gospodarczy tut. Zarządu Miejskiego prosi o powzięcie uchwały co do samochodów poz. VII i VIII zwrócenia się do Min. Admin. Publicznej o zezwolenie zamiany za dopłatą na samochody po remoncie w Centrali Zbytu Samochodów lub z Demobilu.

U z a s a d n i e n i e:

Remont samochodów na miejscu nastręcza wielkie trudności z braku odpowiednich warsztatów, a drugie brak źródła nabycia części samochodowych zamiennych, gdyż punkty zbytu i koncesjonowane przedsiębiorstwa takowych nie posiadają. Nabycie na wolnym rynku części samochodowych - bez rachunku przekroczyłoby wartość nabycia nowego samochodu z przydziału.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski zgadza się na obwieszczenie publicznej licytacji i sprzedaż samochodów wyszczególnionych we wniosku poz. I-VI włącznie, co do samochodów objętych poz. VII-VIII zwrócić się do Min. Adm. Publicznej o zezwolenie zamiany za dopłatą na samochody po remoncie w Centrali Zbytu Samochodów lub z Demobilu. Wykonanie uchwały powierza się Wydziałowi Gospodarczemu przy współudziale Ławnika Zarządu Miejskiego ob. J. Karczewskiego.

Ad 2. 7/ Wniosek inż. Czesława Budryka w sprawie odbudowy rzeźni i chłodni w Białymstoku.

Powierzyć opracowanie projektu odbudowy Rzeźni i Chłodni, zastrzegając współudział wybitnych fachowców w tej dziedzinie, przy czym koszta sporządzenia projektu, jak rozjazdy i diety obciążają projektodawcę; przesłać mu proszone materiały dotyczące odbudowy Rzeźni i Chłodni; wydać mu upoważnienie do zebrania danych odnoszących się i niezbędnych do projektu odbudowy Rzeźni Chłodni w Białymstoku; wezwać go do opracowania ogólnego planu prac, konkretnego określenia honorarium za każde stadium prac i nadesłania projektu umowy na sporządzenie projektu.

U c h w a ł a:

Powierzyć roboty inż. Radolińskiemu z uprzednim podpisaniem umowy na warunkach zastrzeżonych we wniosku.

8/ Rozpatrzono podanie z dnia 10.XI.1947r. ob. Zawadzkiego Michała, pracownika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego o udzielenie bezzwrotnej zapomogi na leczenie się jako obłożnie choremu.

U c h w a ł a:

Przyznać bezzwrotną zapomogę w sumie zł. 10.000.-

9/ wniosek Wydziału Prezydialnego -

Ob. Norejko Maria, higienistka szkolna Wydziału Oświaty i Kultury na podstawie przedłożonych zaświadczeń lekarskich nie jest zdolna do pracy od dnia 18 stycznia 1947r.

W myśl § 13 Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin Zarząd Miejski uchwala:

U c h w a ł a:

1. Zakwalifikować ob. Norejko Marię do przeniesienia na emeryturę z dniem 1 listopada 1947r. na podstawie pkt. 1 § 13, powyższych przepisów, z powodu choroby trwającej dłużej niż 6 miesięcy.
2. Doliczyć do wysługi emerytalnej, ustalonej uchwałą Magistratu z dn. 1.X. 1938r. (17 lat) okres pracy od dnia 22 sierpnia 1944r. (t.j. od chwili ponownego przystąpienia do pracy) do dnia 30 września 1947r., co stanowi 3 lata 1 mies. i 10 dni.

   Na podstawie § 7 przepisów emerytalnych ilość lat zaliczonych do wysługi emerytalnej ustalić łącznie na lat 20 (dwadzieścia).
3. Do chwili ukazania się nowych przepisów emerytalnych ustalić ob. Norejko Marię z dniem 1 listopada 1947r. zaopatrzenie emerytalne w formie zaliczkowej w wysokości zł. 2.000.- miesięcznie.
4. Zaopatrzenie emerytalne wypłacać z sum budżetowych.

10/ Wniosek Wydziału Prezydialnego -

Ob. Bełdowska Stanisława zwróciła się pismem z dn. 3 września 1947r. do Zarządu Miejskiego o przyznanie jej i synowi Tadeuszowi zaopatrzenia wdowiego i sierocego po

74

Ad 2 ś.p. Dr Bełdowskim Stanisławie, b.ordynatorze oddziału zakaźnego w Szpitalu Zakaźnym, który zmarł w dniu 10 października 1941r.

Ś.p.Dr.Bełdowski Stanisław pracował w charakterze lekarza szkolnego od dn.1 lipca 1921r. do dn.1 grudnia 1923r., w charakterze naczelnego lekarza Szpitala Zakaźnego od dn. 1 grudnia 1923r. do dn.1 lutego 1926r. i w charakterze mł. ordynatora Szpitala św.Rocha od dn.1 lutego 1926r. do dn. 10 października 1941r.

Pobory jego we wrześniu 1939r. wynosiły w/g grupy uposażeniow.VIII szczebel "c" łącznie z dodatkiem na 3 członków rodzin - zł.366,03 (na samotnego - zł.286,60).

Ubezpieczony był pod względem emerytalnym w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

Opierając się na piśmie Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 3.8.1946r. Nr III.SO.3501/46, które wprowadza w życie w całej rozciągłości przepisy emerytalne sprzed dnia 1.19.1939r. Zarząd Miejski uchwala:

U c h w a ł a:

1. Zgodnie z §§ 7,8,16,17,23,24,25 przepisów emerytalnych zaliczyć do wysługi emerytalnej ś.p.Dr Bełdowskiego Stanisława czas studiów wyższych na Uniwersytecie Moskiewskim, Wydział Lekarski w ilości 4 lat; pracę w charakterze lekarza szkolnego w czasie od 1 lipca 1921r. do dnia 1 grudnia 1923r., t.j. 2 lata i 5 miesięcy, pracę w Szpitalu Zakaźnym w charakterze naczelnego lekarza od dn.1 grudnia 1923r. do dn.1 lutego 1926r. w ilości 2 lata i 2 miesiące oraz pracę w Szpitalu św.Rocha w charakterze mł.ordynatora od dn.1 lutego 1926r. do dn.1 września 1939r. w ilości 13 lat i 7 miesięcy.

   W myśl powyższego obliczenia ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej ustalić na lat 22 /dwadzieścia dwa/ stanowiące 68,8% podstawy wymiaru na samotnego w/g VIII gr. uposaż.szczebel "c", t.zn.uposażenia emerytalnego zł.197,18 miesięcznie.

2. Na podstawie §§ 23 i 24 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m.Białegostoku i ich rodzin" przyznać z dniem 3 września 1947r. ob.Bełdowskiej Stanisławie, wdowie po ś.p.Dr Bełdowskim Stanisławie pensję wdowią w wysokości zł.98,59, odpowiadającą 50% kwoty uposażenia emerytalnego do którego zmarły mąż miałby prawo.

   W myśl § 1 litera "d" rozporządzenia Min.Skarbu z dn. 7.5.47r. /Dz.U.R.P. Nr 41 poz.201/ sumę zł.99.- zwiększyć o dodatek przejściowy w wysokości zł.1.301.- łączna za tym kwota uposażenia emerytalnego wraz z dodatkiem przejściowym wyniesie zł.1.400.- miesięcznie.

3. Na podstawie § 25 przepisów przyznać z dniem 3 września 1947r. ob.Bełdowskiemu Tadeuszowi-Korneliuszowi,urodz. 7.I.1929r.pensję sierocą na każdy rok szkolny, aż do ukończenia studiów w wysokości zł.49.- miesięcznie.

   W myśl § 1 litera "e" rozp.Min.Skarbu z dn.7.5.1947r. sumę zł.25.- zwiększyć o dodatek przejściowy w wysokości zł.700.- łączna kwota pensji sierocej wraz z dodatkiem przejściowym wyniesie zł.725.- miesięcznie.

Ad 2.

4. Zaopatrzenie wdowie i sieroce wypłacać z sum budżetowych.

11/ Po przyjęciu do wiadomości referatu Wice-Prezydenta miasta ob. J. Lecha w sprawie naprawy instalacji wewnętrznej i zewnętrznej wodociągowo-kanalizacyjnej w gmachu szkoły powszechnej Nr 3 przy ul. Gdańskiej 25 - w/g załączonego wstępnego kosztorysu Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku na sumę zł. 151.898.- powzięto uchwałę: przekazać do wykonania Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku.

12/ W wykonaniu uchwały Zarządu Miejskiego z dn. 27.X. 1947r. /protokół Nr 18 ad 2 p.7/ zatwierdza się umowa z ob. Niewiadomskim Karolem na uruchomienie i stałą kontrolę /usuwanie usterek/ centralnego ogrzewania w szkołach powszechnych Nr Nr 1, 2, 3 i 7 w/g tekstu załączonej umowy do niniejszego protokółu.

13/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. Ob. Banagda Maria - o skierowanie do Szpitala I-go Miejskiego na Oddział Wewnętrzny w Białymstoku - /podanie z dn. 15.XI.1947r./ - przychylnie.
2. Ob. Radziwiłł Bronisław o pokrycie kosztów leczenia i utrzymania w Wojew. Szpitalu Gruźliczym w Białymstoku /pismo OP. 4/128/47 z dn. 10.XI.1947r.-/ - przychylnie.
3. Juszkiewicz Anna o prolongatę przekazu na leczenie w I Szpitalu Miejskim /pismo OP. 4/180/47/ - przychylnie.
4. Ob. Połujańczyk Józef o umieszczenie w Szpitalu Miejskim Nr 1 /pismo OP. 4/123/47 z dn. 10.XI.1947r./ - przychylnie.
5. Ob. Chłys Maria o umieszczenie w Szpitalu Miejskim Nr 1 /pismo OP. 4/123/47 z dn. 10.XI.1947r./ - przychylnie.
6. Ob. Arciszewska Teresa o umieszczenie w Szpitalu Miejskim Nr 1 /pismo OP. 4/123/47 z dn. 10.XI.1947r./ - odmownie.
7. Ob. Kuczyński Piotr o umieszczenie w Domu Starców w Legach pow. Ełkcki /pismo OP. 2/66/47 listopad 1947r./ - przychylnie.
8. Ob. ob. Miszkiewicz Katarzyna i Julia o umieszczenie w Domu Starców w Legach pow. Ełcki /pismo OP. 2/66/47 z dn. listopad 1947r./ - uzupełnić wywiad.
9. Ob. Gajdus Tekli o umieszczenie w Szpitalu /pismo OP. 4/ /184/47 z dn. 10.XI.1947r./ - odmownie.
10. Ob. Sosnowska Henryka o prolongatę przekazu na leczenie w Klinice Dermatologicznego Uniwersytetu Warszawskiego /pismo OP. 4/119/47 z dn. 10.XI.1947r./ - prolongować na 1 miesiąc.
11. Ob. Janczarek Władysław o umieszczenie opłaty za leczenie szpitalne teściowej Jankiewicz Marii /pismo OP.O. 1/9/ /302/47 z dn. 8.XI.1947r./ - uzupełnić wywiad przez M.O. na kogo wystawiony patent na magiel.
12. Ob. Gawryluk Antoni, zam. Białostoczek 59, za syna Jana o zwolnienie od opłaty zaszpital /pismo Op.O. 1/9/283/47 z dn. 6.XI.1947r. - odmownie /zwrówić się do gminy o pokrycie./.

75

Ad 2

13. Ob. Kłok Bronisław, zam. Pieczurki 48 za syna Kazimierza o zwolnienie od opłaty za szpital /pismo Op.O. 1/9/283/47 z dn. 6.XI.1947r./ - odmownie.
14. Ob. Łuszkiewicz Michał o pokrycie kosztów szpitala psychiatrycznego w Choroszczy /pismo OP.4/127/47 z dn. 14.XI.1947r./ - odmownie.
15. Ob. Kamiński Kazimierz o umieszczenie Kamińskiego Zygmunta, lat 8 w Domu Dziecka w Różanymstoku /pismo OP.1/9/276/47 z dn. 30.X.1947r./ - przychylnie.
16. Ob. Borysiewicz Kazimierz o pokrycie kosztów leczenia siostry Józefy Borysiewicz w szpitalu psychiatrycznym w Choroszczy /pismo OP.O.1/9/282/47 z dn. 6.XI.1947r. przyznać 50% zniżki do 1.IV.1948r..
17. Ob. Glodz Amelia o pokrycie kosztów szpitalnych w sumie zł. 3.900.- /pismo OP.4/121/47 z dn. 10.XI.1947r./ - przychylnie.
18. Ob. Leszczyńska Stanisława, lat 9, wychowanka Zakładu Domu Dziecka Dobry "Pasterz" o umieszczenie w sanatorium dla gruźliczo chorych w Trzebiatowie - przychylnie.
19. W sprawie naprawy dachu blaszanego koło 20 m2 na Domu Dziecka w Supraślu /uszkodzonego wichurą dn. 13.XI.1947r.- pismo OP. O.1/9!319 z dn. 14.XI.1947r. akceptuje się.
20. W sprawie naprawy płotu ogrodu przy ul. Wesołej 9 /połamanego przez wichurę/ należącego do Miejskiej Kuchni Opieki Społecznej i Domu Noclegowego /pismo z dn. 14.XI.1947r./ - akceptuje się.
21. W sprawie przyznania Wydziałowi Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego zł. 200.000.- na zakup bucików, szalików i pończoch dla dzieci do lat 3-ch, znajdujących się w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu, z sum budżetowych Dział V § 144 poz. B /pismo Op.O.1/9/292/47 z dn. 8.XI.1947r./ - akceptuje się.
22. Stosownie do polecenia Ob. Prezydenta z dnia 12.XI.1947r. i protokółu Komisja z dnia 5.XI.1947r. w sprawie opłaty za dzieci skierowanych przez tut. Wydział w niżej wymienionych Zakładach Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o wprowadzenie z dniem 1.I.1948r. opłatę od dziecka w następujących Zakładach:

Zakład Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu	140 zł.	dziennie od dziecka
" SS. Szarytek w Białymstoku	140 "	" " "
"Dobry Pasterz" "	180 "	" " "

Sumę 180 zł. podniosła Komisja zewzględu na to, że Zakład nie ma własnej ziemi, ani też inwentarza.

Zakład dla dziewczynek SS. Szarytek w Supraślu pozostawić jako Zakład Samorządowy na całkowitym utrzymaniu Samorządu Białostockiego na dotychczasowych warunkach:

U c h w a ł a:

Akceptuje się - przekazać na uchwalenie Miejskiej Radzie Narodowej.

23. W sprawie zatrudnienia dozorcy nocnego w Miejskim Domu Dziecka w Zwierzyńcu /pismo OP.19.I-392/47 z dn. 15.XI.1947r./ przekazać sprawę Wydziałowi Prezydialnemu.

Ad 2. 24. W sprawie zatwierdzenia legitymacji Opiekunów Społecznych - wzór legitymacji zatwierdza się z zezwoleniem obstalowania takowych.

14/ Wniosek Wydziału Prezydialnego w sprawie uzupełnienia oraz wprowadzenia zmian w dotychczasowej taryfie opłat kancelaryjnych.

Opierając się na okólniku Nr 3 Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 15 stycznia 1947r. L.III.SF. 7414/46 oraz pismie okólnym Ministerstwa Skarbu z dnia 26 listopada 1946r., Wydział Prezydialny wnosi o zmianę i uzupełnienie dotychczasowej taryfy opłat kancelaryjnych za czynności Zarządu Miejskiego.

Zgodnie z powołanymi na wstępie pismami okólnymi wprowadza się oddzielne opłaty za czynności z zakresu działania Starosty Grodzkiego i osobno z zakresu administracji Zarządu Miejskiego, przy czym opłaty kancelaryjne w odniesieniu do spraw poruczonych dostosowane są do wysokości obowiązującej w ustawie o opłatach stemplowych.

Taryfa opłat kancelaryjnych
od podań i świadectw zakresu poruczonego

Przedmiot opłaty:	opłata
1. Podania w każdym przypadku bezwzględu na ilość arkuszy	zł. 50
2. Podania o zezwolenie na założenie i prowadzenie przedsiębiorstwa	" 500
3. Podania w sprawie danin publicznych . .	" 30
4. Podania na urządzenie lub zmianę instalacji w zakładzie przedsiębiorstwa, jeżeli załatwienie podania wymaga w myśl obowiązujących przepisów oględzin na miejscu	"1.000
5. Załącznik do podania bez względu na to, czy jest nim oryginał, czy od niego uiszczono już poprzednio jakąkolwiek opłatę	" 5
6. Pokwitowanie z przyjęcia podania	" 5
7. Świadectwa wydane w każdym przypadku . .	" 50
8. Wtóropisy (duplikaty) dokumentów publicznych, sporządzone przez Zarząd Miejski, odpisy i wyciągi sporządzone i poświadczone co do zgodności z oryginałem przez Zarząd Miejski - od każdej pełnej lub zaczętej stronicy	" 20
9. Wypisy (wyciągi i odpisy zupełne, wyciągi i odpisy skrócone), wydawane z akt stanu cywilnego - od każdego zaświadczonego faktu urodzin, zawarcia małżeństwa lub zejścia	" 10
10. Poświadczenie zgodności z pierwopisem, wtóropisów, odpisów i wyciągów sporządzonych nieurzędownie (przez same strony) od każdej pełnej lub zaczętej stronicy	" 10
11. Nadanie obywatelstwa polskiego	"1.000

76

Ad 2 12. Zezwolenie na stałe prowadzenie przedsiębiorstw przemysłu gastronomicznego (dekret z dnia 30 listopada 1945r.) o koncesjonowaniu przedsiębiorstw przemysłu gastronomicznego (Dz.U.R.P. Nr 57, poz.322):

a) zatrudniających 3 osoby łącznie z właścicielem i członkami rodziny . . . . . zł. 2.500
b) zatrudniających więcej osób . . . . . " 5.000

13. Zezwolenie na stałe prowadzenie innych przedsiębiorstw wymagających koncesji . . . . . " 1.500

14. Potwierdzenie zgłoszenia na prowadzenie przedsiębiorstwa nie wymagającego koncesji . . . . " 1.000

15. Zezwolenie na przedłużenie godzin wstępu do lokalu publicznego (restauracji itp.) : . . .
a) od godz.22 do 24 na okres 3 miesięcy . . . " 3.000
b) po godzinie 24 na okres 3 miesięcy . . . . " 5.000

16. Zezwolenie na urządzenie wystawy i targów gospodarczych . . . . . " 100

Opłaty kancelaryjne za czynności i poświadczenia urzędowe (zakres własny)

1. Od każdego podania . . . . . zł. 50
2. Od podania o dzierżawę nieruchomości . . . . " 50
3. Załącznik do podania . . . . . " 5
4. Pokwitowanie z przyjęcia podania . . . . . " 5
5. Za badanie świadka . . . . . " 20
6. Za sporządzenie odpisów potwierdzenia wymeldowania . . . . . " 20
7. Za odpisy dowodów zamieszkania i dowodów zmiany miejsca zamieszkania . . . . . " 50
8. Za odpisy zgłoszeń i kart meldunkowych . . . " 20
9. Za poświadczenie zgodności odpisów wydawanych z akt Biura Ewidencji Ludności . . . . . " 50
10. Wtóropisy (duplikaty) innych dokumentów publicznych, sporządzone przez Zarząd Miejski, odpisy i wyciągi sporządzone i poświadczone co do zgodności z oryginałem przez Zarząd Miejski - od każdej pełnej lub zaczętej stronicy . . . . . " 20
11. Za poświadczenie zamieszkania . . . . . " 50
12. Za sporządzenie wyciągu z rejestru mieszkańców . . . . . " 50
13. Za sporządzenie innych zaświadczeń w sprawach meldunkowych . . . . . " 50
14. Świadectwa wydawane w każdym przypadku . . . " 50
15. Za poszukiwania archiwalne . . . . . " 100
16. Za poświadczenie podpisu w sprawach meldunkowych wynikających z trybu urzędowania, jak też za poświadczenie własnoręczności podpisu w inn.wypadkach . . . . . " 20
17. Za oględziny techniczne posesji opuszczon. i porzuconych . . . . . " 300

Ad 2.

Pozostawić w mocy uchwały poprzednio przyjęte, dotyczące:
1) podań nie podlegających opłacie,
2) zwalnianie petentów od opłat kancelaryjnych,
3) opłat kancelaryjnych z zakresu Wydziału Technicznego.

Równocześnie Wydział Prezydialny wnosi o ustalenie opłat za druki meldunkowe i domowe książki meldunkowe w następującej wysokości:

1.	Zgłoszenia i karty meldunkowe wszystkich wzorów	zł. 5
2.	Blankiet informacji adresowej	" 20
3.	Domowe księgi meldunkowe 10-kartowe	" 100
4.	" " " 20 "	" 150
5.	" " " 50 "	" 300
6.	" " " 100 "	" 450

U c h w a l a :

Zarząd Miejski w Białymstoku opłaty powyższe akceptuje w całej rozciągłości.

Ad 3. W sprawie przydzielenia Miejskiej Komisji Werbunkowej do S.P.P. zł. 10.000.- na wydatki związane z werbunkiem do Szkół Przysposobienia Przemysłowego /pismo Zw. Walki Młodych Zarząd Miejski w Białymstoku L.dz:356/47 z dn.27.10.1947r./

Poleca się Oddziałowi Przemysłowo-Handlowemu zreferować sprawę na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

Ad 4. Na poprzednim posiedzeniu Zarządu Miejskiego w Białymstoku powzięta została uchwała ustalająca pobory przyszłemu naczelnikowi Wydziału Technicznego - w wysokości zł. 25.000.- miesięcznie. Wobec braku podstawy prawnejwymierzenie w tej wysokości poborów, Zarząd Miejski podejmując reasumpcję uchwały poprzedniej, ustala pobory naczelnikowi Wydziału Technicznego w granicach dopuszczalnych przepisami uposażeniowymi.

Na tym protokół zakończono.

Wice-Prezydent miasta

/J.Janowski/

Zarząd Mie
Białymst
Wydział Prezydia
7 Stycznia
L. dz. 7-84

Urząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
7 Stycznia 1948 r.
L. dz. 7-84

77

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyła się protokół nr 20 z dnia 28 listopada 1947r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.-

Prezydent miasta

A. Krzewnicki

Zał. -1

Ad

Ad

P r o t o k ó ł Nr 20
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 28 listopada 1947r.

78

Obecni:

Prezydent miasta	–	A.Krzewniak
Wice_Prezydent miasta	–	J.Janowski
" " "	–	J.Lech
Ławnicy.	–	Br.Szymański
"	–	J.Karczewski
Przewodniczący M.R.N.	–	A.Rutkowski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	–	St.Lewkowicz
" " Finansowo-Podatkow.	–	H.Szediwy

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta ob.A.Krzewniak, proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2 1/ Wniosek Wydziału Wojskowego.

Zgodnie z pismem R.K.U. z dn.24.7.47r. Nr 2518 - tut. Wydział Wojskowy winien posiadać w stanie aktualnym rejestry mężczyzn rocz.1925-1887 i powiadomiać o wszelkich zmianach R.K.U.

Wobec tego, że Komisariaty M.O. prowadzące w swoim czasie meldunki mieszkańców na terenie miasta nie nadsyłały do tut. wydziału żadnych zmian dotyczących ruchu ludności, posiadane przez ten ostatni rejestry stały się niekatualnymi.

Na skutek zbliżającej się ogólnej przerejestracji w/w połączonej z przeglądem lekarskim, niżej wymienieni pracownicy tut.wydziału zmuszeni są od szeregu miesięcy uzgadniać swoje rejestry ze spisami Biura Ewidencji Ludności, niejednokrotnie w godzinach wieczorowych, ponieważ to ostatnie ze względu na nawał pracy nie jest w stanie powyższego tut.wydziałowi dostarczyć.

Na skutek powiadomienia Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego z dn.23.10.47r. Nr Wojsk.XII/171 o przekazaniu tut.Zarządowi Miejskiemu dotacji Ministr.Adm.Publiczn.w wysokości 2.900zł. na częściowe pokrycie wydatków związanych z rejestracją roczników starszych - występuję z wnioskiem rozdzielenia powyższej dotacji między zatrudnionych przy uaktualnieniu rejestrów, a mianowicie:

1/ Nowakowski Henryk	–	1.300 zł.
2/ Strycharski Paweł	–	900 zł.
3/ Wołowicz Wacława	–	700 zł.

Ad 2 U c h w a ł a:

Wypłacić niżej wymienionym pracownikom Wydziału Wojskowego z dotacji Ministr. Adm. Publicznej w wysokości zł. 2.900.- na częściowe pokrycie wydatków związanych z rejestracją roczników starszych po złotych:

1/ Nowakowski Henryk - 1.300 zł.
2/ Strycharski Paweł - 900 zł.
3/ Wołowicz-Wacława - 700 zł.

2/ Wniosek Wydziału Prezydialnego.

Na podstawie art. 7 dekretu z dnia 19 listopada 1946r. o dostosowaniu uposażeń w związkach samorządu terytorialnego do uposażenia pracowników państwowych (Dz. U. R. P. Nr 70, poz. 380), została zorganizowana pracownikom miejskim stołówka.

Wobec tego, że niektóre biura i agendy Zarządu Miejskiego położone są w znacznej odległości od lokalu stołówki miejskiej, pracownicy tychże nie mają możliwości stałego korzystania ze śniadań lub z obiadów.

Również i pracownicy terenowi, kontrolerzy, higienistki i gońcy Zarządu Miejskiego, z uwagina swój charalter pracy, pełnią swe cuynności służbowe nieraz w znacznej odległości od stołówki, i nie mają możności korzystania z powyższych świadczeń w naturze.

Z uwagi na powyższe Wydział Prezydialny wnosi o powzięcie następującej uchwały.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski na zasadzie pkt. 1 lit. a/ okólnika Nr 12 Ministerstwa Administracji Publicznej z dn. 7.2.1947r. L.dz: III. SO. 749/47, uchwala wypłacać ekwiwalent stołówkowy w wysokości zł. 600.- w stosunku miesięcznym za każdy miesiąc zdoku pracownikom tych instytucyj miejskich, którzy z powodu stałego pełnienia czannoyci służbowych poza miejscowością, w której prowadzona jest stołówka nie mają możności z jej korzystania, a mianowicie:

z Wydziału Prezydialnego-gońcom pracującym w terenie
" Zdrowia kontrolerom sanit.-żywn.
person. szkol. Przych. Dentyst. przy "Caritasie"
person. Apteki Miejskiej
" Gospodarczego-dozorcom kol. Limanowskiego
pers. Rzeźni Miejskiej
" Ośw. i Kultury -higienistkom szkolnym
pers. Ośr. W. F.
woźnym i palaczom szkół powsz. i wieczorowych
pers. przedszkoli
" Opieki Społ.- kontrolerom
pers. Miejsk. Domu Nocl. i Kuchni Op. Sp.
" Domu Dziecka "Dobry Pasterze"
" SS. Szatyrek-Supraśl
" Ks. Salezjanów-Supraśl

79

Ad 2

Równocześnie Zarząd Miejski upoważnia Prezydium Zarządu Miejskiego do wypłacania ekwiwalentu tym wszystkim pracownikom, którym w myśl obowiązujących przepisów to przysługuje.

3/ Podanie z dn. 25.XI.1947r. ob.M.Zagoździe, miernicze-go Biura Pomiarów Zarządu Miejskiego w Białymstoku w sprawie przydzielenia mieszkania niezbędnego dla wykonywania pracy.

U c h w a ł a:

Poleca się Wydziałowi Kwaterunkowemu o przydzielenie ob.M.Zagoździe, mierniczego Biura Pomiarów Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

4/ Po rozpatrzeniu pisma Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 20.XI.1947r. Nr 2005 w sprawie przyjęcia 3-ch lekarzy szkolnych dla udzielenia opieki i pomocy lekarskiej na terenie szkół Zarządu Miejskiego - postanowiono:

Przekazać omawianą sprawę ob.Dr Tołłoczko Antoniemu, Naczelnikowi Wydziału Zdrowia dla zreferowania i złożenia oświadczenis - na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

5/ Po rozpatrzeniu pisma Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 10.XI.1947r. Nr 1951 w sprawie przemianowania przez Władze Szkolne Publicznej Szkoły dla Dorosłych w Białymstoku na Państwową Szkołę dla Dorosłych powzięto uchwałę:

U c h w a ł a:

Wobec przemianowania przez Władze Szkolne Publicznej Szkoły Powszechnej dla Dorosłych w Białymstoku na Państwową Szkołę Powszechną dla Dorosłych w Białymstoku, wszelkie obowiązki utrzymania wymienionej szkoły przechodzą od Nowego Roku - 1 stycznia 1948r. na Kuratorium Szkolne.

6/ Wydział Opieki Społecznej - pismo Nr Op. 19/1-411/47 z dn. 26.XI.1947r. w sprawie prowadzenia ogólnej kartoteki, Wydział Opieki Społecznej oraz przyjęcie dwóch pracowników do w/w kartoteki - postanowiono: kartotekę założyć w porozumieniu z ob.St.Lewkowiczem, Naczelnikiem Wydziału Prezydialnego.

7/ Po rozpatrzeniu pisma Wydziału Opieki Społecznej 19/1-406/47 z dn. 24.XI.1947r. i Społeczno-Obywatelskiej Ligi Kobiet- Zarząd Miejski w Białymstoku L.dz:84 z dn. 19.XI. 1947r. w sprawie opłacenia wpisowego i I raty udziału wysokości zł. 300.- osobom niezamożnym-członkom powstałej Spółdzielni Konfencyjno-Odzieżowej "Krój" - z decyzją odmowną.

8/ Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob.H.Szediwy zreferował sprawę preliminarza budżetowego na rok kalendarzowy 1948-my.

Ad 2

Preliminarz budżetowy opracowano na sumę zł. 276.110.000.-

Następnie rozpatrzono, przedyskutowano i uzgodniono kolejno preliminarz poszczególnych Wydziałów i Zakładów Zarządu Miejskiego na sumę:
Budżet Administracyjny - zwyczajny zł. 175.340.000.-
" " nadzwyczajny " 100.770.000.-

Punktów Nr Nr 3 i 4 - nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Ad 1.

Ad 2.

Ad 3.

P r o t o k ó ł Nr 21

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dn. 20 i 22 grudnia 1947r.

Obecni: Prezydent miasta - ob. A. Krzewniak
Wiceprezydent miasta - " J. Janowski
" " - " J. Lech
Ławnik - " Br. Szymański
" - " J. Karczewski
" - " W. Szejkowa
Przewodniczący M.R.N. - " A. Rutkowski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego - " St. Lewkowicz
" " Finans.-Podatkow. - " H. Szediwy
" " Opieki Społeczn. - " M. Trawiński
Kierownik Biura Kontroli Miejskiej - " R. Wroczyński

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta ob. A. Krzewniak proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Budżet miasta.
3. Statut organizacyjny.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ob. A. Krzewniak - Prezydent miasta zgłosił wniosek:

a. Za każdorazowe opóźnienie nieusprawiedliwione na posiedzenie Zarządu Miejskiego - wyznacza się kara - zł. 250.-
b. jak wyżej za nieusprawiedliwioną nieobecność - zł. 500.-

Zarząd Miejski powyższy wniosek zatwierdził.

Ad 2. Zarząd Miejski przyjął do wiadomości postanowienie Miejskiej Rady Narodowej przesłania preliminarza budżetu administracyjnego Zarządu Miejskiego do Komisji Budżetowo-Finansowej oraz Komisji Kontroli Społecznej dla przeanalizowania i zaopiniowania celowości wydatków.

Ad 3. Ob. Lech J. wiceprezydent miasta odczytał pismo Komisji Oszczędnościowo-Budżetowej w sprawie przerostów personalnych w ramach preliminarza budżetowego.

Ad 3. Po szczegółowej dyskusji i wypowiedzeniu ustalono: Komisja Oszczędnościowo-Budżetowa powołana do regulacji przerostów personalnych jest uprawnioną do opracowania Statutu Organizacyjnego Zarządu Miejskiego oraz Regulaminu Biura Zarządu Miejskiego. Celowość dalszego trwania omawianej Komisji po uchwaleniu Statutu Organizacyjnego będzie osobno rozważana przez Zarząd Miejski.

Ob. J. Lech - wiceprezydent miasta przedłożył projekt Statutu Organizacyjnego opracowany przez Komisję Organizacyjną do zatwierdzenia, przy czym nadmienił, że w niektórych sprawach Komisja zasięgała opinii Wojewódzkiego Wydziału Samorządu. Dotychczasowa ilość Wydziałów w liczbie 12-tu zbyt wielka.

Ob. R. Wroczyński, Kierownik Biura Kontroli Miejskiej odczytał szczegółowe projekt Statutu Organizacyjnego, który przewiduje:

I. Wydział Prezydialny
II. " Administracyjny
III. " Finansowo-Gospodarczy
IV. " Opieki Społecznej
V. " Oświaty i Kultury
VI. " Techniczny
VII. " Kwaterunkowy
VIII. " Przedsiębiorstw Miejskich
A. Urząd Stanu Cywilnego
B. Biuro Kontroli Miejskiej Wewnętrzne /Inspektor Miejski/

Nadto Regulamin Biura Zarządu Miejskiego z określeniem szczegółowym obowiązków i czynności.

Ob. A. Krzewniak, Prezydent miasta otwiera dyskusję - w wyniku czego ustalono konieczność utrzymania:

I. Wydział Prezydialny
II. " Administracyjny /włącz. Wydziały Wojskowy, Aprowizacyjny i Oddział Przemysłowo-Handlowy/
III. " Finansowo-Podatkowy
IV. " Gospodarczy
V. " Zdrowia
VI. " Opieki Społecznej
VII. " Oświaty i Kultury
VIII. " Techniczny
IX. " Kwaterunkowy
X. " Przedsiębiorstw Miejskich
A. Urząd Stanu Cywilnego
B. Biuro Kontroli Miejskiej Wewnętrzne /Inspektor Miejski/.

Z odpowiednim ustaleniem ilości etatów w poszcze-

Ad 3. gólnych wydziałach Statut Organizacyjny Zarządu Miejskiego oraz Regulamin Biura Zarządu Miejskiego został zatwierdzony - z poleceniem Komisji do wprowadzenia uchwalonych poprawek i zmian do projektowanego Statutu Organizacyjnego Zarządu Miejskiego /załącznik/.

Na wniosek ob. Krzewniaka, Prezydenta miasta uchwalono powołać ob. Wroczyńskiego Romualda na stanowisko Naczelnika Wydziału Przedsiębiotstw Miejskich, z tym, że do czasu zorganizowania omawianego Wydziału, będzie w dalszym ciągu pełnił obowiązki Kierownika Biura Kontroli Miejskiej.

Ad 4. 1/ Na wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku /pismo Nr 755/47 z dn. 19.XII.1947r./ Zarząd Miejski upoważnia Dyrekcję Wodociągu i Kanalizacji do wydatkowania zł. 10.000.- /słownie złotych dziesięć tysięcy/ na urządzenie tradycyjnej choinki dla dzieci pracowników Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji.

2/ Społeczno-Obywatelska Liga Kobiet - ~~Zarząd Miejski w Białymstoku~~ - L. dz: 116 z dn. 12.XII.1947r. Komitet Gwiazdkowy przy Lidze Kobiet w Białymstoku, zwraca się z prośbą o wyasygnowanie pewnej sumy na gwiazdkę biednym dzieciom.
Uchwalono: przyznać 20.000.-zł.

3/ Po rozpatrzeniu pisma Dyrektora Teatru Miejskiego w Białymstoku z dn. 10.XII.1947r. w sprawie opłacenia komornego miesięcznie zł. 4.200.- za mieszkanie przydzielone /Dyrektorowi Teatru/ w gmachu Teatru na plantach -
postanowiono ob. Wł. Szypulskiemu, Dyrektorowi Teatru Miejskiego obniżyć komorne za użytkowane mieszkanie do kwoty zł. 3.200.- miesięcznie.

Na tym posiedzenie zostało przerwane ze względu na ograniczony czas i odłożono na dzień 22 grudnia 1947r.

4/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.
Kierownik Kursów Samochodowych ob. Borodziuk zwrócił się do Wydziału Gospodarczego o wydzierżawienie mu na prowadzenie kursów samochodowych, budynek oddziału żeńskiego byłego aresztu miejskiego, część budynku murowanego na urządzenie garażu na 2 somochody, budynek gospodarczy i część placu na posiadłości miejskiej przy ul. Artyleryjskiej Nr 2.
Wspomniane budynki są zdewastowane i dzierżawca własnym kosztem obowiązuje się wymienione budynki wyremontować.
Wydział Gospodarczy wnosi o wydzierżawienie wymienionych budynków za opłatą miesięczną po 10 zł. za mtr. 2 powierzchni użytecznej i za plac po 2 zł. za 1 mtr. 2 rocznie.
Uchwała: Wydzierżawić na 1 rok na warunkach podanych we wniosku Wydziału Gospodarczego ~~/protokół Nr 21 z 22.XII.1947r./~~

5/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.
Okręgowy Urząd Likwidacyjny w Białymstoku zwrócił się do Wydziału Gospodarczego o wydzierżawienie pozostalej części

Ad 4 budynku byłego aresztu miejskiego przy ul. Artyleryjskiej Nr 2 o ogólnej powierzchni 240 m2 celem odremontowania i urządzenia magazynu.

Wydział Gospodarczy wnosi o wydzierżawienie tego budynku za opłatą 10 zł. miesięcznie za 1 mtr. 2 powierzchni użytecznej.

U c h w a ł a:

Wydzierżawić na 1 rók na warunkach podanych we wniosku Wydziału Gospodarczego /~~protokół Nr 21 z dn. 22. XII. 1947r.~~/

6/ Wniosek z dn. 18. XII. 1947r. Kierownictwa Budowy Teatru Miejskiego inż. Cz. Budryka-w sprawie wypłacenia ślusarzowi Zalewskiemu Ignacemu 15% od pobranego wynagrodzenia tytułem jako należność za zużycie narzędzi, którymi pracował, a mianowicie:

za 1946r. pobrał zł. 33. 268.-
" 1947r. " " 42. 268.-
Razem zł. 75. 706.-

wynagrodzenie to określa się w wysokości zł. 11. 360.-

U c h w a ł a:

ob. Zalewskiemu Ignacemu wypłacić zł. 11. 360.- jako resztującą kwotę /tytułem należności za zużycie narzędzi/.

7/ Wniosek Wydziału Zdrowia.

W sprawie wypłacenia premii ob. Okuliczowi Walerianowi, Intendentowi I-go Szpitala Miejskiego, który sprawuje jednocześnie czynności intendenta Szpitala św. Rocha za wynagrodzeniem 50% zasadniczych poborów w wysokości zł. 2. 500.- miesięcznie od chwili powołania go na intendenta Szpitala św. Rocha, z kredytów I-go Szpitala Dz. A, § 100, poz. c /pismo Nr 1678/47 z dn. 3. XII. 1947r./

U c h w a ł a:

Wypłacić Intendentowi I-go Szpitala Miejskiego i św. Rocha ob. Okuliczowi Walerianowi premię w wysokości zł. 2. 500.- miesięcznie od chwili powołania go na Intendenta Szpitala św. Rocha, t. j. od dnia 1 czerwca 1947r.

8/ Rozpatrzono raport z dn. 17 grudnia 1947r. Dąbrowskiego Piotra, st. technika Wydziału Technicznego p. o. Kierownika Oddziału Budowlanego Zarządu Miejskiego - dotyczący rezygnacji z pełnienia obowiązków Naczelnika Wydziału Technicznego, które pełni od 29. IX. 1947r. z powodu choroby p. o. Naczelnika Wydziału Technicznego ob. Zawadzkiego Michała. Uzasadnienie: brak dostatecznych kwalifikacyj oraz stanu zdrowia.

U c h w a ł a:

Przyjąć do wiadomości. Wykonanie wstrzymać do czasu powołania Naczelnika Wydziału Technicznego.

82

Ad 4 9/ Ob. Śledź Eugeniusz, Dyrektor Miejskich Zakładów Przemysłu Spożywczego w Białymstoku w sprawie udzielenia mu pomocy materialnej /podanie z dn. 10. XII. 1947r./

U c h w a ł a:

Przyznać zł. 5.000.- jako premię.

10/ Ob. Konopiński Witold o udzielenie zapomogi bezzwrotnej /podanie z dn. 11. XII. 1947r./

U c h w a ł a:

Odmownie.

11/ Wojewódzkie Towarzystwo Przyjaciół Żołnierza w Białymstoku pismo L. dz: 1309/47 z dn. 2. XII. 1947r. w sprawie przystąpienia Zarządów gmin na członków wspierających T. P. Ż. i wpłacenia jednorazową składkę zł. 1.000.- /słownie złotych jeden tysiąc/.

U c h w a ł a:

przystąpić na członka wspierającego T. P. Ż., jako Zarząd Gminy. Wpłacić składkę roczną w kwocie zł. 1.000.-

12/ Rozpatrzono pismo Firmy "Żel-Bet" przedsiębiorstwa Budowlanego w sprawie wykonywanych robót na Rzeźni Miejskiej i przyznania zwyżki na robociznę oraz zapłacenia kosztów urządzenia rusztowania, które potrzebne było do rozbiórki murów i wykonania takowych z tynkami zewnętrznymi.

U c h w a ł a:

Do oceny ob. inż. Cz. Budryka.

13/ W sprawie zwolnienia od podatku Administracji Kościoła św. Wojciecha w Białymstoku od sumy dzierżawnej zł. 20.000.- za udzielenie podziemi na składy. Podatek miejski w kwocie zł. 6.000.-/Nak. płatn. Nr 6092/.

Motywy prośby: 1/ Kościół nie jest parafialny służy dla potrzeb wojska i szkół. 2/ Nie był konserwowany od 1939r. 3/ Kiepski stan materialny.

U c h w a ł a:

Zwolnić od podatku.

14/ Komitet Odbudowy Kościoła w Białymstoku przy ul. Traugutta o udzielenie subsydium w sumie zł. 150.000.- na wykończenie domu Kościelnego przy ul. Traugutta,

U c h w a ł a:

Odmownie z powodu braku funduszów.

15/ Podanie z dn. 26. XI. 1947r. ob. Zalewskiego Józefa, b. Naczelnika Wydziału Administracyjnego Zarządu Miejskiego z przed 1939r. o udzielenie pracy.

Ad 4 U c h w a ł a:

Ob. Zalewskiego Józefa przyjąć do pracy jako Naczelnika Wydziału Administracyjnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dniem 1-go stycznia 1948r.

16/ Podanie z dn. 10.XI. 1947r. ob. Sobolewskiego Nikodema, b. Naczelnika Wydziału Aprowizacyjnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku z r. 1939 o udzielenie pracy oraz udzielenie 3-tygodniowego urlopu dla poratowania zdrowia.

U c h w a ł a:

Ob. Sobolewski Nikodem będzie angażowany do pracy w Zarządzie Miejskim w Białymstoku po wyzdrowieniu.

17/ Na wniosek ob. J. Janowskiego, Wiceprezydenta miasta - uchwalono: przyznać zł. 15.000.- na urządzenie choinki dzieciom pracowników Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

18/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zmiany statutu podatku konsumcyjnego.

U z a s a d n i e n i e.

Podatek konsumcyjny pobierany jest na rzecz miasta przez właścicieli zakładów gastronomicznych w wysokości 10% rachunku od spożycia na miejscu. Właściciele zakładów gastronomicznych nie wszyscy wystawiają kwity z bloczków, ostemplowanych przez Zarząd Miejski konsumentom i nie pobierają 10% podatku na rzecz miasta.

Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o zmianę statutu o podatku konsumcyjnym i pobieranie podatku od właścicieli zakładów gastronomicznych w formie ryczałtu, poczynając od dnia 1 stycznia 1948r. zgodnie z załączonym statutem.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 39 Dekretu z dn. 20.III. 1946r. o podatku komunalnym /Dz. U. R. P. Nr 40 poz. 198/ uchwala przyjąć statut o podatku konsumcyjnym na 1948r. w nowym brzmieniu /vide załącznik/.

19/ Sprawa wypłacenia pracownikom Zarządu Ogólnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku jednorazowej bezzwrotnej zapomogi.

Pracownicy Zarządu Miejskiego w Białymstoku znajdują się w trudnej sytuacji materialnej i nie są w stanie zabezpieczyć sobie i swoim rodzinom niezbędne środki utrzymania.

Dotychczasowe pobory wynoszące średnio zł. 3.946.- miesięcznie są niewspółmiernie niskie w stosunku do cen rynkowych i płac pracowników innych instytucyj. W wyniku tego stanu rzeczy nastąpił masowy odpływ pracowników do zakładów pracy zapewniających lepsze warunki materialne.

83

Ad 4 Odpływ ten wyraził się w roku ubiegłym cyfrą 602 osoby. W roku bieżącym na skutek dostosowania uposażeń w związkach samorządu terytorialnego do uposażenia pracowników państwowych powstrzymany został do pewnego stopnia ten tak szkodliwy dla interesów miasta objaw. Jednakowoż w dalszym ciągu rozpiętość płac między samorządem a innymi instytucjami w szczególności przedsiębiorstwami jest szeroka.

Zważywszy, że praca pracowników miejskich jest nie mniej pozytywna od pracy pracowników innych instytucyj, Zarząd Miejski upoważnia Prezydium miasta do wypłacenia pracownikom Zarządu Ogólnego zł. 265.500.- tytułem jednorazowej bezzwrotnej zapomogi.

Zapomoga wypłacona w okresie zimowym pomoże pracownikom w kłopotach materialnych i da im moralne zadowolenie, że praca ich jest oceniana. Będzie to również bodźcem do dalszej pracy.

Wydatek powyższy pokryć zkredytu Dz. I § 1 poz. f - budżetu na rok 1947.

20. Układ zbiorowy pracy pomiędzy Zarządem Miejskim w Białymstoku a Związkiem Zawodowym Przemysłu Spożywczego Oddział w Białymstoku - odłożono do rozpatrzenia na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

21. Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. W sprawie przyznania zezwolenia na kupno 10 kilogramów cukierków dla dzieci w zakładach opiekuńczych oraz 10 pudełek papierosów dla podopiecznych w Domu Starców na Gwiazdkę - /pismo Nr Op. 19.I.-431/47 z dn. 12.XII.1947r./ z decyzją przychylną, jako dar Zarządu Miejskiego.

2. Ob. Kłok Bronisława w sprawie zapłacenia należności za szpital P.C.K. za syna Kazimierza w sumie zł. 7.200.- /pismo Nr Op.O. 1/9/379/49 z dn. 12.XII.1947r./ - przychylnie.

3. W sprawie pokrycia kosztów załączonego sprawozdania z wydatków na remonty dachów zabudowań mieszkalnego i gospodarczego tut. zakładu - Kierownictwa Domu Dziecka "Dobry Pasterz" w Białymstoku, ul. Orzeszkowej 5 /pismo L. dz: 214/47 z dn. 27.XI.1947r./ z decyzją pokrycie wydatków uchylono ze względu na brak aprobaty Zarządu Miejskiego na wykonanie większych robót.

4. Ob. Gajdowski Czesław w sprawie uregulowania należności za szpital /pismo Nr Op.O. 1/9/342/47 z dn. 26.XI.1947r./ na koszt Zarządu Miejskiego m. Bielawa.

5. Ob. Kruszewska Maria o skierowanie do szpitala /pismo Nr Op.O. 1/9/368/47 - z dn. 6.XII.1947r./ - przychylnie.

Ad 4. 6. W sprawie leczenia sanatoryjnego dzieci: Piskorz Barbary-2 lata 7 mies. oraz Iwanickiej Krystyny 1 rok 7 mies.-wychowanków Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu-przychylnie.

7. Kazimierczak Mieczysława w sprawie opłacania należności za szpital od dn. 14 października do 8 listopada 1947r. - przychylnie.

8. Ob. Kozłowski Tadeusz w sprawie skierowania do szpitala /pismo Nr Op. 4/134 z dn. 28. XI. 1947r.- do lekarza na zbadanie.

9. Ob. Oziewicz Józef w sprawie dalszego leczenia się w Woj. Szpitalu dla chorych na gruźlicę /leczył się na koszt Zarządu Miejskiego od dn. 30. X. 1947r. do dn. 13. XI. 1947r. /pismo Nr Op. 4/135/47 z dn. 28. XI. 1947r. - przychylnie.

10. Ob. Kindlajn Paweł w sprawie skierowania do szpitala dla płucno-chorych - z decyzją na 2 tygodnie.

11. Ob. Romańczuk Szymon - w sprawie zaopiekowania się /pismo Nr Op. 2/12/71/47 z dn. 28. XI. 1947r. - odmownie.

12. Ob. Janczarek Władysława w sprawie teściowej Jankiewicz Marii o umorzenie opłaty za leczenie /pismo Nr Op. O. 1/9/362/47 z dn. 5. XII. 1947r./ - odmownie.

13. Ob. Wróblewska Natalia o skierowanie do Instytutu Radowego w Warszawie /pismo Nr Op. 4/136/47 z dn. 28. XI. 1947r. - odmownie.

14. Ob. Zdzieszyńska Anna o uregulowanie rachunku za córkę Jadwigę oraz ob. Wojszko Zofii za córkę Marię w Miejskim Szpitalu Zakaźnym /pismo Nr Op. O. 1/9/ /369/47 - przychylnie.

15. Ob. Kochanowska Zofia w sprawie opłacenia kosztów w Zakładzie dla epileptyczek im. św. Vianncy w Brwinowie /pismo Nr Op. 4/151/47 z dn. 17. XII. 1947r. skierować do Brwinowa pod Warszawą na koszt Zarządu Miejskiego, koszta transportu odmówić.

16. Ob. Multana Stanisława w sprawie opłacenia rachunku za leczenie w Miejskim Szpitalu w Bydgoszczy na sumę zł. 5.400.- /pismo Nr Op. 4/153/47 z dn. 18. XII. 1947r./ - przychylnie.

17. Ob. Janikowski Tadeusz opłacanie rachunków Śląskiego Zakładu dla Głuchoniemych w Lublincu - odmownie.

84

Ad 4

18. W sprawie przejęcia Domu Dziecka "Dobry Pasterz" przez Zarząd W.K.O.S. /pismo Op.Sp.z dn.12.XII. 1947r- - odmownie.

19. Ob.Traks Janina w sprawie umieszczenia w szpitalu /pismo Nr Op.4/150/47 - z dn.17.XII.1947r.-odmownie.

20. Ob.Karpiej Eudokia w sprawie skierowania na przeciąg 1 miesiąca do Szpitala Zakaźnego, po upływie terminu do Domu Starców /pismo Nr Op.4/155/47 z dn.19.XII. 1947r./ - przychylnie.

21. Ob.Kurjanowicz Aleksandra w sprawie umieszczenia w szpitalu - /pismo Nr OP.4/156/47 z dn.19.XII.1947r./ - pokryć koszta pobytu w szpitalu od 1 do 13 grudnia 1947r.

22. W sprawie przyjścia z pomocą w zorganizowaniu choinki dla dzieci członków P.P.S. /pismo Op.Społ.i Miejskiego Komitetu P.P.S. z dn.11.XII.1947r. Nr 557/47/ -

u c h w a ł a:

przyznać zł.15.000.-

23. Stosownie do protokółu Nr 21 z dn.19.XI.1947r. Komisja Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego zwraca się z prośbą o przyznanie pewnej sumy pieniężnej dla dzieci w Zakładach Opiekuńczych na gwiazdkę -/pismo Komisji Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego z dn. 28.XI.1947r.

u c h w a ł a:

przyznać zł.75.000.-

Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta,

/A.Krzewniak/